叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 闪亮脚趾和他的魔法手套(twinkle Toes And His Magic Mittens) 000001

2. 闪亮脚趾和他的魔法手套(twinkle Toes And His Magic Mittens) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

闪亮脚趾和他的魔法手套(Twinkle Toes and His Magic Mittens)

[[wʌn]]
[1]
[1]

[1]

['twɪŋk(ə)l]	[toʊz]	[laɪkt]	[tuː; tə]	['gæðər]	[hɪz; ɪz]['ænɪm(ə)l]	[frendz]	[ə'baʊt]	[hɪm; ɪm]	[[ˌtuː'tuː]]	[[θriː]]
TWINKLE	**TOES**	**LIKED**	**TO**	**GATHER**	**HIS**	**ANIMAL**	**FRIENDS**	**ABOUT**	**HIM**	**[2]**	**[3]**
闪烁	脚趾	喜欢	到	收集	他的	动物	朋友们	关于	他	[2]	[3]

闪脚趾喜欢把他的动物朋友们聚集在他身边[2][3]

['twɪŋk(ə)l]	[toʊz]	[ænd; ənd]
Twinkle	**Toes**	**and**
闪烁	脚趾	和

闪亮的脚趾和

[hɪz; ɪz]['mædʒɪk]	['mɪtnz]
His Magic	**Mittens**
他的 魔法	手套

他的魔法手套

[baɪ]	['lɔːrə]	[raʊn'triː]	[smɪθ]
By	**Laura**	**Rountree**	**Smith**
经过	劳拉	朗特里	史密斯

作者：劳拉·朗特里·史密斯

['pɪktʃərz]	[baɪ][ef] . [ɑːr] . ['mɔːrgən]
Pictures	**by F . R . Morgan**
图片	经过 F . 拉 . 摩根

图片由FR Morgan提供

['(h)witmən]	['pʌblɪʃɪŋ]	[ˌsiː 'oʊ] .
Whitman	**Publishing**	**Co .**
惠特曼	出版	合作 .

惠特曼出版公司

['rɑ'siːn] ,	[wɪs'kɑːnsɪn]	[[fɔːr]]
RACINE ,	**WISCONSIN**	**[4]**
种族 ,	威斯康星州	[4]

威斯康辛市[4]

['kɑːpiraɪt]	-	[baɪ]
COPYRIGHT	**1919**	**BY**
版权	-	经过

版权所有 1919

['(h)witmən]	['pʌblɪʃɪŋ]	[ˌsiː 'oʊ] .
Whitman	**Publishing**	**Co .**
惠特曼	出版	合作 .

惠特曼出版公司

['rɑ'siːn] ,	[wɪs'kɑːnsɪn]	[[faɪv]]
RACINE ,	**WISCONSIN**	**[5]**
种族 ,	威斯康星州	[5]

威斯康辛市[5]

['teɪbl] [ʌv; əv] ['kɑ:ntents]

Table	of	Contents
桌子	的	内容

目录

[aɪ] [ɪn] [ðə; ðɪ] ['hɑ:loʊ] [tri:] [naɪn]

I	In	the	Hollow	Tree	9
我	在	这	空洞的	树	9

我在空心树里 9

[i:] ['ɜ:rnɪŋ] ['mʌni] -

II	Earning	Money	25
二	收入	钱	-

二、赚钱 25

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] ['ʌŋk(ə)l] - ['stɔ:ri] -

III	Uncle	Mouser's	Story	39
三、	叔叔	-	故事	-

第三章 鼠叔的故事 39

[ˌaɪ 'vi:] [ə; eɪ] ['vɪzɪt] [tu:; tə] [oʊld] ['ʃædoʊ] -

IV	A	Visit	to	Old	Shadow	49
第四	一个	访问	到	老的	阴影	-

Ⅳ 探访老影子49

[vi:] ['neɪmɪŋ] [ðə; ðɪ] [flæg] - [[sɪks]] [['sɛvən]]

V	Naming	the	Flag	66	[	6	]	[	7	]
V	命名	这	旗帜	-	[	6	]	[	7	]

Ⅴ 命名国旗 66[6][7]

[lɪst] [ʌv; əv] [ˌilə'streiʃəns]

List	of	Illustrations
列表	的	插图

插图列表

['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [laɪkt] [tu:; tə] ['gæðər] [hɪz; ɪz] ['ænɪm(ə)l] [frendz] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm] ['frʌntɪspi:s]

Twinkle	Toes	Liked	to	Gather	His	Animal	Friends	About	Him	Frontispiece
闪烁	脚趾	喜欢	到	收集	他的	动物	朋友们	关于	他	卷首插图

闪亮脚趾喜欢把他的动物朋友们聚集在他身边（扉页）

[hi:; hi] [geɪv] [i:tʃ] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [θri:] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [ə; eɪ] [nu:] ['trævlɪŋ] [bæg] -

He	Gave	Each	of	the	Three	Little	Kittens	a	New	Traveling	Bag	14
他	给予	每个	的	这	三	小的	小猫	一个	新的	旅行	包	-

他给三只小猫每人准备了一个新旅行包。

[tʃɪp] ， [tʃɪp] ， [tʃɪp] , ['ɪntu:] ['aʊər; ɑ:r] [tri:] -

Chip	,	Chip	,	Chip	,	Into	Our	Tree	15
芯片	，	芯片	，	芯片	，	进入	我们的	树	-

碎屑，碎屑，碎屑，掉进我们的树里 15

[ðə; ðɪ] [θri:] ['lɪt(ə)l] [tʃerz] [ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [sæt] [tɜ:rnd] [raʊnd] -

The	Three	Little	Chairs	in	Which	They	Sat	Turned	Round	19
这	三	小的	椅子	在	哪个	他们	星期六	转向	圆形的	-

他们坐的三把小椅子转了过来 19

['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [wʌz; wəz] ['dri:mɪŋ] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] ['mædʒɪk] ['mɪtnz] -

Twinkle	Toes	was	Dreaming	About	a	Pair	of	Magic	Mittens	27
闪烁	脚趾	曾是	做梦	关于	一个	一对	的	魔法	手套	-

闪亮脚趾梦见了一副魔法手套 27

['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [wɜ:rkt] [θri:] [taɪmz] [æz; əz] [fæst] ['klɪrɪŋ] [pæðz] -

Twinkle	Toes	Worked	Three	Times	as	Fast	Clearing	Paths	31
闪烁	脚趾	工作	三	《时代周刊》	作为	快速地	清理	路径	-

轻快的脚步声比以前快了三倍，清理道路的速度提高了31。

[wʌns] [ə'pɑːn] [ə; eɪ] [taɪm] [ðə; ði] [oʊld] [mæn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['faɪər] [sed] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] -

Once	Upon	a	Time	the	Old	Man	of	the	Fire	Said	to	the	King	42
一次	之上	一个	时间	这	老的	男人	的	这	火	说	到	这	国王	-

从前，火之老人对国王说 42

[pʊt] [ðə; ði] ['dɪʃɪz] [ɪn] [niːt] [paɪlz] [ə'pɑːn] [ðə; ði] ['teɪbl] -

Put	the	Dishes	in	Neat	Piles	Upon	the	Table	47
放	这	菜肴	在	整洁的	痔疮	之上	这	桌子	-

将餐具整齐地摆放在桌子上 47

[ˌaɪ 'tiː] [gruː] ['dɑːrkər] [ænd; ənd] ['dɑːrkər] [ɪn] [oʊld] ['ʃædoʊz] ['bɜːroʊ] -

It	Grew	Darker	and	Darker	in	Old	Shadow's	Burrow	50
它	成长	较暗	和	较暗	在	老的	影子	洞穴	-

老影的洞穴里越来越黑 50

[ɔːl] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [wɜːr; wər] [maːtʃɪŋ] , [raɪt] [fʊt] , [left] [fʊt] -

All	the	Animals	Were	Marching	,	Right	Foot	,	Left	Foot	55
全部	这	动物	是	行军	,	正确的	脚	,	左边	脚	-

所有动物都在行进，右脚，左脚 55

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [flæg] -

They	Were	Making	a	Flag	62
他们	是	制作	一个	旗帜	-

他们正在制作一面旗帜 62

[ðeɪ] [driːmd] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['seɪlɪŋ] [ə'weɪ] - [[eɪt]] [[naɪn]]

They	Dreamed	They	Were	Sailing	Away	63	[	8	]	[	9	]
他们	梦见	他们	是	帆船	离开	-	[	8	]	[	9	]

他们梦见自己扬帆远航 63[8][9]

['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['mædʒɪk] ['mɪtnz]

Twinkle	Toes	and	His	Magic	Mittens
闪烁	脚趾	和	他的	魔法	手套

闪亮脚趾和他的魔法手套

['tʃæptər] [aɪ] .

CHAPTER	I	.
章	我	.

第一章

[ɪn] [ðə; ði] ['hɑːloʊ] [triː]

IN	THE	HOLLOW	TREE
在	这	空洞的	树

在空心树里

['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [lɪvd] [wɪð; wɪθ] ['ʌŋk(ə)l] ['maʊsər] [ɪn] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [wiː] [haʊs] [ɪn] [ðə; ði] [wʊdz] ,

Twinkle	Toes	lived	with	Uncle	Mouser	in	a	little	wee	house	in	the	woods	,
闪烁	脚趾	居住地	和	叔叔	贸泽	在	一个	小的	哇	房子	在	这	树林	,

闪亮脚趾和鼠叔住在树林里一间小小的房子里。

[ænd; ənd] [æz; əz] [hiː; hi] [ræn] [ɪn] [ænd; ənd] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] ['twɪŋklɪŋ] [ʌv; əv] [æn; ən] [aɪ] ,

and	as	he	ran	in	and	out	in	the	twinkling	of	an	eye	,
和	作为	他	跑	在	和	出去	在	这	闪烁	的	一个	眼睛	,

他眨眼间就跑进跑出，

['evri] [wʌn] [kɔːld] [hɪm; ɪm] ['twɪŋk(ə)l] [toʊz] .

every	one	called	him	Twinkle	Toes	.
每一个	一	称为	他	闪烁	脚趾	.

大家都叫他“闪亮脚趾”。

[hi:; hi] [laɪkt] [tu:; tə]['træv(ə)l][ə'baʊt][ænd; ənd][tu:; tə] [mi:t] [hɪz; ɪz] [frendz] , [soʊ][ɑ:n][hɪz; ɪz]['sekənd]

He	liked	to	travel	about	and	to	meet	his	friends	,	so	on	his	second
他	喜欢	到	旅行	关于	和	到	见面	他的	朋友们	,	所以	在	他的	第二

['bɜ:rθdeɪ] ,

birthday	,
生日	,

他喜欢四处旅行，也喜欢和朋友们见面，所以在他两岁生日那天，

['ʌŋk(ə)l]['maʊsər] [geɪv] [hɪm; ɪm][ə; eɪ][faɪn] [nu:] ['trævəlɪŋ] [bæg] , [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][i'niʃəls][ə'pɑ:n][ˌaɪ 'ti:] .

Uncle	Mouser	gave	him	a	fine	new	travelling	bag	,	with	his	initials	upon	it	.
叔叔	贸泽	给予	他	一个	美好的	新的	旅行	包	,	和	他的	首字母	之上	它	.

穆瑟叔叔送给他一个漂亮的新旅行包，上面有他的名字缩写。

['twɪŋk(ə)l][toʊz] , [laɪk]['ʌŋk(ə)l]['maʊsər][wʌz; wəz][kwaɪt][ə; eɪ]['stɔ:ri] - ['telər] .

Twinkle	Toes	,	like	Uncle	Mouser	was	quite	a	story	-	teller	.
闪烁	脚趾	,	喜欢	叔叔	贸泽	曾是	相当	一个	故事	-	出纳员	.

就像老鼠叔叔一样，闪闪脚趾也是个讲故事的高手。

[hi:; hi] [laɪkt] [tu:; tə] [rʌn] [ə'baʊt][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [æt; ət] ['twaɪlaɪt] [ænd; ənd] ['gæðər] [hɪz; ɪz]['ænɪm(ə)l]

He	liked	to	run	about	in	the	woods	at	twilight	and	gather	his	animal
他	喜欢	到	跑步	关于	在	这	树林	在	暮	和	收集	他的	动物

[frendz] [ə'baʊt][hɪm; ɪm] ,

friends	about	him	,
朋友们	关于	他	,

他喜欢在黄昏时分到树林里奔跑，把他的动物朋友们聚集到身边。

[ænd; ənd] [tel] ['stɔ:riz] . [-]

and	tell	stories	.	[	10	]
和	告诉	故事	.	[	-	]

并讲述故事。[10]

[moʊst][ʌv; əv][ɔ:l] , [haʊ'evər] , [hi:; hi] [laɪkt] [tu:; tə]['træv(ə)l] [θru:] [ðə; ði] [wʊdz] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [nu:]

Most	of	all	,	however	,	he	liked	to	travel	through	the	woods	with	his	new
最多	的	全部	,	然而	,	他	喜欢	到	旅行	通过	这	树林	和	他的	新的

['trævəlɪŋ] [bæg] .

travelling	bag	.
旅行	包	.

但他最喜欢的还是背着他的新旅行包去树林里旅行。

[wʌn] ['i:vnɪŋ] [hi:; hi]['stɑ:rtɪd][aʊt] [θru:] [ðə; ði] [wʊdz] [ænd; ənd][ræn][ɑ:n][ʌn'tɪl][hi:; hi] [keɪm] [tu:; tə]

One	evening	he	started	out	through	the	woods	and	ran	on	until	he	came	to
一	晚上	他	开始	出去	通过	这	树林	和	跑	在	直到	他	来了	到

[ðə; ði][hoʊm][ʌv; əv][ðə; ði] [θri:] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [hu:] [lɔ:st] [ðer; ðər] ['mɪtnz] .

the	home	of	the	THREE	LITTLE	KITTENS	WHO	LOST	THEIR	MITTENS	.
这	家	的	这	三	小的	小猫	WHO	丢失的	他们的	连指手套	.

一天晚上，他出发穿过树林，一路奔跑，直到来到三只丢失了手套的小猫的家。

[hi:; hi] [ræpt] [ɑ:n][ðə; ði] [dɔ:r] , [ræp] - [ə; eɪ] - [tæp] - [ræp] - [ə; eɪ] - [tæp] .

He	rapped	on	the	door	,	rap	-	a	-	tap	-	rap	-	a	-	tap	.
他	说唱	在	这	门	,	说唱	-	一个	-	轻敲	-	说唱	-	一个	-	轻敲	.

他敲了敲门，咚咚咚咚咚。

[ðə; ði] [θri:] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [wɜ:r; wər][æt; ət][hoʊm] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [kraɪd][ɪn][tɜ:rn] , “ [meɪ][aɪ][goʊ] ?

The	Three	Little	Kittens	were	at	home	,	and	they	cried	in	turn	,	“	May	I	go	?
这	三	小的	小猫	是	在	家	,	和	他们	哭	在	转动	,	“	可能	我	去	?

三只小猫咪在家，它们轮流哭着说：“我可以去吗？”

[mɑ:] , [meɪ] [aɪ][goʊ] ?

Ma	,	may	I	go	?
马	,	可能	我	去	?

妈，我可以走了吗?

" [oʊld] ['mʌðər] [kɪt] - [kæt]['oʊpənd][ðə; ði] [dɔ:r] [hɜ:r'self] , [ænd; ənd][ɪn] [wɔ:ltst] ['twɪŋk(ə)l][toʊz]
" Old Mother Kit - Cat opened the door herself , and in waltzed Twinkle Toes
" 老的 母亲 成套工具 - 猫 打开 这 门 她自己 , 和 在 华尔兹 闪烁 脚趾
[wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['trævəlɪŋ] [bæg] .
with his travelling bag .
和 他的 旅行 包 .

"老猫妈妈亲自打开了门，闪亮脚趾带着他的旅行包走了进来。

[ðeɪ] [meɪd] [hɪm; ɪm] ['welkəm] [ju:; jʊ] [meɪ] [bi:; bi] [ʃʊr] , [ænd; ənd][dɑ:t][ænd; ənd][tɑ:t][ænd; ənd][trɑ:t]
They made him welcome you may be sure , and Dot and Tot and Trot
他们 制成 他 欢迎 你 可能 是 当然 , 和 点 和 总计 和 小跑
[kraɪd] , [-]
cried , [11]
哭 , [-]

他们热情地欢迎他，Dot、Tot 和 Trot 都欢呼雀跃。[11]

" [jʊə(r)] [ə; eɪ]['stɔ:ri] - ['telər] , [wi:; wi] [sə'poʊz] ,
" You're a story - teller , we suppose ,
" 你是 一个 故事 - 出纳员 , 我们 认为 ,

我们猜想，你是一位讲故事的人。

[du:] [tel] [ˌju: 'es][ə; eɪ]['stɔ:ri] , ['twɪŋk(ə)l][toʊz] .
Do tell us a story , Twinkle Toes .
做 告诉 我们 一个 故事 , 闪烁 脚趾 .

小闪亮脚趾，给我们讲个故事吧。

" [ðen] ['twɪŋk(ə)l][toʊz] [dʒʌmpt] [raɪt] ['oʊvər][ðə; ði] ['trævəlɪŋ] [bæg] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['letərz] " [ti:] - [ti:] "
" Then Twinkle Toes jumped right over the travelling bag , with the letters " T - T "
" 然后 闪烁 脚趾 跳了起来 正确的 超过 这 旅行 包 , 和 这 信件 " T - T "
[ə'pɑ:n][ˌaɪ 'ti:] , [ænd; ənd] [sed] ,
upon it , and said ,
之上 它 , 和 说 ,

"然后，小舞步直接跳过了印有字母'TT'的旅行包，说道："

" [tu:; tə][hæv; həv][ə; eɪ]['stɔ:ri][ju:; jʊ][ɑ:r; ər] [baʊnd] ,
" To have a story you are bound ,
" 到 有 一个 故事 你 是 边界 ,

"要想拥有一个故事，你就必须……"

[wi:l] [si:] [ɪf] ['eni][kæn; kən][bi:; bi] [faʊnd] !
We'll see if any can be found !
出色地 看 如果 任何 能 是 成立 !

我们看看能不能找到！

" [hi:; hi]['oʊpənd][hɪz; ɪz] ['trævəlɪŋ] [bæg] , [ænd; ənd] [tʊk] [aʊt] [ə'nʌðər] ['trævəlɪŋ] [bæg] , [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]
" He opened his travelling bag , and took out another travelling bag , a little
" 他 打开 他的 旅行 包 , 和 采取 出去 其他 旅行 包 , 一个 小的
['smɔ:lər] .
smaller .
较小的 .

他打开旅行包，拿出另一个稍小一些的旅行包。

[hi:; hi]['oʊpənd][ðə; ði]['sekənd][bæg][ænd; ənd] [tʊk] [aʊt] [ə'nʌðər] , [ænd; ənd] [ə'nʌðər] .
He opened the second bag and took out another , and another .
他 打开 这 第二 包 和 采取 出去 其他 , 和 其他 .

他打开第二个袋子，又拿出一个，接着又拿出一个。

[hi:; hi] [geɪv] [i:tʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [θri:] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [ə; eɪ] [nu:] ['trævəlɪŋ] [bæg] .
He gave each of the Three Little Kittens a new travelling bag .
他 给予 每个 的 这 三 小的 小猫 一个 新的 旅行 包 .

他给三只小猫每人准备了一个新的旅行包。

[iːtʃ] [bæg][hæd; həd][ðə; ði] ['kɪtnz] [i'niʃəls][ə'pɑːn][ˌaɪ 'tiː] .

Each	bag	had	the	Kitten's	initials	upon	it	.
每个	包	有	这	小猫的	首字母	之上	它	.

每个袋子上都印有小猫的姓名首字母。

[ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [wɜːr; wər] ['hæpi] [juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] [ʃʊr] , [ænd; ənd] ['mɑːtʃt] [raʊnd]

The	Three	Little	Kittens	were	happy	you	may	be	sure	,	and	marched	round
这	三	小的	小猫	是	快乐的	你	可能	是	当然	,	和	行军	圆形的

[ænd; ənd] [-]

and	[	12	]
和	[	-	]

三只小猫咪非常高兴，它们围着[12]走来走去。

[raʊnd] [ðə; ði] [ruːm] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [nuː] ['trævəlɪŋ] [bægz] .

round	the	room	with	their	new	travelling	bags	.
圆形的	这	房间	和	他们的	新的	旅行	包	.

他们提着新买的旅行包在房间里转来转去。

[ðeɪ] ['bɛgd] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['stɔːri] [ə'gen] , [bʌt; bət]['twɪŋk(ə)l] [toʊz] ['oʊnli] [sed] ,

They	begged	for	a	story	again	,	but	Twinkle	Toes	only	said	,
他们	乞求	为了	一个	故事	再次	,	但	闪烁	脚趾	仅有的	说	,

他们再次恳求他讲故事，但“闪亮脚趾”只是说：

“ [goʊ] [ɔːf] [tuː; tə] [bed] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [skɪp] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [rʌn] ,

“	Go	off	to	bed	with	a	skip	and	a	run	,
“	去	离开	到	床	和	一个	跳过	和	一个	跑步	,

“带着跳跃和奔跑去睡觉吧，

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['trævəlɪŋ] [bæg] , ['aʊər; ɑːr] ['stɔriːz] [bɪ'gʌn] .

With	the	travelling	bag	,	our	story's	begun	.
和	这	旅行	包	,	我们的	故事的	开始	.

我们的故事，就从这个旅行包开始。

” [ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [kɔːld] , “ [gʊd] [naɪt] [mɑː] , [gʊd] [naɪt] ['twɪŋk(ə)l] [toʊz] ,

”	The	Three	Little	Kittens	called	,	“	Good	night	Ma	,	good	night	Twinkle	Toes	,
”	这	三	小的	小猫	称为	,	“	好的	夜晚	马	,	好的	夜晚	闪烁	脚趾	,

三只小猫咪喊道：“晚安，妈妈，晚安，闪亮脚趾。”

” [ænd; ənd] [ðeɪ] [went] ['merəli] [ɔːf] [tuː; tə] [bed] .

”	and	they	went	merrily	off	to	bed	.
”	和	他们	去	兴高采烈地	离开	到	床	.

于是他们兴高采烈地去睡觉了。

['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [slept] [ɪn] [oʊld]['ʌŋk(ə)l] - [red] [plʌʃ] - [laɪnd] ['bæskɪt] [baɪ] [ðə; ði]['faɪər] .

Twinkle	Toes	slept	in	Old	Uncle	Mouser's	red	plush	-	lined	basket	by	the	fire	.
闪烁	脚趾	睡着了	在	老的	叔叔	-	红色的	豪华的	-	衬里	篮子	经过	这	火	.

小闪脚丫睡在老鼠叔叔放在火炉旁的红色毛绒篮子里。

[nekst] ['mɔːrnɪŋ] [ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] ['bɛgd] [tuː; tə][goʊ][wɪð; wɪθ]['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [ɑːn][ə; eɪ]

Next	morning	the	Three	Little	Kittens	begged	to	go	with	Twinkle	Toes	on	a
下一个	早晨	这	三	小的	小猫	乞求	到	去	和	闪烁	脚趾	在	一个

['dʒɜːrni] .

journey	.
旅行	.

第二天早上，三只小猫央求着要和闪亮脚趾一起去旅行。

['mʌðər] [kɪt] - [kæt] [sed] , [-]

Mother	Kit	-	Cat	said	,	[	13	]
母亲	成套工具	-	猫	说	,	[	-	]

猫妈妈说[13]

“ [dɪr] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [juː; jʊ][ɑːr; ər][soʊ] ['fʌni] ,
“ **Dear Little Kittens you are so funny ,**
“ 亲爱的 小的 小猫 你 是 所以 有趣的 ,

“亲爱的小猫咪们，你们真有趣，

[juː; jʊ] [meɪ] [goʊ] — [fɔːr; fər][ðə; ði] [deɪ] [ɪz] ['sʌni] .
You may go — for the day is sunny .
你 可能 去 — 为了 这 天 是 阳光明媚 .

你可以走了——今天阳光明媚。

” ['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [wɔːltst] [ə'raʊnd] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [kætʃ] [hɪz; ɪz][teɪl][ænd; ənd][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bel] ,
” **Twinkle Toes waltzed around trying to catch his tail and the little bell ,**
” 闪烁 脚趾 华尔兹 大约 尝试 到 抓住 他的 尾巴 和 这 小的 钟 ,

“小舞步跳来跳去，试图抓住他的尾巴和小铃铛，

[ɑːn][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bluː] ['rɪbən] , [raʊnd] [hɪz; ɪz] [nek] [went] ['tɪŋk(ə)l] , ['tɪŋk(ə)l] , ['tɪŋk(ə)l] !
on the little blue ribbon , round his neck went tinkle , tinkle , tinkle !
在 这 小的 蓝色的 丝带 , 圆形的 他的 脖子 去 小便 , 小便 , 小便 !

在他脖子上的小蓝丝带上，叮叮当当响个不停！

[ðeɪ] [ɔːl] ['stɑːrtɪd] [ɔːf] ['merəli] , [ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] ['sɪŋɪŋ] ,
They all started off merrily , the Three Little Kittens singing ,
他们 全部 开始 离开 兴高采烈地 , 这 三 小的 小猫 歌唱 ,

一开始，三只小猫咪都唱着歌，气氛十分欢乐。

“ [wɪə(r)] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] ,
“ **We're Three Little Kittens ,**
“ 是 三 小的 小猫 ,

“我们是三只小猫咪，

[wiːv] [noʊ] [niːd] [ʌv; əv] ['mɪtnz] . ”
We've no need of mittens . ”
我们已经 不 需要 的 连指手套 . ”

我们不需要连指手套。

“ [dəunt][biː; bi][soʊ] [ʃʊr] [ʌv; əv] [ðæt] , ” ['hwisld] [ðə; ði] [wɪnd] ,
“ **Don't be so sure of that , ” whistled the Wind ,**
“ 不 是 所以 当然 的 那 , ” 吹口哨 这 风 ,

“别那么肯定，”风吹着口哨说。

[ænd; ənd] [bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [gɑːt][hoʊm][ˌaɪ 'tiː] [nɪpt] [ðer; ðər] [ɪrz] [ænd; ənd] [pɔːz] , [ænd; ənd] [bluː]
and before they got home it nipped their ears and paws , and blew
和 前 他们 得到 家 它 轻咬 他们的 耳朵 和 爪子 , 和 吹
[ðer; ðər] [lɔːŋ] ['wɪskərz] !
their long whiskers !
他们的 长的 胡须 !

在他们到家之前，它咬了他们的耳朵和爪子，还吹了吹他们的长胡须！

[ðen] [dɑːt][ænd; ənd][tɑːt] [sed] ,
Then Dot and Tot said ,
然后 点 和 总计 说 ,

然后，Dot 和 Tot 说：

“ [wiː; wi][wɜːr; wər] ['fuːlɪʃ] ['kɪtnz]
“ **We were foolish Kittens**
“ 我们 是 愚蠢 小猫

“我们是愚蠢的小猫咪

[tuː; tə] [liːv] [ɔːf]['aʊər; ɑːr] ['mɪtnz] . ” [-]
To leave off our mittens . ” [14]
到 离开 离开 我们的 连指手套 . ” [-]

把手套摘下来。”[14]

[hiː; hi] [geɪv] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [ə; eɪ] [nuː] ['trævlɪŋ] [bæg] [-]
HE **GAVE** **EACH** **OF** **THE** **THREE** **LITTLE** **KITTENS** **A** **NEW** **TRAVELING** **BAG** **[** **15** **]**
他 给予 每个 的 这 三 小的 小猫 一个 新的 旅行 包 [-]

他给三只小猫每人送了一个新旅行包[15]

[tʃɪp] , [tʃɪp] , [tʃɪp] , [kʌm] ['ɪntuː]['aʊər; ɑːr] [triː] [-]
CHIP **,** **CHIP** **,** **CHIP** **,** **COME** **INTO** **OUR** **TREE** **[** **16** **]**
芯片 , 芯片 , 芯片 , 来 进入 我们的 树 [-]

啾，啾，啾，进我们的树里来[16]

[breɪv] ['lɪt(ə)l] [trɑːt] [sed] ,
Brave **Little** **Trot** **said** **,**
勇敢的 小的 小跑 说 ,

勇敢的小特罗特说：

“ ['ɔːlweɪz] [pʊt] [jʊr; jər] [best] [fʊt] [aʊt] ,
“ **Always** **put** **your** **best** **foot** **out** **,**
“ 总是 放 你的 最好的 脚 出去 ,

“永远要全力以赴，

[dəunt] [θɪŋk] [ʌv; əv] [θɪŋz] [tuː; tə][kraɪ][ə'baʊt] .
Don't **think** **of** **things** **to** **cry** **about** **.**
不 思考 的 事物 到 哭 关于 .

不要去想那些让你哭泣的事情。

” [ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ðeɪ] [suːn] [fər'gɑːt] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər][koʊld] ,
” **Sure** **enough** **,** **they** **soon** **forgot** **that** **they** **were** **cold** **,**
” 当然 足够的 , 他们 很快 忘了 那 他们 是 寒冷的 ,

果然，他们很快就忘记了寒冷。

[ðeɪ] [suːn] [fər'gɑːt] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [left] [ðer; ðər] ['mɪtnz] [æt; ət] [hoʊm] .
they **soon** **forgot** **that** **they** **had** **left** **their** **mittens** **at** **home** **.**
他们 很快 忘了 那 他们 有 左边 他们的 连指手套 在 家 .

他们很快就忘记了把手套落在家里了。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['wʌndərɪŋ] [huːm] [ðeɪ] [wʊd] ['vɪzɪt] , [wen] [ðeɪ] [hɜːrd] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɜːrli] - [teɪlz]
They **were** **wondering** **whom** **they** **would** **visit** **,** **when** **they** **heard** **Three** **Little** **Curly** **-** **Tails**
他们 是 好奇 谁 他们 会 访问 , 什么时候 他们 听到 三 小的 卷曲 - 尾巴
[kraɪ] ,
cry **,**
哭 ,

他们正想着要去拜访谁，这时听到了三只卷尾巴小精灵的哭声。

“ [tʃɪp] , [tʃɪp] , [tʃɪp] , [kʌm] ['ɪntuː]['aʊər; ɑːr] [triː] , [kʌm] ['ɪntuː]['aʊər; ɑːr] [triː] .
“ **Chip** **,** **chip** **,** **chip** **,** **come** **into** **our** **tree** **,** **come** **into** **our** **tree** **.**
“ 芯片 , 芯片 , 芯片 , 来 进入 我们的 树 , 来 进入 我们的 树 .

“Chip，Chip，Chip，来到我们的树上，来到我们的树上。

” [dɑːt][ænd; ənd][tɑːt][ænd; ənd][trɑːt] [meɪd] [ðer; ðər] [best] [baʊ; boʊ][ænd; ənd] [sed] [pə'laɪtli] ,
” **Dot** **and** **Tot** **and** **Trot** **made** **their** **best** **bow** **and** **said** **politely** **,**
” 点 和 总计 和 小跑 制成 他们的 最好的 弓 和 说 礼貌地 ,

“Dot、Tot 和 Trot 行了个礼，恭敬地说：”

“ [wiː; wi][ɑːr; ər] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz]
“ **We** **are** **Three** **Little** **Kittens**
“ 我们 是 三 小的 小猫

我们是三只小猫咪

[huː] [wʌns][lɔːst]['aʊər; ɑːr] ['mɪtnz] .
Who **once** **lost** **our** **mittens** **.**
WHO 一次 丢失的 我们的 连指手套 .

谁曾经弄丢了我们的手套。

” ['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [wɔ:ltst] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [sed] ,
” Twinkle Toes waltzed around and said ,
” 闪烁 脚趾 华尔兹 大约 和 说 ,

“闪亮脚趾跳着华尔兹，说道：

“ [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] [frend] [hu:m] ['evriwʌn] [noʊz] ,
“ I am a friend whom everyone knows ,
“ 我 是 一个 朋友 谁 每个人 知道 ,

“我是人人都认识的朋友，

[maɪ] [neɪm] [ɪz] ['lɪt(ə)l] ['twɪŋk(ə)l] [toʊz] . ” [-]
My name is Little Twinkle Toes . ” [17]
我的 姓名 是 小的 闪烁 脚趾 . ” [-]

我的名字叫小闪亮脚趾。”[17]

[oʊld] ['mʌðər] ['kɜ:rli] - [teɪl] [lʊkt] [aʊt] [frʌm; frəm] [hɜ:r; hər] [hoʊl] [ɪn] [ðə; ði] ['hɑ:loʊ] [tri:] , [ænd; ənd] [sed]
Old Mother Curly - Tail looked out from her hole in the hollow tree , and said
老的 母亲 卷曲 - 尾巴 看起来 出去 从 她 洞 在 这 空洞的 树 , 和 说
,
,
,

老卷尾妈妈从空心树洞里探出头来，说道：

“ [aɪ] [gɪv] [ju:; jʊ] [ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] , ['hɑ:rti] ,
“ I give you invitation , hearty ,
“ 我 给 你 邀请 , 爽朗 ,

我诚挚地邀请您，

[tu:; tə] [step] [ˌɪn'saɪd] [ænd; ənd] [dʒɔɪn] ['aʊər; ɑ:r] ['pɑ:rti] .
To step inside and join our party .
到 步 里面 和 加入 我们的 派对 .

进来加入我们的派对吧。

” ['i:v(ə)n] ['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [dɪd] [nɑ:t] [noʊ] [haʊ] [ə; eɪ] ['hɑ:loʊ] [tri:] [lʊkt] [ˌɪn'saɪd] .
” Even Twinkle Toes did not know how a hollow tree looked inside .
” 甚至 闪烁 脚趾 做过 不是 知道 如何 一个 空洞的 树 看起来 里面 .

“就连小舞步也不知道空心树里面是什么样子。”

[ðeɪ] [ɔ:l] ['skræmbld] ['ɪntu:] [ðə; ði] [tri:] [ænd; ənd] ['mʌðər] ['kɜ:rli] - [teɪl] [sed] , “ ['hɜ:ri] , ['hɜ:ri] , ['hɜ:ri]
They all scrambled into the tree and Mother Curly - Tail said , “ Hurry , hurry , hurry
他们 全部 打乱 进入 这 树 和 母亲 卷曲 - 尾巴 说 , “ 匆忙 , 匆忙 , 匆忙
.
:
.

它们都爬上了树，卷尾妈妈说：“快点，快点，快点。”

” [ðeɪ] [helpt] [fɔ:r; fər] [wʌn] ['aʊər] [ænd; ənd] [ˌsɪks'ti:n] ['mɪnɪts] [tu:; tə] [stɔ:r] [ðə; ði] ['skwirəlz] - [nʌts]
” They helped for one hour and sixteen minutes to store the Squirrels ' nuts
” 他们 帮助 为了 一 小时 和 十六 分钟 到 店铺 这 松鼠 - 坚果
[ə'weɪ] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] ['wɪntər] .
away for the winter .
离开 为了 这 冬天 .

“他们花了1小时16分钟帮助松鼠们把坚果储存起来过冬。”

[ðen] , [ə; eɪ] [sər'praɪz] [ə'weitid] [ðem; ðəm] [fɔ:r; fər] ['mʌðər] ['kɜ:rli] - [teɪl] [sed] ,
Then , a surprise awaited them for Mother Curly - Tail said ,
然后 , 一个 惊喜 等待中 他们 为了 母亲 卷曲 - 尾巴 说 ,

然后，卷尾妈妈说，一个惊喜正等着他们：

“ [sɪŋ] [sʌm; səm] [və:siz] [ɪf] [jʊə(r)] ['eɪb(ə)l] ,
“ Sing some verses if you're able ,
“ 唱歌 一些 诗句 如果 你是 有能力的 ,

“如果可以的话，请唱几段歌词吧。”

[ɪn] [wɪl] [roʊl][ðə; ði] [tʃerz] [ænd; ənd] ['teɪbl] .
In will roll the chairs and table .
在 将要 卷 这 椅子 和 桌子 .

我会把椅子和桌子推进来。

" [ðeɪ] [sæŋ] [ə; eɪ] [sɔ:ŋ] , [ænd; ənd][ɪn] [roʊld] [ə; eɪ] ['teɪbl] [ænd; ənd] [tʃerz] [fɔ:r; fər][ðem; ðəm][ɔ:l] . [-
" They sang a song , and in rolled a table and chairs for them all . [18
" 他们 唱 一个 歌曲 , 和 在 滚动 一个 桌子 和 椅子 为了 他们 全部 . [-
]
]

他们唱了一首歌，然后推来一张桌子和几把椅子，供大家坐下。[18]

[ðeɪ] [klaɪmd] [ʌp]['ɪntu:][ðə; ði] [tʃerz] [ænd; ənd] ['mʌðər] ['kɜ:rli] - [teɪl] [sed] ,
They climbed up into the chairs and Mother Curly - Tail said ,
他们 攀登 向上 进入 这 椅子 和 母亲 卷曲 - 尾巴 说 ,

它们爬上椅子，卷尾妈妈说：

" ['dɪʃɪz] [wɪl] [kʌm] [ɪf] [aɪ][dəunt] [mis'teik] [ˌaɪ 'ti:] ,
" Dishes will come if I don't mistake it ,
" 菜肴 将要 来 如果 我 不 错误 它 ,

"如果我没记错的话，菜应该会上来。"

[ænd; ənd][ə; eɪ] [pə'laɪtnəs] ['les(ə)n] , [ɪf] [ju:l] [teɪk] [ˌaɪ 'ti:] .
And a politeness lesson , if you'll take it .
和 一个 礼貌 课 , 如果 你会 拿 它 .

如果你愿意的话，我还想上一堂礼仪课。

" [ɪn] [keɪm] [ðə; ði] ['dɪʃɪz] , [naɪvz] , [fɔ:ks] , [ænd; ənd] [spu:nz] ,
" In came the dishes , knives , forks , and spoons ,
" 在 来了 这 菜肴 , 刀具 , 叉子 , 和 勺子 ,

餐具，包括盘子、刀叉和勺子，都拿了进来。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɔ:l] [dʒʌmpt] [tu:; tə][ðer; ðər]['prɑ:pər]['pleɪsɪz][ə'pɑ:n][ðə; ði] ['teɪbl] .
and they all jumped to their proper places upon the table .
和 他们 全部 跳了起来 到 他们的 恰当的 地方 之上 这 桌子 .

它们全都跳到桌子上各自的位置上。

[ɪn] [keɪm] [ə; eɪ]['ket(ə)l][ʌv; əv] [fu:d] , ['smoʊkɪŋ] [hɑ:t] .
In came a kettle of food , smoking hot .
在 来了 一个 壶 的 食物 , 吸烟 热的 .

一壶热气腾腾的食物端了进来。

[ðə; ði] [θri:] ['lɪt(ə)l] ['kɜ:rli] - [teɪlz] [sed] , " [oʊ] [mɑ:] , [pli:z] [help]['aʊər; ɑ:r] [pleɪts] [fɜ:rst] , [wi:; wi][ɑ:r; ər]
The Three Little Curly - Tails said , " Oh Ma , please help our plates first , we are
这 三 小的 卷曲 - 尾巴 说 , " 哦 马 , 请 帮助 我们的 盘子 第一的 , 我们 是
[soʊ] ['hʌŋgri] .
so hungry .
所以 饥饿的 .

三只卷尾巴小鸡说："哦，妈妈，请先帮我们盛饭，我们好饿啊。"

" ['mʌðər] ['kɜ:rli] - [teɪl] [sed] ,
" Mother Curly - Tail said ,
" 母亲 卷曲 - 尾巴 说 ,

卷尾妈妈说：

" ['vɪzɪtər] [fɜ:rst] , [ɪf] [ju:; jʊ] [pli:z] ,
" Visitors first , if you please ,
" 访客 第一的 , 如果 你 请 ,

请访客优先。

[biː; bi][pə'laɪt] , [ænd; ənd][duː][nɑːt] [tiːz] .

Be	**polite**	**,**	**and**	**do**	**not**	**tease**	**.**
是	有礼貌的	,	和	做	不是	逗	.

要有礼貌，不要戏弄别人。

" [ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɜːrli] - [teɪlz] [wʊd] [nɑːt][weɪt] , [ðeɪ] [wɜːr; wər][soʊ] ['hʌŋgri] .

"	**The**	**Three**	**Little**	**Curly**	**-**	**Tails**	**would**	**not**	**wait**	**,**	**they**	**were**	**so**	**hungry**	**.**
"	这	三	小的	卷曲	-	尾巴	会	不是	等待	,	他们	是	所以	饥饿的	.

"三只卷尾巴小家伙等不及了，它们太饿了。"

[ðeɪ] [pʊt][ðer; ðər] [pɔːz] [ɪn][ðə; ði]['ket(ə)l][ænd; ənd] [bəːnd] [ðem; ðəm]['bædli] . [-]

They	**put**	**their**	**paws**	**in**	**the**	**kettle**	**and**	**burned**	**them**	**badly**	**.**	**[**	**19**	**]**
他们	放	他们的	爪子	在	这	壶	和	烧伤	他们	糟糕	.	[	-	]

它们把爪子伸进水壶里，结果被烫伤了。[19]

[ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] [tʃerz] [ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [sæt] [tɜːrnd] [raʊnd] [-]

THE	**THREE**	**LITTLE**	**CHAIRS**	**IN**	**WHICH**	**THEY**	**SAT**	**TURNED**	**ROUND**	**[**	**20**	**]**
这	三	小的	椅子	在	哪个	他们	卫星	转向	圆形的	[	-	]

他们坐的三把小椅子转了过来[20]

“ [oʊ] , ” [ænd; ənd] “ [ɑː] , ” [ðeɪ] [weɪld] .

“	**Oh**	**,**	**”**	**and**	**“**	**Ah**	**,**	**”**	**they**	**wailed**	**.**
“	哦	,	”	和	“	啊	,	”	他们	哀嚎	.

“哦，”他们哀嚎着，“啊。”

[ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] [tʃerz] [ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [sæt] [tɜːrnd] [raʊnd] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər]

The	**three**	**little**	**chairs**	**in**	**which**	**they**	**sat**	**turned**	**round**	**and**	**remained**	**with**	**their**
这	三	小的	椅子	在	哪个	他们	卫星	转向	圆形的	和	剩余	和	他们的

[bæks] [tuː; tə][ðə; ði] ['teɪbl] .

backs	**to**	**the**	**table**	**.**
背部	到	这	桌子	.

他们坐的三把小椅子转了个身，背对着桌子。

['twɪŋk(ə)l][toʊz][ænd; ənd][ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [bɪ'gæn][tuː; tə] [iːt] [ðə; ði] [fuːd] [pʊt][ɑːn][ðer; ðər]

Twinkle	**Toes**	**and**	**the**	**Three**	**Little**	**Kittens**	**began**	**to**	**eat**	**the**	**food**	**put**	**on**	**their**
闪烁	脚趾	和	这	三	小的	小猫	开始	到	吃	这	食物	放	在	他们的

[pleɪts] ,

plates	**,**
盘子	,

闪亮脚趾和三只小猫开始吃盘子里的食物。

['seɪɪŋ] “ [θæŋk] [juː; jʊ] ” [ænd; ənd] “ [ɪf] [juː; jʊ] [pliːz] , ” [pə'laɪtli] .

saying	**“**	**Thank**	**you**	**”**	**and**	**“**	**If**	**you**	**please**	**,**	**”**	**politely**	**.**
说	“	感谢	你	”	和	“	如果	你	请	,	”	礼貌地	.

礼貌地说“谢谢”和“如果可以的话”。

[baɪ][ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] [θriː] [tʃerz] , [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɜːrli] - [teɪlz] [sæt] , [roʊld] [bæk]

By	**and**	**by**	**the**	**three**	**chairs**	**,**	**in**	**which**	**the**	**Three**	**Little**	**Curly**	**-**	**Tails**	**sat**	**,**	**rolled**	**back**
经过	和	经过	这	三	椅子	,	在	哪个	这	三	小的	卷曲	-	尾巴	卫星	,	滚动	后退

['ɪntuː] [pleɪs] ,

into	**place**	**,**
进入	地方	,

过了一会儿，三只卷尾巴小动物坐的椅子又滚回了原位。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜːr; wər]['gɪv(ə)n][sʌm; səm] [ʃɑːrp] [nʌts] [tuː; tə] [kræk] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [ʃɑːrp] ['lɪt(ə)l]

and	**they**	**were**	**given**	**some**	**sharp**	**nuts**	**to**	**crack**	**with**	**their**	**sharp**	**little**
和	他们	是	给定	一些	锋利的	坚果	到	裂缝	和	他们的	锋利的	小的

[tiːθ] ,

teeth	**,**
牙齿	,

他们被给予一些尖锐的坚果，让它们用锋利的小牙齿咬开。

[fɔːr; fər][baɪ] [ðɪs] [taɪm][ðə; ði] [fuːd] [ɪn][ðə; ði]['ket(ə)l][wʌz; wəz][ɔːl] [gɔːn] .

for	by	this	time	the	food	in	the	kettle	was	all	gone	.
为了	经过	这	时间	这	食物	在	这	壶	曾是	全部	已消失	.

这时，锅里的食物已经全部吃完了。

[dɑːt]['wɑːntɪd][tuː; tə] [tel] [ðə; ði]['stɔːri][ʌv; əv][ðə; ði][lɔːst] ['mɪtnz] [ænd; ənd][bɪ'gæn] ,

Dot	wanted	to	tell	the	story	of	the	lost	mittens	and	began	,
点	通缉	到	告诉	这	故事	的	这	丢失的	连指手套	和	开始	,

多特想讲述丢失手套的故事，于是开始讲述：

“ [wʌn] [deɪ] [wen] [wiː; wi][wɜːr; wər]['slaɪdɪŋ][ɑːn][ðə; ði][aɪs] .

“	One	day	when	we	were	sliding	on	the	ice	.
“	一	天	什么时候	我们	是	滑动	在	这	冰	.

“有一天，我们在冰上滑行的时候。”

” [æt; ət] [ðæt] ['veri] ['moʊmənt] ['mʌðər] ['kɜːrli] - [teɪl] [-]

”	At	that	very	moment	Mother	Curly	-	Tail	[	21	]
”	在	那	非常	片刻	母亲	卷曲	-	尾巴	[	-	]

“就在那一刻，卷尾妈妈[21]

[dʒʌmpt] [daʊn] [frʌm; frəm][hɜːr; hər] [tʃer] , [ænd; ənd] ['wɪspəd] [ɪn][ðə; ði] [ɪr] [ʌv; əv] [iːtʃ] ['lɪt(ə)l] ['kɜːrli]

jumped	down	from	her	chair	,	and	whispered	in	the	ear	of	each	little	Curly
跳了起来	向下	从	她	椅子	,	和	低声说道	在	这	耳朵	的	每个	小的	卷曲

- [teɪl] .

-	Tail	.
-	尾巴	.

她从椅子上跳下来，对着每一只卷尾小老鼠的耳朵低语。

“ [biː; bi][pə'laɪt][tuː; tə][ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] ,

“	Be	polite	to	the	Three	Little	Kittens	,
“	是	有礼貌的	到	这	三	小的	小猫	,

“请对三只小猫咪礼貌一些。”

[bʌt; bət][dəunt][let][ðem; ðəm] [tɔːk] ['eni] [mɔːr] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['mɪtnz] .

But	don't	let	them	talk	any	more	of	their	mittens	.
但	不	让	他们	讲话	任何	更多的	的	他们的	连指手套	.

但别让他们再谈论他们的手套了。

” [tɑːt]['wɑːntɪd][tuː; tə] [tel] [ə'baʊt]['faɪndɪŋ][ðə; ði] ['mɪtnz] , [soʊ][ʃiː; ʃi][bɪ'gæn] ,

”	Tot	wanted	to	tell	about	finding	the	mittens	,	so	she	began	,
”	总计	通缉	到	告诉	关于	寻找	这	连指手套	,	所以	她	开始	,

“托特想讲述她找到手套的故事，于是她开始讲起来，”

“ [wʌn] [deɪ] [wen] [wiː; wi][wɜːr; wər]['slaɪdɪŋ][ɑːn][ðə; ði][aɪs] . ”

“	One	day	when	we	were	sliding	on	the	ice	.	”
“	一	天	什么时候	我们	是	滑动	在	这	冰	.	”

“有一天我们在冰上滑行的时候。”

“ [oʊ] , [oʊ] , ” [kraɪd][ðə; ði]['kɜːrli] - [teɪlz] , “ [dɪd][juː; jʊ] [luːz] [jʊr; jər] ['rʌbər] ?

“	Oh	,	oh	,	”	cried	the	Curly	-	Tails	,	“	Did	you	lose	your	rubbers	?
“	哦	,	哦	,	”	哭	这	卷曲	-	尾巴	,	“	做过	你	失去	你的	橡胶	?

“哦，哦，”卷尾兔们喊道，“你的橡皮筋丢了吗？”

[dɪd][juː; jʊ] [luːz] [jʊr; jər] [hʊdz] ?

Did	you	lose	your	hoods	?
做过	你	失去	你的	引擎盖	?

你们的帽子丢了吗?

[dɪd][juː; jʊ] [luːz] [jʊr; jər] ['əuvəʃuːz] ? ”

Did	you	lose	your	overshoes	?	”
做过	你	失去	你的	套鞋	?	”

你的套鞋丢了吗?

“ [noʊ] , ” [sed] [trɑːt] , “ [wiː; wi] [lɔːst] — —
“ No , ” said Trot , “ We lost — —
“ 不 , ” 说 小跑 , “ 我们 丢失的 — —

“不,”特罗特说，“我们输了——”

” [æt; ət] [ðæt] ['veri] ['mɪnɪt] [ðə; ði] ['kɜːrli] - [teɪlz] [kraɪd] , “ [kʌm] [aʊt] [ænd; ənd] [klaɪm] , [kʌm] [aʊt]
” At that very minute the Curly - Tails cried , “ Come out and climb , come out
” 在 那 非常 分钟 这 卷曲 - 尾巴 哭 , “ 来 出去 和 爬 , 来 出去
[ænd; ənd] [klaɪm] .
and climb .
和 爬 .

就在那一刻，卷尾猴喊道：“出来爬吧，出来爬吧。”

” [noʊ] ['suːnər] [sed] [ðæn; ðən] [dʌn] , [ðeɪ] [ɔːl] [ræn] [-]
” No sooner said than done , they all ran [22]
” 不 很快 说 比 完毕 , 他们 全部 跑 [-]

“话音刚落，他们就都跑了[22]”

[aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['hɑːloʊ] [triː] [ænd; ənd] [dʒʌmpt] [frʌm; frəm] [brɑːntʃ] [tuː; tə] [brɑːntʃ] .
out of the hollow tree and jumped from branch to branch .
出去 的 这 空洞的 树 和 跳了起来 从 分支 到 分支 .

它从空心树里跳出来，在树枝间跳跃。

[wʌn] ['æftər] [ə'nʌðər] [kraɪd] ,
One after another cried ,
一 后 其他 哭 ,

一个接一个地哭喊着，

“ [kʌm] , ['fɑːloʊ] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [ðə; ði] [tɔːlɪst] [triː] ,
“ Come , follow me to the tallest tree ,
“ 来 , 跟随 我 到 这 最高 树 ,

来，跟我到最高的树那里去，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['veri] [ɪk'saɪtɪŋ] [æz; əz] [juː; jʊ] [siː] .
It is very exciting as you see .
它 是 非常 激动人心 作为 你 看 .

如你所见，这非常令人兴奋。

” [baɪ] [ænd; ənd] [baɪ] ['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [sed] ,
” By and by Twinkle Toes said ,
” 经过 和 经过 闪烁 脚趾 说 ,

“过了一会儿，小舞步说道：”

“ [bæk] [tuː; tə] ['mʌðər] ['evriwʌn] [goʊz] ,
“ Back to mother everyone goes ,
“ 后退 到 母亲 每个人 去 ,

“大家都回到母亲身边了，

[wen] ['twaɪlaɪt] [kʌmz] , [sez] ['twɪŋk(ə)l] [toʊz] .
When twilight comes , says Twinkle Toes .
什么时候 暮 来 , 说道 闪烁 脚趾 .

“当暮色降临之时，”闪亮脚趾说道。

” [ðeɪ] [ɔːl] [tʊk] [ʌp] [ðer; ðər] ['lɪt(ə)l] ['trævəlɪŋ] [bægz] [ænd; ənd] ['stɑːrtɪd] [tuː; tə] [rʌn] [hoʊm] [θruː]
” They all took up their little travelling bags and started to run home through
” 他们 全部 采取 向上 他们的 小的 旅行 包 和 开始 到 跑步 家 通过
[ðə; ði] [wʊdz] .
the woods .
这 树林 .

“他们都拿起自己的小旅行包，开始穿过树林往家跑。”

[ɔ:l] [æt; ət] [wʌns] [ðeɪ] [stɑ:pt] [stɪl] .
All **at** **once** **they** **stopped** **still** **.**
全部 在 一次 他们 停止 仍然 .

他们突然都停住了脚步。

[ðeɪ] [sed] , “ [wi:; wi] [fər'gɑ:t] [tu:; tə] [seɪ] [gʊd] [baɪ] , [wi:; wi] [fər'gɑ:t] ['aʊər; ɑ:r] ['mænərz] .
They **said** **,** **“** **We** **forgot** **to** **say** **good** **bye** **,** **we** **forgot** **our** **manners** **.**
他们 说 , “ 我们 忘了 到 说 好的 再见 , 我们 忘了 我们的 礼仪 .

他们说：“我们忘记说再见了，我们忘记了礼貌。”

” [raɪt] [ə'baʊt] [feɪs] , [ðeɪ] [ɔ:l] ['mɑ:tʃt] [bæk] [tu:; tə] [ðə; ði] ['hɑ:loʊ] [tri:] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] , [-]
” **Right** **about** **face** **,** **they** **all** **marched** **back** **to** **the** **hollow** **tree** **and** **shouted** **,** **[** **23** **]**
” 正确的 关于 脸 , 他们 全部 行军 后退 到 这 空洞的 树 和 喊叫 , [-]

“他们立刻转身，全都回到空心树旁，大声喊叫，[23]

“ [tu:; tə] [bi:; bi] [pə'laɪt] , [wi:; wi] [ɔ:l] [wɪl] [traɪ] ,
“ **To** **be** **polite** **,** **we** **all** **will** **try** **,**
“ 到 是 有礼貌的 , 我们 全部 将要 尝试 ,

“出于礼貌，我们都会尽量……”

[dɪr] ['lɪt(ə)l] ['kɜ:rli] - [teɪlz] , [gʊd] [baɪ] .
Dear **Little** **Curly** **-** **Tails** **,** **good** **bye** **.**
亲爱的 小的 卷曲 - 尾巴 , 好的 再见 .

亲爱的卷尾巴小家伙们，再见。

” [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['kɜ:rli] - [teɪlz] ['ænsər] ,
” **The** **little** **Curly** **-** **Tails** **answered** **,**
” 这 小的 卷曲 - 尾巴 回答 ,

小卷尾回答道：

“ [kʌm] [ə'gen] [tu:; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] [pleɪ] ,
“ **Come** **again** **to** **have** **a** **play** **,**
“ 来 再次 到 有 一个 玩 ,

欢迎下次再来玩，

[kɔ:l] [ɑ:n] [ju: 'es] [ə'nʌðər] [deɪ] .
Call **on** **us** **another** **day** **.**
称呼 在 我们 其他 天 .

请改天再联系我们。

” [oʊld] ['mʌðər] [kɪt] - [kæt] [stʊd] [ɪn] [ðə; ði] ['dɔ:rweɪ] ['lʊkɪŋ] [fɔ:r; fər] [ðem; ðəm] .
” **Old** **Mother** **Kit** **-** **Cat** **stood** **in** **the** **doorway** **looking** **for** **them** **.**
” 老的 母亲 成套工具 - 猫 站立 在 这 门口 寻找 为了 他们 .

“老猫妈妈站在门口寻找它们。”

[ʃi:; ʃi] [sed] ,
She **said** **,**
她 说 ,

她说，

“ [dɪr] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] ,
“ **Dear** **Little** **Kittens** **,**
“ 亲爱的 小的 小猫 ,

“亲爱的小猫咪们，

[ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [wer] [jʊr; jər] ['mɪtnz] .
You **should** **wear** **your** **mittens** **.**
你 应该 穿 你的 连指手套 .

你应该戴上连指手套。

” [ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ðer; ðər] [pɔ:z] [wɜ:r; wər] [koʊld] [æz; əz] [koʊld] [kʊd; kəd] [bi:; bi] .
” **Sure** **enough** **,** **their** **paws** **were** **cold** **as** **cold** **could** **be** **.**
” 当然 足够的 , 他们的 爪子 是 寒冷的 作为 寒冷的 可以 是 .

果然不出所料，它们的爪子冷得不能再冷了。

[leɪt] [ðæt] [naɪt] [dɑ:t] , [ænd; ənd][tɑ:t] , [ænd; ənd][trɑ:t] , [woʊk] [ʌp][ænd; ənd] [sed] ,
Late that night Dot , and Tot , and Trot , woke up and said ,
晚的 那 夜晚 点 , 和 总计 , 和 小跑 , 觉醒 向上 和 说 ,

那天深夜，多特、托特和特罗特醒来后说道：

“ [wi:; wi] ['wʌndər] [waɪ] [ðə; ði] ['kɜ:rli] - [teɪlz] [dɪd][nɑ:t][wɑ:nt][ju: 'es][tu:; tə] [tɔ:k] [ə'baʊt] ['aʊər; ɑ:r] ['mɪtnz]
“ We wonder why the Curly - Tails did not want us to talk about our mittens
“ 我们 想知道 为什么 这 卷曲 - 尾巴 做过 不是 想 我们 到 讲话 关于 我们的 连指手套
? ” [-]
? ” [24]
? ” [-]

“我们想知道为什么卷尾猴不想让我们谈论我们的手套？”[24]

['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [kɔ:ld] [aʊt] ['sli:pɪli] [frʌm; frəm][oʊld]['ʌŋk(ə)l] - [red] [plʌʃ] - [laɪnd] ['bæskɪt] ,
Twinkle Toes called out sleepily from Old Uncle Mouser's red plush - lined basket ,
闪烁 脚趾 称为 出去 昏昏欲睡地 从 老的 叔叔 - 红色的 豪华的 - 衬里 篮子 ,

“闪亮脚趾”睡眼惺忪地从老鼠叔叔的红色毛绒篮子里探出头来，喊道。

“ ['lɪt(ə)l] ['kɜ:rli] - [teɪlz] [wʌns] [wɔ:r] [ðə; ði] ['mɪtnz]
“ Little Curly - Tails once wore the mittens
“ 小的 卷曲 - 尾巴 一次 穿着 这 连指手套

“小卷尾巴曾经戴过手套

[lɔ:st] [lɔ:ŋ] [ə'goʊ] , [baɪ] [θri:] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] .
Lost long ago , by Three Little Kittens .
丢失的 长的 前 , 经过 三 小的 小猫 .

很久以前就遗失了，由三只小猫咪创作。

” [aɪ][dəunt] [noʊ] ['weðər] [hi:; hi] [nu:] [wʌt] [hi:; hi][wʌz; wəz] ['tɔ:kɪŋ] [ə'baʊt][ɔ:r] ['weðər] [hi:; hi]
” I don't know whether he knew what he was talking about or whether he
” 我 不 知道 无论 他 知道 什么 他 曾是 说 关于 或者 无论 他
[wʌz; wəz] ['tɔ:kɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz] [sli:p] .
was talking in his sleep .
曾是 说 在 他的 睡觉 .

“我不知道他当时是否清楚自己在说什么，还是在说梦话。”

[hi:; hi] [leɪ] [ɔ:l] [kɜ:rld] [ʌp][ɪn][ðə; ði] [red] , [plʌʃ] - [laɪnd] ['bæskɪt] .
He lay all curled up in the red , plush - lined basket .
他 躺 全部 卷曲 向上 在 这 红色的 , 豪华的 - 衬里 篮子 .

他蜷缩在红色的、内衬绒布的篮子里。

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['dri:miŋ] [ə'baʊt][ə; eɪ] [per] [ʌv; əv]['mædʒɪk] ['mɪtnz] [ðæt] [wʊd] ['ɔ:lweɪz] [fɪt][ænd; ənd]
He was dreaming about a pair of Magic Mittens that would always fit and
他 曾是 做梦 关于 一个 一对 的 魔法 手套 那 会 总是 合身 和
['nevər] [wer] [aʊt] .
never wear out .
绝不 穿 出去 .

他梦想拥有一副永远合身、永远不会磨损的魔法手套。

[hi:; hi] [sed] , “ [wen] [wɪl] [aɪ][get][maɪ]['mædʒɪk] ['mɪtnz] ? ” [-]
He said , “ When will I get my Magic Mittens ? ” [25]
他 说 , “ 什么时候 将要 我 得到 我的 魔法 手套 ? ” [-]

他说：“我什么时候才能得到我的魔法手套呢？”[25]

['tʃæptər] [i:] .
CHAPTER II .
章 二 .

第二章

['ɜ:rnɪŋ] ['mʌni]
EARNING MONEY
收入 钱

赚钱

['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [woʊk] [ʌp] ['ɜːrli] [nekst] ['mɔːrnɪŋ] , [ænd; ənd] [skɪpt] [ə'baʊt] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] ['trævəlɪŋ]
Twinkle **Toes** **woke** **up** **early** **next** **morning** **,** **and** **skipped** **about** **with** **his** **travelling**
闪烁 脚趾 觉醒 向上 早期的 下一个 早晨 , 和 跳过 关于 和 他的 旅行
[bæg] , ['sɪŋɪŋ] ,
bag **,** **singing** **,**
包 , 歌唱 ,

第二天一大早，小闪亮脚趾就醒了，他拎着旅行包蹦蹦跳跳地走来走去，一边走一边唱歌。

“ [wɪð; wɪθ] ['trævəlɪŋ] [bæg] [ə'weɪ] [hiː; hi] [goʊz] ,
“ **With** **travelling** **bag** **away** **he** **goes** **,**
“ 和 旅行 包 离开 他 去 ,

他背着旅行包走了。

[soʊ] [sɪŋz] [jʊr; jər] ['lɪt(ə)l] ['twɪŋk(ə)l] [toʊz] . ”
So **sings** **your** **little** **Twinkle** **Toes** **.** **”**
所以 唱歌 你的 小的 闪烁 脚趾 . ”

你的小宝贝也跟着唱了起来。

“ [let] [ˌem 'iː] [goʊ] [tuː] , [let] [ˌem 'iː] [goʊ] [tuː] , ” [kraɪd] [ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [ɪn] [wʌn] [breθ] .
“ **Let** **me** **go** **too** **,** **let** **me** **go** **too** **,** **”** **cried** **the** **Three** **Little** **Kittens** **in** **one** **breath** **.**
“ 让 我 去 也 , 让 我 去 也 , ” 哭 这 三 小的 小猫 在 一 气息 .

“也放开我，也放开我！”三只小猫齐声喊道。

[ðeɪ] [ɔːl] [hæd; həd] [ðer; ðər] ['lɪt(ə)l] ['trævəlɪŋ] [bægz] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [ðeɪ] ['ʃaʊtɪd] ,
They **all** **had** **their** **little** **travelling** **bags** **with** **them** **and** **they** **shouted** **,**
他们 全部 有 他们的 小的 旅行 包 和 他们 和 他们 喊叫 ,

他们都带着自己的小旅行包，然后大声喊道：

“ [tuː; tə] ['skwɜːrəl] [taʊn] [ə'weɪ] [wiː; wi] [goʊ] ,
“ **To** **Squirrel** **Town** **away** **we** **go** **,**
“ 到 松鼠 镇 离开 我们 去 ,

“我们出发去松鼠镇吧！”

[θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] , [hɑː] , [hɑː] , [hoʊ] , [hoʊ] .
Three **Little** **Kittens** **,** **ha** **,** **ha** **,** **ho** **,** **ho** **.**
三 小的 小猫 , 哈 , 哈 , 何 , 何 .

三只小猫，哈哈哈，嗬，嗬。

” [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] ['hæpənd] , [ðeɪ] [dɪd] [nɑːt] [goʊ] [tuː; tə] ['skwɜːrəl] [taʊn] [ðæt] [deɪ] , [nɔːr] [ðə; ði] [nekst] ,
” **As** **it** **happened** **,** **they** **did** **not** **go** **to** **Squirrel** **Town** **that** **day** **,** **nor** **the** **next** **,**
” 作为 它 发生 , 他们 做过 不是 去 到 松鼠 镇 那 天 , 也不 这 下一个 ,

“结果，那天他们既没去松鼠镇，第二天也没去。”

[nɔːr] [ðə; ði] [nekst] , [fɔːr; fər] [oʊld] ['mʌðər] [kɪt] - [kæt] [sed] , “ [dɑːt] , [tɑːt] , [trɑːt] , [juː; jʊ] [mʌst; məst]
nor **the** **next** **,** **for** **Old** **Mother** **Kit** **-** **Cat** **said** **,** **“** **Dot** **,** **Tot** **,** **Trot** **,** **you** **must**
也不 这 下一个 , 为了 老的 母亲 成套工具 - 猫 说 , “ 点 , 总计 , 小跑 , 你 必须
[ɜːrn] [sʌm; səm] ['mʌni] ,
earn **some** **money** **,**
赚 一些 钱 ,

也不是下一个，因为老猫妈妈说：“多特、托特、特罗特，你们必须挣点钱，

[soʊ] [aɪ] [kæn; kən] [nɪt] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] ['mɪtnz] [fɔːr; fər] ['twɪŋk(ə)l] [toʊz] . ” [-]
so **I** **can** **knit** **a** **pair** **of** **mittens** **for** **Twinkle** **Toes** **.** **”** **[** **26** **]**
所以 我 能 针织 一个 一对 的 连指手套 为了 闪烁 脚趾 . ” [-]

这样我就可以给小闪亮脚趾织一副手套了。”[26]

['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [wʌz; wəz] ['driːmiŋ] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] ['mædʒɪk] ['mɪtnz] [-]
TWINKLE **TOES** **WAS** **DREAMING** **ABOUT** **A** **PAIR** **OF** **MAGIC** **MITTENS** **[** **27** **]**
闪烁 脚趾 曾是 做梦 关于 一个 一对 的 魔法 连指手套 [-]

闪亮脚趾梦见一副魔法手套[27]

[oʊld] ['mʌðər] [kɪt] - ['kæts] ['rɑːkɪŋ] [tʃer] [went] [tuː; tə][ænd; ənd][froʊ] , [tuː; tə][ænd; ənd][froʊ] ,

Old	**Mother**	**Kit**	**-**	**Cat's**	**rocking**	**chair**	**went**	**to**	**and**	**fro**	**,**	**to**	**and**	**fro**	**,**
老的	母亲	成套工具	-	猫的	摇滚	椅子	去	到	和	弗	,	到	和	弗	,

老基特猫妈妈的摇椅来回摇晃，来回摇晃，

[ænd; ənd][ɔːl] [ðɪs] [taɪm] [hɜːr; hər] ['niːdlz] [went] “ [klɪk] , [klɪk] [klɪk] .

and	**all**	**this**	**time**	**her**	**needles**	**went**	**“**	**click**	**,**	**click**	**click**	**.**
和	全部	这	时间	她	针	去	“	点击	,	点击	点击	.

这段时间里，她的针头一直发出“咔哒、咔哒、咔哒”的声音。

” [dɑːt][ænd; ənd][tɑːt] [sed] ,

”	**Dot**	**and**	**Tot**	**said**	**,**
”	点	和	总计	说	,

“Dot和Tot说，

“ [oʊ] [dɪr] , [oʊ] [dɪr] , [preɪ] , [wʌt] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi][duː] ,

“	**Oh**	**dear**	**,**	**oh**	**dear**	**,**	**pray**	**,**	**what**	**shall**	**we**	**do**	**,**
“	哦	亲爱的	,	哦	亲爱的	,	祈祷	,	什么	将	我们	做	,

“哦，天哪，哦，天哪，我们该怎么办？”

['mʌðər] [kɪt] - [kæt] , [tuː; tə] [ɜːrn] ['mʌni] [fɔːr; fər][juː; jʊ] ?

Mother	**Kit**	**-**	**Cat**	**,**	**to**	**earn**	**money**	**for**	**you**	**?**
母亲	成套工具	-	猫	,	到	赚	钱	为了	你	?

猫妈妈，会为你赚钱吗?

” [breɪv] ['lɪt(ə)l] [trɑːt] [sed] ,

”	**Brave**	**Little**	**Trot**	**said**	**,**
”	勇敢的	小的	小跑	说	,

勇敢的小特罗特说道：

“ [aɪl] [teɪk] [maɪ] [snoʊ] ['ʃʌv(ə)l] , [ðæts] [wʌt] [aɪl] [duː] ,

“	**I'll**	**take**	**my**	**snow**	**shovel**	**,**	**that's**	**what**	**I'll**	**do**	**,**
“	患病的	拿	我的	雪	铲	,	那就是	什么	患病的	做	,

“我会带上我的雪铲，我就这么做。”

['mʌðər] [kɪt] - [kæt] , [tuː; tə] [ɜːrn] ['peniz] [fɔːr; fər][juː; jʊ] . ” [-]

Mother	**Kit**	**-**	**Cat**	**,**	**to**	**earn**	**pennies**	**for**	**you**	**.**	**”**	**[**	**28**	**]**
母亲	成套工具	-	猫	,	到	赚	便士	为了	你	.	”	[	-	]

猫妈妈，为了你挣点零花钱。”[28]

“ [həˈrɑː] , [həˈrɑː] , ” [kraɪd][dɑːt][ænd; ənd][tɑːt] ,

“	**Hurrah**	**,**	**hurrah**	**,**	**”**	**cried**	**Dot**	**and**	**Tot**	**,**
“	欢呼	,	欢呼	,	”	哭	点	和	总计	,

“万岁，万岁！”多特和托特喊道。

“ [wiː; wi] [wɪl] [ɔːl] [teɪk] ['aʊər; ɑːr] [snoʊ] ['ʃʌvlz] [ænd; ənd][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [wʊdz] [ænd; ənd] ['ʃʌv(ə)l]

“	**we**	**will**	**all**	**take**	**our**	**snow**	**shovels**	**and**	**go**	**to**	**the**	**woods**	**and**	**shovel**
“	我们	将要	全部	拿	我们的	雪	铲子	和	去	到	这	树林	和	铲

[pæðz] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['ænɪmlz] !

paths	**for**	**the**	**animals**	**!**
路径	为了	这	动物	!

“我们都会带上雪铲去树林里，为动物们铲出一条小路！”

” ['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [wɔːltst] [raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] , [ænd; ənd] ['sʌd(ə)nli] [wɪ'ðaʊt] ['wɔːrnɪŋ] , [daʊn]

”	**Twinkle**	**Toes**	**waltzed**	**round**	**and**	**round**	**,**	**and**	**suddenly**	**without**	**warning**	**,**	**down**
”	闪烁	脚趾	华尔兹	圆形的	和	圆形的	,	和	突然	没有	警告	,	向下

[keɪm] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [snoʊ] ['ʃʌv(ə)l] ,

came	**a**	**little**	**snow**	**shovel**	**,**
来了	一个	小的	雪	铲	,

“小舞步转啊转，突然毫无预兆地，一把小雪铲掉了下来。”

[ænd; ənd][hi:; hi][pʊt][ˌaɪ ˈti:][ˈoʊvər][hɪz; ɪz] [ˈʃoʊldər] [ænd; ənd] [ˈmɑ:tʃt] [ˈmerəli] [əˈlɔ:ŋ] .

and	he	put	it	over	his	shoulder	and	marched	merrily	along	.
和	他	放	它	超过	他的	肩膀	和	行军	兴高采烈地	沿着	.

他把包扛在肩上，兴高采烈地往前走去。

[aɪ][dəunt] [noʊ] [ˈweðər] [ˌaɪ ˈti:][wʌz; wəz][ə; eɪ][ˈmædʒɪk] [snoʊ] [ˈʃʌv(ə)l] [ɔ:r][nɑ:t] ,

I	don't	know	whether	it	was	a	magic	snow	shovel	or	not	,
我	不	知道	无论	它	曾是	一个	魔法	雪	铲	或者	不是	,

我不知道那是不是一把神奇的雪铲。

[bʌt; bət][ˈtwɪŋk(ə)l][toʊz] [wɜ:rkt] [θri:] [taɪmz] [æz; əz][fæst] [ˈklɪrɪŋ] [pæðz] [æz; əz][ðə; ði] [θri:] [ˈlɪt(ə)l]

but	Twinkle	Toes	worked	three	times	as	fast	clearing	paths	as	the	Three	Little
但	闪烁	脚趾	工作	三	时代	作为	快速地	清理	路径	作为	这	三	小的

[ˈkɪtnz] .

Kittens	.
小猫	.

但是，闪闪小脚丫清理道路的速度是三只小猫的三倍。

“ [maɪ] [ˈfɜ:ri] [teɪl] , [haʊ] [koʊld][ˌaɪ ˈti:][ɪz] ! ” [sed] [dɑ:t] .

“	My	furry	tail	,	how	cold	it	is	!	”	said	Dot	.
“	我的	毛茸茸的	尾巴	,	如何	寒冷的	它	是	!	”	说	点	.

“我的毛茸茸的尾巴，好冷啊！”多特说道。

“ [maɪ] [lɔ:ŋ] [ˈwɪskərz] , [haʊ] [ðə; ði][wɪnd] [ˈhwislz] , ” [sed] [tɑ:t] .

“	My	long	whiskers	,	how	the	wind	whistles	,	”	said	Tot	.
“	我的	长的	胡须	,	如何	这	风	哨声	,	”	说	总计	.

“我的长胡子，风吹得多么呼啸啊，”托特说道。

[breɪv] [ˈlɪt(ə)l][trɑ:t] [sed] , [-]

Brave	little	Trot	said	,	[	29	]
勇敢的	小的	小跑	说	,	[	-	]

勇敢的小特罗特说，[29]

“ [ɪf] [wi:; wi] [wɪl] [sɪŋ] [wʌns][ɪn][ə; eɪ] [waɪl] ,

“	If	we	will	sing	once	in	a	while	,
“	如果	我们	将要	唱歌	一次	在	一个	尽管	,

“如果我们偶尔唱唱歌，

[ˌaɪ ˈti:] [wɪl] [ˈʃɔ:rt(ə)n] [ðə; ði] [ˈlɔ:ŋgɪst] [maɪl] .

It	will	shorten	the	longest	mile	.
它	将要	缩短	这	最长	英里	.

它将缩短最长的一英里路程。

” [ˈtwɪŋk(ə)l] [toʊz] [wɔ:ltst] [raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] [waɪl] [ðə; ði] [θri:] [ˈlɪt(ə)l] [ˈkɪtnz] [ˈʃaʊtɪd] [æt; ət]

”	Twinkle	Toes	waltzed	round	and	round	while	the	Three	Little	Kittens	shouted	at
”	闪烁	脚趾	华尔兹	圆形的	和	圆形的	尽管	这	三	小的	小猫	喊叫	在

[ðə; ði][tɑ:p][ʌv; əv][ðer; ðər] [lʌŋz] [ɪn][ə; eɪ] [sɪŋ] - [sɔ:ŋ] [wei] ,

the	top	of	their	lungs	in	a	sing	-	song	way	,
这	顶部	的	他们的	肺	在	一个	唱歌	-	歌曲	方式	,

“闪亮脚趾翩翩起舞，三只小猫咪则用唱歌般的语调扯着嗓子大喊大叫。”

“ [wi:; wi][ɑ:r; ər] [θri:] [ˈlɪt(ə)l] [ˈkɪtnz]

“	We	are	Three	Little	Kittens
“	我们	是	三	小的	小猫

我们是三只小猫咪

[hu:] [wʌns] [lɔ:st][ˈaʊər; ɑ:r] [ˈmɪtnz] ,

Who	once	lost	our	mittens	,
WHO	一次	丢失的	我们的	连指手套	,

谁曾弄丢过我们的手套，

[wiː; wi][ɑːr; ər] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz]
We are Three Little Kittens
我们 是 三 小的 小猫

我们是三只小猫咪

[huː] ['frɑːlɪk][ænd; ənd] [pleɪ] ,
Who frolic and play ,
WHO 嬉戏 和 玩 ,

谁在嬉戏玩耍，

[wiː; wi][ɑːr; ər] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz]
We are Three Little Kittens
我们 是 三 小的 小猫

我们是三只小猫咪

[huː] [wʌns] [faʊnd] ['aʊər; ɑːr] ['mɪtnz] ,
Who once found our mittens ,
WHO 一次 成立 我们的 连指手套 ,

谁曾捡到过我们的手套?

[wiː; wi][ɑːr; ər] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] ,
We are Three Little Kittens ,
我们 是 三 小的 小猫 ,

我们是三只小猫咪，

[soʊ] ['kʌnɪŋ] [ænd; ənd] [geɪ] .
So cunning and gay .
所以 狡猾 和 同性恋 .

真是狡猾又同性恋。

" [æt; ət] [ðɪs] ['veri] ['mɪnɪt] , [æn; ən] [ə'stɑːnɪʃɪŋ] [θɪŋ] ['hæpənd] ! [-]
" At this very minute , an astonishing thing happened ! [30]
" 在 这 非常 分钟 , 一个 惊人 事物 发生 ! [-]

"就在此时，发生了一件令人震惊的事情！[30]

['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [wɜːrkt] [θriː] [taɪmz] [æz; əz] [fæst] ['klɪrɪŋ] [pæðz] [-]
TWINKLE TOES WORKED THREE TIMES AS FAST CLEARING PATHS [31]
闪烁 脚趾 工作 三 时代 作为 快速地 清理 路径 [-]

轻快的脚趾清理道路的速度提高了三倍[31]

[ə; eɪ] [greɪt] [diːp] ['^rajli] [vɔɪs] [kraɪd] ,
A great deep growly voice cried ,
一个 伟大的 深的 低沉的 嗓音 哭 ,

一个低沉浑厚的声音喊道：

" [kʌm] ['ʃʌv(ə)l] [ˌem 'iː] [aʊt] , [juː; jʊ] [dɪr] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] ,
" Come shovel me out , you dear little Kittens ,
" 来 铲 我 出去 , 你 亲爱的 小的 小猫 ,

"来帮我铲雪吧，你们这些可爱的小猫咪们，

[aɪl] [gɪv] [juː; jʊ] ['peniz] [tuː; tə] [bai] [wʊl] [fɔːr; fər] ['mɪtnz] .
I'll give you pennies to buy wool for mittens .
患病的 给 你 便士 到 买 羊毛 为了 连指手套 .

我会给你几个便士去买羊毛做手套。

" [ðeɪ] [wɜːr; wər][baɪ][oʊld]['kɜːrli] - ['bɛrz] [den] .
" They were by old Curly - Bear's den .
" 他们 是 经过 老的 卷曲 - 熊的 丹 .

"他们当时在老卷毛熊的洞穴附近。"

[ðeɪ] [wɜːr; wər][nɑːt][ə; eɪ][bɪt][ə'freɪd] .
They were not a bit afraid .
他们 是 不是 一个 少量 害怕的 .

他们一点也不害怕。

[ðeɪ] [ɔːl] [went] [tuː; tə] [wɜːrk] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [wɪl] [ænd; ənd] ['ʃʌvəld] [ə; eɪ] [gʊd] [pæθ] [tuː; tə] [ðə; ði] [oʊld]
They **all** **went** **to** **work** **with** **a** **will** **and** **shoveled** **a** **good** **path** **to** **the** **old**
他们 全部 去 到 工作 和 一个 将要 和 铲 一个 好的 小路 到 这 老的
['bɛrz] [den] .
Bear's **den** **.**
熊的 丹 .

他们都干劲十足地去铲土，铲出了一条通往老熊窝的好路。

[ðen] ['kɜːrli] - [ber] [riːtʃt] [aʊt] [hɪz; ɪz] [pɔː] [ænd; ənd] [sed] ,
Then **Curly** **-** **Bear** **reached** **out** **his** **paw** **and** **said** **,**
然后 卷曲 - 熊 达到 出去 他的 爪子 和 说 ,

然后，卷毛熊伸出爪子说：

“ [wen] [aɪ] [hɜːrd] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [sɪŋ] ,
“ **When** **I** **heard** **Three** **Little** **Kittens** **sing** **,**
“ 什么时候 我 听到 三 小的 小猫 唱歌 ,

“当我听到三只小猫唱歌时，

[aɪ] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['ɔːlmoʊst] [taɪm] [fɔːr; fər] [sprɪŋ] .
I **thought** **it** **was** **almost** **time** **for** **spring** **.**
我 想法 它 曾是 几乎 时间 为了 春天 .

我以为春天快到了。

” [hiː; hi] ['hændɪd] [trɑːt] [sɪks] ['peniz] [ænd; ənd] [went] [bæk] ['ɪntuː] [hɪz; ɪz] [den] [fɔːr; fər] [ə'nʌðər] [næp] . [
” **He** **handed** **Trot** **six** **pennies** **and** **went** **back** **into** **his** **den** **for** **another** **nap** **.** **[**
” 他 递交 小跑 六 便士 和 去 后退 进入 他的 丹 为了 其他 午睡 . [
-]
32 **]**
-]

“他给了特罗特六个便士，然后回到他的窝里又睡了一觉。[32]

“ [aɪ] [wɪʃ] [wiː; wi] [kʊd; kəd] [sliːp] [ɔːl] ['wɪntər] , ” [sed] [dɑːt] . [tɑːt] [sed] ,
“ **I** **wish** **we** **could** **sleep** **all** **winter** **,** **”** **said** **Dot** **.** **Tot** **said** **,**
“ 我 希望 我们 可以 睡觉 全部 冬天 , ” 说 点 . 总计 说 ,

“我真希望我们能睡个好觉，过完整个冬天。”多特说。托特说，

“ [aɪ] [duː] [mɪs] [maɪ] [naɪs] [wɔːrm] ['mɪtnz] , [waɪ] [duː] [aɪ] ['ɔːlweɪz] [fər'get] [tuː; tə] [pʊt] [ðem; ðəm] [ɑːn] ? ”
“ **I** **do** **miss** **my** **nice** **warm** **mittens** **,** **why** **do** **I** **always** **forget** **to** **put** **them** **on** **?** **”**
“ 我 做 错过 我的 好的 温暖的 连指手套 , 为什么 做 我 总是 忘记 到 放 他们 在 ? ”

“我好想念我那双暖和的连指手套，为什么我总是忘记戴呢？”

“ ['əuvəʃuːz] [tuː] , ['əuvəʃuːz] [tuː] , ” [læft] [ðə; ði] [wɪnd] [æz; əz] [hiː; hi] ['hwisld] [baɪ] .
“ **Overshoes** **too** **,** **overshoes** **too** **,** **”** **laughed** **the** **wind** **as** **he** **whistled** **by** **.**
“ 套鞋 也 , 套鞋 也 , ” 笑了 这 风 作为 他 吹口哨 经过 .

“还有套鞋，还有套鞋，”风呼啸着经过，笑着说道。

[ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːl] [dʌn] [ɪ'nʌf] ['ʃʌvlɪŋ] [ʌv; əv] [snoʊ] [ðæt] [deɪ] ,
They **had** **all** **done** **enough** **shovelling** **of** **snow** **that** **day** **,**
他们 有 全部 完毕 足够的 铲雪 的 雪 那 天 ,

那天他们铲的雪都够多了。

[bʌt; bət] [nekst] [deɪ] [ðeɪ] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] [hɔːgz] [hoʊl] [ænd; ənd] [hiː; hi] [kraɪd] ['sliːpɪli] ,
but **next** **day** **they** **went** **to** **the** **Ground** **Hog's** **hole** **and** **he** **cried** **sleepily** **,**
但 下一个 天 他们 去 到 这 地面 猪的 洞 和 他 哭 昏昏欲睡地 ,

但第二天他们去了土拨鼠洞，土拨鼠睡眼惺忪地叫了起来。

“ [kʌm] ['ʃʌv(ə)l] [ˌem 'iː] [aʊt] , [juː; jʊ] [dɪr] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] ,
“ **Come** **shovel** **me** **out** **,** **you** **dear** **little** **Kittens** **,**
“ 来 铲 我 出去 , 你 亲爱的 小的 小猫 ,

“来帮我铲雪吧，你们这些可爱的小猫咪们，

[aɪl] [gɪv] [juː; jʊ] ['peniz] [tuː; tə] [bai] [wʊl] [fɔːr; fər] ['mɪtnz] .

I'll	give	you	pennies	to	buy	wool	for	mittens	.
患病的	给	你	便士	到	买	羊毛	为了	连指手套	.

我会给你几个便士去买羊毛做手套。

" [ðeɪ] [bɪ'gæn][tuː; tə] ['ʃʌv(ə)l] [wɪð; wɪθ] [raɪt] [gʊd] [wɪl] [ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] [waɪl] [oʊld] ['ʃædoʊ] ,

"	They	began	to	shovel	with	right	good	will	and	all	the	while	Old	Shadow	,
"	他们	开始	到	铲	和	正确的	好的	将要	和	全部	这	尽管	老的	阴影	,

"他们开始满怀善意地铲土，而老影子一直在旁边看着。"

[ðə; ði] [graʊnd] [hɔːg][wʌz; wəz]['skoʊldɪŋ] [ə'baʊt] ['sʌnʃaɪn] [ænd; ənd] ['ʃædoʊ] . [-]

the	Ground	Hog	was	scolding	about	sunshine	and	shadow	.	[	33	]
这	地面	猪	曾是	责骂	关于	阳光	和	阴影	.	[	-	]

土拨鼠抱怨阳光和阴影。[33]

[hiː; hi] [sed] [hiː; hi][kʊd; kəd]['nevər] [tel] ['weðər] [ɔːr][nɑːt][hiː; hi] [wʊd] [kæst][hɪz; ɪz] ['ʃædoʊ] [ʌn'tɪl][hiː; hi]

He	said	he	could	never	tell	whether	or	not	he	would	cast	his	shadow	until	he
他	说	他	可以	绝不	告诉	无论	或者	不是	他	会	投掷	他的	阴影	直到	他

[keɪm] [aʊt][ʌv; əv][hɪz; ɪz][hoʊl] .

came	out	of	his	hole	.
来了	出去	的	他的	洞	.

他说，直到他从洞里出来，他才能知道自己是否会投下影子。

[baɪ][ænd; ənd][baɪ][hiː; hi] [piːpt] [aʊt][ænd; ənd] [geɪv] [trɑːt][ðə; ði] ['peniz] ,

By	and	by	he	peeped	out	and	gave	Trot	the	pennies	,
经过	和	经过	他	偷窥	出去	和	给予	小跑	这	便士	,

过了一会儿，他探出头来，把硬币给了特罗特。

[ðen] [hiː; hi] [went] [bæk] ['ɪntuː][hɪz; ɪz][hoʊl][fɔːr; fər] [ə'nʌðər] [næp] .

then	he	went	back	into	his	hole	for	another	nap	.
然后	他	去	后退	进入	他的	洞	为了	其他	午睡	.

然后他又钻回洞里睡午觉了。

['twɪŋk(ə)l][toʊz] [wɔːltst] [raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] ,

Twinkle	Toes	waltzed	round	and	round	,
闪烁	脚趾	华尔兹	圆形的	和	圆形的	,

轻快的脚趾翩翩起舞，转啊转，

[ænd; ənd][ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [went] [ɑːn][ʌn'tɪl] [ðeɪ] [hɜːrd] [ə; eɪ] [vɔɪs] [kraɪ] : —

and	the	Three	Little	Kittens	went	on	until	they	heard	a	voice	cry	:	—
和	这	三	小的	小猫	去	在	直到	他们	听到	一个	嗓音	哭	:	—

三只小猫继续往前走，直到它们听到一个声音喊道：——

" [kʌm] ['ʃʌv(ə)l] [ˌem 'iː] [aʊt] , [juː; jʊ] [dɪr] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] ,

"	Come	shovel	me	out	,	you	dear	little	Kittens	,
"	来	铲	我	出去	,	你	亲爱的	小的	小猫	,

"来帮我铲雪吧，你们这些可爱的小猫咪们，

[aɪl] [gɪv] [juː; jʊ] ['peniz] [tuː; tə] [bai] [wʊl] [fɔːr; fər] ['mɪtnz] .

I'll	give	you	pennies	to	buy	wool	for	mittens	.
患病的	给	你	便士	到	买	羊毛	为了	连指手套	.

我会给你几个便士去买羊毛做手套。

" [ðeɪ] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['biːvərz] [haʊs] [bɪlt] [baɪ][ðə; ði][pɑːnd][ænd; ənd] [wɜːrkt] [ə'weɪ] ,

"	They	went	to	the	Beaver's	house	built	by	the	pond	and	worked	away	,
"	他们	去	到	这	海狸的	房子	建造	经过	这	池塘	和	工作	离开	,

他们去了海狸在池塘边建造的房子，开始干活。

[ænd; ənd] [wɪl] [juː; jʊ] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] , [ðə; ði] ['biːvər] [sed] [ɔːl][ðə; ði][taɪm] , " [wɜːrk] [laɪk][ə; eɪ] ['biːvər] ,

and	will	you	believe	it	,	the	Beaver	said	all	the	time	,	"	Work	like	a	Beaver	,
和	将要	你	相信	它	,	这	海狸	说	全部	这	时间	,	"	工作	喜欢	一个	海狸	,

你相信吗？海狸总是说："像海狸一样工作。"

[wɜːrk] [laɪk] [ə; eɪ] [-]
work **like** **a** **[** **34** **]**
工作 喜欢 一个 [-]

像[34]一样工作

['biːvər] .
Beaver **.**
海狸 .

海狸。

[sʌm; səm] [deɪ] [wiː; wi] [meɪ] [tel] [juː; jʊ] [haʊ] [wiː; wi] [bɪld] ['aʊər; ɑːr] ['hoʊmz] , [bʌt; bət] [dəunt] [kʌm] [tuː]
Some **day** **we** **may** **tell** **you** **how** **we** **build** **our** **homes** **,** **but** **don't** **come** **too**
一些 天 我们 可能 告诉 你 如何 我们 建造 我们的 房屋 , 但 不 来 也

[nɪr] ,
near **,**
靠近 ,

或许有一天我们会告诉你我们是如何建造房屋的，但请不要靠得太近。

[fɔːr; fər] [wiː; wi] [ɑːr; ər] ['veri] [ʃaɪ] .
for **we** **are** **very** **shy** **.**
为了 我们 是 非常 害羞的 .

因为我们都很害羞。

" [ðə; ði] ['biːvər] [tɔːst] [sɪks] ['peniz] [aʊt] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['wɪndoʊ] [ænd; ənd] [kɔːld] " [gʊd] [baɪ] " [æz; əz]
" **The** **Beaver** **tossed** **six** **pennies** **out** **of** **his** **window** **and** **called** **"** **Good** **bye** **"** **as**
" 这 海狸 抛掷 六 便士 出去 的 他的 窗户 和 称为 " 好的 再见 " 作为

[ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] ['trʌdʒd] ['merəli] [daʊn] [ðə; ði] [roʊd] .
the **Three** **Little** **Kittens** **trudged** **merrily** **down** **the** **road** **.**
这 三 小的 小猫 艰难跋涉 兴高采烈地 向下 这 路 .

"海狸从窗户里扔出六个便士，喊着'再见'，看着三只小猫快乐地沿着路走去。"

" [maɪ] ['ʃʌv(ə)l] [gets] ['hevɪərðən'er] ['evri] ['mɪnɪt] , " [sed] [dɑːt] .
" **My** **shovel** **gets** **heavier** **every** **minute** **,** **"** **said** **Dot** **.**
" 我的 铲 获得 较重 每一个 分钟 , " 说 点 .

"我的铲子每分钟都变得更重了，"多特说。

" [aɪ] ['kænɑːt] [wɔːk] [ə'nʌðər] [step] , [aɪ] [ˌeɪ 'em] [moʊst] ['froʊz(ə)n] , " [sed] [tɑːt] .
" **I** **cannot** **walk** **another** **step** **,** **I** **am** **most** **frozen** **,** **"** **said** **Tot** **.**
" 我 不能 走 其他 步 , 我 是 最多 冷冻 , " 说 总计 .

"我一步也走不动了，我完全僵住了，"托特说道。

[breɪv] ['lɪt(ə)l] [trɑːt] [sed] ,
Brave **Little** **Trot** **said** **,**
勇敢的 小的 小跑 说 ,

勇敢的小特罗特说：

" [wiː; wi] [wɪl] [kiːp] [ɑːn] [ə; eɪ] [fjuː] [steps] [mɔːr] [ænd; ənd] ['meɪbi] [wiː; wi] [wɪl] [miːt] [sʌm; səm] [ʌv; əv]
" **We** **will** **keep** **on** **a** **few** **steps** **more** **and** **maybe** **we** **will** **meet** **some** **of**
" 我们 将要 保持 在 一个 很少 步骤 更多的 和 或许 我们 将要 见面 一些 的

['aʊər; ɑːr] [frendz] ,
our **friends** **,**
我们的 朋友们 ,

"我们再往前走几步，也许就能遇到一些朋友了。"

[ɔːr] ['kʌznz] , [ɔːr] ['ʌŋkəlz] , [ɔːr] [ænt] .
or **cousins** **,** **or** **uncles** **,** **or** **aunts** **.**
或者 表兄弟姐妹 , 或者 叔叔们 , 或者 姑姑们 .

或者表兄弟姐妹、叔叔阿姨。

" ['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [wɔːltst] [raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] .
" **Twinkle** **Toes** **waltzed** **round** **and** **round** **.**
" 闪烁 脚趾 华尔兹 圆形的 和 圆形的 .

"轻快的脚趾跳着华尔兹，一圈又一圈。"

[dʒʌst] [ðen] , [wʌz; wəz] [hɜːrd] [ðə; ði] “ ['dʒɪŋgl] , ['dʒɪŋgl] , [-]

Just	then	,	was	heard	the	“	Jingle	,	jingle	,	[	35	]
只是	然后	,	曾是	听到	这	“	叮当	,	铃铛	,	[	-	]

就在这时，听到了“叮叮当当”[35]

['dʒɪŋgl] , ” [ʌv; əv] [sleɪbɛlz] .

jingle	,	”	of	sleighbells	.
铃铛	,	”	的	雪橇铃	.

叮叮当当地，是雪橇铃铛的声音。

[sʌm; səm][wʌn][wʌz; wəz] ['kʌmɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] [sleɪ] .

Some	one	was	coming	in	a	sleigh	.
一些	一	曾是	未来	在	一个	雪橇	.

有人正乘着雪橇过来。

[ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [stʊd] [ɪn][ðə; ði][roʊd] ['weɪvɪŋ] [ðer; ðər] [snoʊ] ['ʃʌvlz] , [ænd; ənd] [ðeɪ]

The	Three	Little	Kittens	stood	in	the	road	waving	their	snow	shovels	,	and	they
这	三	小的	小猫	站立	在	这	路	挥手	他们的	雪	铲子	,	和	他们

[blɑːkt] [ðə; ði] [pæθ] .

blocked	the	path	.
已屏蔽	这	小路	.

三只小猫站在路中间挥舞着雪铲，挡住了去路。

[ðə; ði] [sleɪ] [keɪm] ['nɪrər] , [ænd; ənd] ['nɪrər] , ['evri] ['mɪnɪt] .

The	sleigh	came	nearer	,	and	nearer	,	every	minute	.
这	雪橇	来了	更近	,	和	更近	,	每一个	分钟	.

雪橇越来越近，越来越近，一分钟接一分钟地靠近。

[wen] ['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [sɔː] [huː] [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [sleɪ] [hiː; hi][set] [ʌp] [ə; eɪ] [ʃaʊt] ,

When	Twinkle	Toes	saw	who	was	in	the	sleigh	he	set	up	a	shout	,
什么时候	闪烁	脚趾	锯	WHO	曾是	在	这	雪橇	他	放	向上	一个	喊	,

当闪亮脚趾看到雪橇里是谁时，他大声喊叫起来。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz][oʊld]['ʌŋk(ə)l] ['maʊsər] , [stɑːp][hɪm; ɪm] , [stɑːp][hɪm; ɪm] .

“	It	is	Old	Uncle	Mouser	,	stop	him	,	stop	him	.
“	它	是	老的	叔叔	贸泽	,	停止	他	,	停止	他	.

“是老老鼠叔叔，阻止他，阻止他。”

” ['ʌŋk(ə)l] ['maʊsər] [wʌz; wəz] [pliːzd] [tuː; tə] [siː] [hɪz; ɪz][oʊld] [frendz] [juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] [ʃʊr] [ænd; ənd]

”	Uncle	Mouser	was	pleased	to	see	his	old	friends	you	may	be	sure	and
”	叔叔	贸泽	曾是	高兴	到	看	他的	老的	朋友们	你	可能	是	当然	和

[hiː; hi] [sed] ,

he	said	,
他	说	,

“可以肯定的是，穆瑟叔叔很高兴见到他的老朋友们，他说：”

“ [kriːp] ['ʌndər] [maɪ][fɜːr][roʊb] , [æz; əz] [stɪl] [æz; əz][ə; eɪ] [maʊs] ,

“	Creep	under	my	fur	robe	,	as	still	as	a	mouse	,
“	潜行者	在下面	我的	毛皮	长袍	,	作为	仍然	作为	一个	老鼠	,

“像老鼠一样悄悄地钻进我的皮毛长袍下，

[ðen] [hoʊm][wiː; wi] [wɪl] [raɪd][tuː; tə][jʊr; jər] [oʊn] ['lɪt(ə)l] [haʊs] .

Then	home	we	will	ride	to	your	own	little	house	.
然后	家	我们	将要	骑	到	你的	自己的	小的	房子	.

然后我们将乘车回家，到你的小房子那里。

” [noʊ] ['suːnər] [sed] [ðæn; ðən] [dʌn] , [ðeɪ] [ɔːl] [-]

”	No	sooner	said	than	done	,	they	all	[	36	]
”	不	很快	说	比	完毕	,	他们	全部	[	-	]

“话一说完，他们就都[36]

['skræmbld] ['ʌndər] [ðə; ði][wɔːrm][fɜːr][roʊb][ænd; ənd][roʊd] [ə'weɪ] , [ə'weɪ] , [ə'weɪ] ,
scrambled **under** **the** **warm** **fur** **robe** **and** **rode** **away** **,** **away** **,** **away** **,**
打乱 在下面 这 温暖的 毛皮 长袍 和 骑 离开 , 离开 , 离开 ,

钻进温暖的皮毛长袍里，骑马远去，远去，远去。

[tuː; tə][ðə; ði][hoʊm][ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] .
to **the** **home** **of** **the** **Three** **Little** **Kittens** **.**
到 这 家 的 这 三 小的 小猫 .

来到三只小猫的家。

[wen] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [oʊld] ['mʌðər] [kɪt] - [kæt] [stʊd] [ɪn][ðə; ði] ['dɔːrweɪ] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] .
When **they** **arrived** **Old** **Mother** **Kit** **-** **Cat** **stood** **in** **the** **doorway** **looking** **for** **them** **.**
什么时候 他们 到达的 老的 母亲 成套工具 - 猫 站立 在 这 门口 寻找 为了 他们 .

他们到达时，老猫妈妈站在门口寻找他们。

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] [dɪ'laɪtɪd] [tuː; tə] [siː] ['ʌŋk(ə)l]['maʊsər] [ə'gen] [ænd; ənd][hiː; hi] [sed] [hiː; hi] [wʊd] [steɪ] ,
She **was** **delighted** **to** **see** **Uncle** **Mouser** **again** **and** **he** **said** **he** **would** **stay** **,**
她 曾是 高兴极了 到 看 叔叔 贸泽 再次 和 他 说 他 会 停留 ,

她很高兴再次见到穆瑟叔叔，而他说他会留下来。

[ɪf] [hiː; hi][kʊd; kəd] [sliːp] [ɪn][hɪz; ɪz] [red] [plʌʃ] - [laɪnd] ['bæskɪt] .
if **he** **could** **sleep** **in** **his** **red** **plush** **-** **lined** **basket** **.**
如果 他 可以 睡觉 在 他的 红色的 豪华的 - 衬里 篮子 .

如果他能睡在他那只红色毛绒绒的篮子里就好了。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['ʃeɪkɪŋ] [ʌv; əv] [snoʊ] [æz; əz][ðer; ðər][wʌz; wəz][frʌm; frəm][fɜːr][ænd; ənd] ['wɪskərz] ,
Such **a** **shaking** **of** **snow** **as** **there** **was** **from** **fur** **and** **whiskers** **,**
这样的 一个 摇晃 的 雪 作为 那里 曾是 从 毛皮 和 胡须 ,

雪抖动得仿佛是从皮毛和胡须上飘落下来的。

[ænd; ənd][trɑːt] [geɪv] [oʊld] ['mʌðər] [kɪt] - [kæt][ðə; ði] ['peniz] [ðeɪ] [hæd; həd] [ɜːrnd] .
and **Trot** **gave** **Old** **Mother** **Kit** **-** **Cat** **the** **pennies** **they** **had** **earned** **.**
和 小跑 给予 老的 母亲 成套工具 - 猫 这 便士 他们 有 获得 .

特罗特把他们挣来的便士给了老基特猫妈妈。

[wen] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] ['redi] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə] [sliːp] [dɑːt] [sed] ,
When **they** **were** **all** **ready** **to** **go** **to** **sleep** **Dot** **said** **,**
什么时候 他们 是 全部 准备好 到 去 到 睡觉 点 说 ,

当她们都准备睡觉的时候，多特说：

“ [wiː; wi][fər'gɑːt][tuː; tə][æsk]['kɜːrli] - [ber] [ɪf] [hiː; hi][hæd; həd]['evər] [siːn] ['aʊər; ɑːr] ['mɪtnz] .
“ **We** **forgot** **to** **ask** **Curly** **-** **Bear** **if** **he** **had** **ever** **seen** **our** **mittens** **.**
“ 我们 忘了 到 问 卷曲 - 熊 如果 他 有 曾经 已见 我们的 连指手套 .

“我们忘了问卷毛熊有没有见过我们的手套。”

” [tɑːt] [sed] , “ [wiː; wi][fər'gɑːt][tuː; tə][æsk][oʊld] ['ʃædoʊ] [ɪf] [hiː; hi][hæd; həd] [siːn] ['aʊər; ɑːr] ['mɪtnz] ,
” **Tot** **said** **,** **“** **We** **forgot** **to** **ask** **Old** **Shadow** **if** **he** **had** **seen** **our** **mittens** **,**
” 总计 说 , “ 我们 忘了 到 问 老的 阴影 如果 他 有 已见 我们的 连指手套 ,

“托特说：‘我们忘了问老影子有没有看到我们的手套。’”

[ðæt] [taɪm] [ðeɪ] [wɜːr; wər][lɔːst][soʊ] [lɔːŋ] . ” [-]
that **time** **they** **were** **lost** **so** **long** **.** **”** **[** **37** **]**
那 时间 他们 是 丢失的 所以 长的 . ” [-]

那段时间他们失踪了很久。”[37]

[trɑːt] [sed] , “ [pər'hæps] ['bɪli] ['biːvər] [kʊd; kəd][hæv; həv][toʊld][juː 'es] ['sʌmθɪŋ] [ə'baʊt][ðem; ðəm] .
Trot **said** **,** **“** **Perhaps** **Billy** **Beaver** **could** **have** **told** **us** **something** **about** **them** **.**
小跑 说 , “ 也许 比利 海狸 可以 有 讲述 我们 某物 关于 他们 .

特罗特说：“或许比利·比弗能告诉我们一些关于他们的事。”

” [oʊld] ['mʌðər] [kɪt] - [kæt] [sed] ,
” **Old** **Mother** **Kit** **-** **Cat** **said** **,**
” 老的 母亲 成套工具 - 猫 说 ,

老猫妈妈说：“

“ [hʌʃ] , [biː; bi] [stɪl] , - [tɪz] [taɪm] [tuː; tə] [sliːp] ,
“ **Hush** , **be** **still** , - **tis** **time** **to** **sleep** ,
“ 嘘 , 是 仍然 , - 的 时间 到 睡觉 ,

“嘘，别动，该睡觉了。”

[θriː] [ˈlɪt(ə)l] [ˈkɪtnz] , [ˈkwaɪət] [kiːp] .
Three **Little** **Kittens** , **quiet** **keep** .
三 小的 小猫 , 安静的 保持 .

三只小猫咪，安静地待着。

” [ˈtwɪŋk(ə)l] [toʊz] [ænd; ənd] [oʊld] [ˈmaʊsər] [wɜːr; wər] [ɔːlˈredi] [əˈsliːp] .
” **Twinkle** **Toes** **and** **Old** **Mouser** **were** **already** **asleep** .
” 闪烁 脚趾 和 老的 贸泽 是 已经 睡着了 .

“闪亮脚趾和老老鼠已经睡着了。”

[ðeɪ] [leɪ] [saɪd] [baɪ] [saɪd] [ɪn] [ðə; ði] [red] [plʌʃ] - [laɪnd] [ˈbæskɪt] .
They **lay** **side** **by** **side** **in** **the** **red** **plush** - **lined** **basket** .
他们 躺 边 经过 边 在 这 红色的 豪华的 - 衬里 篮子 .

它们并排躺在红色绒布衬里的篮子里。

[oʊld] [ˈmʌðər] [kɪt] - [kæt] [hæd; həd] [ɔːlˈredi] [ˈstɑːrtɪd] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [ˈmɪtnz] [fɔːr; fər] [ˈtwɪŋk(ə)l] [toʊz]
Old **Mother** **Kit** - **Cat** **had** **already** **started** **a** **pair** **of** **mittens** **for** **Twinkle** **Toes**
老的 母亲 成套工具 - 猫 有 已经 开始 一个 一对 的 连指手套 为了 闪烁 脚趾
,
,
,

老猫妈妈已经开始给小闪亮脚趾织一副手套了。

[bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] [ˈniːdɪd] [jɑːrn] [tuː; tə] [ˈfɪnɪʃ] [ðem; ðəm] .
but **she** **needed** **yarn** **to** **finish** **them** .
但 她 需要 纱 到 结束 他们 .

但她需要毛线才能完成它们。

[ʃiː; ʃi] [sed] , “ [aɪ] [wɪl] [send] [ðə; ði] [θriː] [ˈlɪt(ə)l] [ˈkɪtnz] [fɔːr; fər] [jɑːrn] [tuː; tə] - [ˈmɔːroʊ] .
She **said** , **“** **I** **will** **send** **the** **Three** **Little** **Kittens** **for** **yarn** **to** - **morrow** .
她 说 , “ 我 将要 发送 这 三 小的 小猫 为了 纱 到 - 明天 .

她说：“我明天会派三只小猫去买毛线。”

” [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [nɑːt] [æt; ət] [ɔːl] [ˈsliːpi] ,
” **She** **was** **not** **at** **all** **sleepy** ,
” 她 曾是 不是 在 全部 困 ,

她一点也不困，

[soʊ] [ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [ˈfɪnɪʃ] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈmɪtnz] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [ˈstɑːrtɪd] . [-]
so **she** **thought** **she** **would** **finish** **one** **of** **the** **mittens** **she** **had** **started** . **[** **38** **]**
所以 她 想法 她 会 结束 一 的 这 连指手套 她 有 开始 . [-]

所以她想把她开始织的一只手套织完。[38]

[ʃiː; ʃi] [tʊk] [ʌp] [hɜːr; hər] [ˈniːdlz] , [ænd; ənd] [tuː; tə] [hɜːr; hər] [sərˈpraɪz] , [ðeɪ] [went] [tuː; tə] [ænd; ənd] [froʊ]
She **took** **up** **her** **needles** , **and** **to** **her** **surprise** , **they** **went** **to** **and** **fro**
她 采取 向上 她 针 , 和 到 她 惊喜 , 他们 去 到 和 弗
,
,
,

她拿起针线，令她惊讶的是，针线竟然来回摆动起来。

[tuː; tə] [ænd; ənd] [froʊ] , [ɪn] [hɜːr; hər] [pɔːz] [ænd; ənd] [ɪn] [les] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [ˈtwɪŋklɪŋ] [ʌv; əv] [æn; ən] [aɪ]
to **and** **fro** , **in** **her** **paws** **and** **in** **less** **than** **a** **twinkling** **of** **an** **eye**
到 和 弗 , 在 她 爪子 和 在 较少的 比 一个 闪烁 的 一个 眼睛
,
,
,

来回移动，在她爪子的操控下，不到一眨眼的功夫，

[wʌn] ['mɪtn] [wʌz; wəz] ['fɪnɪʃt] .
one **mitten** **was** **finished** **.**
一 手套 曾是 完成的 .

一只手套织好了。

“ [baɪ][maɪ] ['fɜːri] [teɪl] , ” [sed] ['mʌðər] [kɪt] - [kæt] , [ðæt] [mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ]['mædʒɪk] ['mɪtn]
“ **By** **my** **furry** **tail** **,** **”** **said** **Mother** **Kit** **-** **Cat** **,** **that** **must** **be** **a** **magic** **mitten**
“ 经过 我的 毛茸茸的 尾巴 , ” 说 母亲 成套工具 - 猫 , 那 必须 是 一个 魔法 手套
['æftər][ɔːl] .
after **all** **.**
后 全部 .

“以我的毛茸茸的尾巴发誓，”猫妈妈说，“那一定是一只魔法手套。”

“ [pər'hæps] [ðɪs] [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði]['mædʒɪk] ['mɪtnz] ['twɪŋk(ə)l][toʊz] [hæz; həz] [bɪn] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] .
“ **Perhaps** **this** **is** **one** **of** **the** **magic** **mittens** **Twinkle** **Toes** **has** **been** **talking** **about** **.**
“ 也许 这 是 一 的 这 魔法 连指手套 闪烁 脚趾 有 到过 说 关于 .

“也许这就是闪闪小脚趾一直在谈论的神奇手套之一。”

” [ðen] , [tuː; tə][hɜːr; hər][sər'praɪz][ðə; ði] ['fɪnɪʃt] ['mɪtn] [bɪ'gæn][tuː; tə] [sɪŋ] ,
” **Then** **,** **to** **her** **surprise** **the** **finished** **mitten** **began** **to** **sing** **,**
” 然后 , 到 她 惊喜 这 完成的 手套 开始 到 唱歌 ,

“然后，令她惊讶的是，做好的手套竟然开始唱歌了，”

“ [wen] [juː; jʊ][duː] [gʊd] [diːdz] [fɔːr; fər] ['ʌðər] ,
“ **When** **you** **do** **good** **deeds** **for** **others** **,**
“ 什么时候 你 做 好的 契约 为了 其他的 ,

当你为他人做好事时，

['fɑːðəz] , ['sɪstər] , ['kʌznz] , ['mʌðərz] ,
Fathers **,** **sisters** **,** **cousins** **,** **mothers** **,**
父亲们 , 姐妹 , 表兄弟姐妹 , 母亲们 ,

父亲、姐妹、表兄弟姐妹、母亲、

['iːv(ə)n]['helpf(ə)l] [θɪŋz] [fɔːr; fər] ['kɪtnz] ,
Even **helpful** **things** **for** **kittens** **,**
甚至 有帮助 事物 为了 小猫 ,

甚至对小猫有用的东西，

[juː; jʊ] [meɪ] [wer] [sʌm; səm]['mædʒɪk] ['mɪtnz] .
You **may** **wear** **some** **magic** **mittens** **.**
你 可能 穿 一些 魔法 连指手套 .

你可以戴上一副魔法手套。

” [oʊld] ['mʌðər] [kɪt] - [kæt][wʌz; wəz][nɑːt] [ʃʊr] ['weðər] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] [ə'sliːp] [ɔːr] ['driːmiŋ] ,
” **Old** **Mother** **Kit** **-** **Cat** **was** **not** **sure** **whether** **she** **was** **asleep** **or** **dreaming** **,**
” 老的 母亲 成套工具 - 猫 曾是 不是 当然 无论 她 曾是 睡着了 或者 做梦 ,

老猫妈妈不知道自己是在睡着还是在做梦，

[fɔːr; fər][ɔːl][ðə; ði][rest][ʌv; əv][ðə; ði]['fæməli][hæd; həd] [gɔːn] [tuː; tə] ['driːmlænd] . [-]
for **all** **the** **rest** **of** **the** **family** **had** **gone** **to** **dreamland** **.** **[** **39** **]**
为了 全部 这 休息 的 这 家庭 有 已消失 到 梦境 . [-]

其余的家人都睡着了。[39]

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER **III** **.**
章 三、 .

第三章

['ʌŋk(ə)l] - ['stɔːri]
UNCLE **MOUSER'S** **STORY**
叔叔 - 故事

莫瑟叔叔的故事

[ðə; ði][nekst] [deɪ] [pæst] ['veri] ['kwɪkli] ,
The next day passed very quickly ,
这 下一个 天 通过了 非常 迅速地 ,

第二天过得很快，

[fɔːr; fər][ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [went] [tuː; tə] [taʊn] [tuː; tə] [baɪ] [jɑːrn][fɔːr; fər] ['mɪtnz] [fɔːr; fər]
for the Three Little Kittens went to town to buy yarn for mittens for
为了 这 三 小的 小猫 去 到 镇 到 买 纱 为了 连指手套 为了
['twɪŋk(ə)l] [toʊz] .
Twinkle Toes .
闪烁 脚趾 .

三只小猫咪进城去买毛线，给闪亮脚趾织手套。

[wen] ['iːvnɪŋ] [keɪm] ,
When evening came ,
什么时候 晚上 来了 ,

夜幕降临之时，

[ðeɪ] [ɔːl] [sæt] [raʊnd] [ðə; ði] ['faɪər] [ænd; ənd] [ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [dɑːnst] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn]
they all sat round the fire and the Three Little Kittens danced up and down
他们 全部 卫星 圆形的 这 火 和 这 三 小的 小猫 跳舞 向上 和 向下
[bɪ'fɔːr] ['ʌŋk(ə)l] ['maʊsər] ,
before Uncle Mouser ,
前 叔叔 贸泽 ,

他们都围坐在火堆旁，三只小猫在老鼠叔叔面前跳来跳去。

[ænd; ənd] ['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [dɑːnst] [raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] .
and Twinkle Toes danced round and round .
和 闪烁 脚趾 跳舞 圆形的 和 圆形的 .

闪亮的小脚丫转着圈跳着舞。

[ðeɪ] [ɔːl] [sed] , “ [pliːz] [tel] [juː 'es] [ə; eɪ] ['stɔːri] .
They all said , “ Please tell us a story .
他们 全部 说 , “ 请 告诉 我们 一个 故事 .

他们都说：“请给我们讲个故事吧。”

” ['ʌŋk(ə)l] ['maʊsər] ['ænsər] ,
” Uncle Mouser answered ,
” 叔叔 贸泽 回答 ,

“穆瑟叔叔回答道：”

“ [aɪ] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] [ə; eɪ] ['stɔːri] [ɪn] [proʊz] [ænd; ənd] [raɪm] ,
“ I will tell you a story in prose and rhyme ,
“ 我 将要 告诉 你 一个 故事 在 散文 和 韵 ,

“我将用散文和韵文给你讲一个故事，

[fɔːr; fər] [aɪ] [meɪk] [ʌp] ['stɔːriz] [dʒʌst] [hæf] [maɪ] [taɪm] .
For I make up stories just half my time .
为了 我 制作 向上 故事 只是 一半 我的 时间 .

因为我有一半的时间都在编故事。

” [ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [dɑːnst] [ʌp] [ænd; ənd] [-]
” The Three Little Kittens danced up and [40]
” 这 三 小的 小猫 跳舞 向上 和 [-]

“三只小猫跳了起来[40]

[daʊn] [ænd; ənd] [kraɪd] , “ [tel] [juː 'es] [ə; eɪ] [truː] ['stɔːri] , [tel] [juː 'es] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] ['riːəli] , ['truːli]
down and cried , “ Tell us a true story , tell us something that really , truly
向下 和 哭 , “ 告诉 我们 一个 真的 故事 , 告诉 我们 某物 那 真的 , 真的
['hæpənd] .
happened .
发生 .

他跪倒在地，哭着说：“给我们讲个真实的故事，给我们讲个真正发生过的事情。”

" ['ʌŋk(ə)l] ['maʊsər] [rɔkt] [tu:; tə][ænd; ənd][froʊ] , [tu:; tə][ænd; ənd][froʊ] , [ɪn][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['rɑ:kɪŋ] [tʃer]

"	Uncle	Mouser	rocked	to	and	fro	,	to	and	fro	,	in	the	little	rocking	chair
"	叔叔	贸泽	摇滚	到	和	弗	,	到	和	弗	,	在	这	小的	摇滚	椅子

[ænd; ənd] [sed] ,

and	said	,
和	说	,

"穆瑟叔叔在小摇椅上前后摇晃着，说道：

" [aɪ] [wʊd] [nɑ:t][laɪk][tu:; tə] [si:] [ju:; jʊ][ɪn] [terz] ,

"	I	would	not	like	to	see	you	in	tears	,
"	我	会	不是	喜欢	到	看	你	在	眼泪	,

我不想看到你哭，

[soʊ] [aɪl] [θɪŋk] [bæk] [fɔ:r; fər] ['sevrəl] ['jɪrz] . "

So	I'll	think	back	for	several	years	.	"
所以	患病的	思考	后退	为了	一些	年	.	"

所以我会回想过去几年的事。

" [oʊ] ['ʌŋk(ə)l] ['maʊsər] , [oʊ]['ʌŋk(ə)l] ['maʊsər] , " [kraɪd] [ðə; ði] [θri:] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] ,

"	Oh	Uncle	Mouser	,	oh	Uncle	Mouser	,	"	cried	the	Three	Little	Kittens	,
"	哦	叔叔	贸泽	,	哦	叔叔	贸泽	,	"	哭	这	三	小的	小猫	,

"哦，鼠叔叔，哦，鼠叔叔，"三只小猫咪哭喊着。

" [wi:; wi] ['kænɑ:t] [weɪt] ['jɪrz] [ænd; ənd] ['jɪrz] [fɔ:r; fər][ə; eɪ]['stɔ:ri] .

"	we	cannot	wait	years	and	years	for	a	story	.
"	我们	不能	等待	年	和	年	为了	一个	故事	.

我们不能等上好几年才等到一个故事。

" ['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [wɔ:ltst] [raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] .

"	Twinkle	Toes	waltzed	round	and	round	.
"	闪烁	脚趾	华尔兹	圆形的	和	圆形的	.

"轻快的脚趾跳着华尔兹，一圈又一圈。"

[oʊld] ['mʌðər] [kɪt] - ['kæts] ['ni:dlz] [went] " [klɪk] , [klɪk] , [klɪk] .

Old	Mother	Kit	-	Cat's	needles	went	"	click	,	click	,	click	.
老的	母亲	成套工具	-	猫的	针	去	"	点击	,	点击	,	点击	.

老猫妈妈的针头发出"咔哒、咔哒、咔哒"的声音。

" [baɪ][ænd; ənd][baɪ][oʊld]['ʌŋk(ə)l] ['maʊsər] [sed] , " [baɪ][maɪ] ['wɪskərz] ,

"	By	and	by	Old	Uncle	Mouser	said	,	"	By	my	whiskers	,
"	经过	和	经过	老的	叔叔	贸泽	说	,	"	经过	我的	胡须	,

过了一会儿，老莫瑟叔叔说道："以我的胡须发誓，

[aɪ][du:] [noʊ] [wʌn] [tru:] ['stɔ:ri] [ə'baʊt][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['kɪt(ə)n] , [hu:] [laɪkt] [tu:; tə] [wɑ:ʃ] ['dɪʃɪz] ,

I	do	know	one	true	story	about	a	little	kitten	,	who	liked	to	wash	dishes	,
我	做	知道	一	真的	故事	关于	一个	小的	小猫	,	WHO	喜欢	到	洗	菜肴	,

我确实知道一个关于一只喜欢洗碗的小猫的真实故事。

[ænd; ənd][du:] ['kɪtʃɪn] [wɜ:rk] . " [-]

and	do	kitchen	work	.	"	[	41	]
和	做	厨房	工作	.	"	[	-	]

并做厨房工作。"[41]

[oʊld] ['mʌðər] [kɪt] - [kæt] [stɑ:pt] ['nɪtɪŋ] ['sʌd(ə)nli] , [ænd; ənd] [li:nd] ['fɔ:rwərd][ænd; ənd][hɜ:r; hər]

Old	Mother	Kit	-	Cat	stopped	knitting	suddenly	,	and	leaned	forward	and	her
老的	母亲	成套工具	-	猫	停止	针织	突然	,	和	倾斜	向前	和	她

[aɪz] [gru:] [æz; əz][bɪg][æz; əz] ['sɔ:səz] .

eyes	grew	as	big	as	saucers	.
眼睛	生长	作为	大的	作为	碟子	.

老猫妈妈突然停下了织毛衣的手，向前倾身，眼睛瞪得像铜铃一样大。

[ʃiː; ʃi] [sed] ， “ [dɪd][juː; jʊ] [seɪ] ， [laɪkt] [tuː; tə] [wɑːʃ] ['dɪʃɪz] [ænd; ənd][duː] ['kɪtʃɪn] [wɜːrk] ?

She	said	,	“	Did	you	say	,	liked	to	wash	dishes	and	do	kitchen	work	?
她	说	，	“	做过	你	说	，	喜欢	到	洗	菜肴	和	做	厨房	工作	?

她说：“你是说，喜欢洗碗和做厨房工作？”

” [oʊld]['ʌŋk(ə)l]['maʊsər] ['ænsər] ，

”	Old	Uncle	Mouser	answered	,
”	老的	叔叔	贸泽	回答	，

“老莫瑟叔叔回答说：”

“ [aɪ] [wɪl] [tel] [juː; jʊ][ðə; ði]['stɔːri][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][toʊld][ˌem 'iː][baɪ][maɪ][oʊld] [ænt] ['tæbi] .

“	I	will	tell	you	the	story	as	it	was	told	me	by	my	old	Aunt	Tabby	.
“	我	将要	告诉	你	这	故事	作为	它	曾是	讲述	我	经过	我的	老的	阿姨	虎斑猫	.

“我会把塔比阿姨告诉我的故事原原本本讲给你听。”

” [ðen] [hiː; hi][bɪ'gæn] .

”	Then	he	began	.
”	然后	他	开始	.

然后他开始了。

[wʌns] [ə'pɑːn][ə; eɪ] [taɪm] [ðə; ði][oʊld][mæn][ʌv; əv][ðə; ði]['faɪər] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] ，

Once	upon	a	time	the	Old	Man	of	the	Fire	said	to	the	King	,
一次	之上	一个	时间	这	老的	男人	的	这	火	说	到	这	国王	，

从前，火之老人对国王说：

“ [aɪ] ['wʌndər] [ɪf] ['eni]['kɪt(ə)n][ɪn][ðə; ði][wɜːrld] [laɪks] [tuː; tə] [wɑːʃ] ['dɪʃɪz] [ænd; ənd][duː] ['kɪtʃɪn] [wɜːrk] ?

“	I	wonder	if	any	kitten	in	the	world	likes	to	wash	dishes	and	do	kitchen	work	?
“	我	想知道	如果	任何	小猫	在	这	世界	点赞	到	洗	菜肴	和	做	厨房	工作	?

“我想知道世界上有没有哪只小猫喜欢洗碗和做厨房工作？”

” [ðə; ði] [kɪŋ] [sed] , [ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi]['pɑːsəb(ə)l][ðæt] ['eni]['kɪt(ə)n] [laɪkt] [tuː; tə][duː] [ðiːz]

”	The	King	said	,	it	could	not	be	possible	that	any	kitten	liked	to	do	these
”	这	国王	说	，	它	可以	不是	是	可能的	那	任何	小猫	喜欢	到	做	这些

[θɪŋz] ，

things	,
事物	，

国王说：“不可能有小猫喜欢做这些事。”

[soʊ][ðə; ði]['lɪt(ə)l][oʊld][mæn][ʌv; əv][ðə; ði]['faɪər] [sed] ， “ [aɪ]['træv(ə)l] ['evriwer] ['oʊvər] [hɪl] [ænd; ənd]

so	the	Little	Old	Man	of	the	Fire	said	,	“	I	travel	everywhere	over	hill	and
所以	这	小的	老的	男人	的	这	火	说	，	“	我	旅行	到处	超过	爬坡道	和

[deɪl] ，

dale	,
戴尔	，

于是，火炉老人说道：“我跋山涉水，走遍各地，

[ænd; ənd] [wer'evər] [ə; eɪ]['faɪər][ɪz] ，

and	wherever	a	fire	is	,
和	无论	一个	火	是	，

凡是有火的地方，

[ðer; ðər][ˌeɪ 'em][aɪ] . [wʌt] [wɪl] [juː; jʊ] [gɪv] [ˌem 'iː] [ɪf] [aɪ][faɪnd][ə; eɪ]['kɪt(ə)n] [huː] [laɪks][tuː; tə][duː]

there	am	I	.	What	will	you	give	me	if	I	find	a	kitten	who	likes	to	do
那里	是	我	.	什么	将要	你	给	我	如果	我	寻找	一个	小猫	WHO	点赞	到	做

['kɪtʃɪn] [wɜːrk] ? ” [-]

kitchen	work	?	”	[	42	]
厨房	工作	?	”	[	-	]

我在这里。如果我找到一只喜欢做厨房工作的小猫，你会给我什么奖励呢？”[42]

[wʌns] [ə'pɑːn][ə; eɪ] [taɪm] [ðə; ði][oʊld][mæn][ʌv; əv][ðə; ði]['faɪər] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [-]

ONCE	UPON	A	TIME	THE	OLD	MAN	OF	THE	FIRE	SAID	TO	THE	KING	[	43	]
一次	之上	一个	时间	这	老的	男人	的	这	火	说	到	这	国王	[	-	]

从前，火之老人对国王说[43]

[ðə; ði] [kɪŋ] [rɪˈplaɪd] , “ [aɪ] [wɪl] [gɪv] [juː; jʊ] [ə; eɪ] [ˈθaʊz(ə)nd] [maɪlz] [ʌv; əv] [sʌn] [tuː; tə] [bɜːrn] [ˈmɔːrnɪŋ]
The King replied , “ I will give you a thousand miles of sun to burn morning
这 国王 回复 , “ 我 将要 给 你 一个 千 英里 的 太阳 到 烧伤 早晨
[ænd; ənd] [ˈiːvnɪŋ] .
and evening .
和 晚上 .

国王回答说：“我将给你一千英里的太阳，让你早晚燃烧。”

” [ðə; ði] [ˈlɪt(ə)l] [oʊld] [mæn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈfaɪər] [ræn] [ˈoʊvər] [hɪl] [ænd; ənd] [deɪl] [ˈsɪŋɪŋ] ,
” The Little Old Man of the Fire ran over hill and dale singing ,
” 这 小的 老的 男人 的 这 火 跑 超过 爬坡道 和 戴尔 歌唱 ,

“火中老人跑过山丘和山谷，一路歌唱”，

“ [aɪ] [ˌeɪ ˈem] [ðə; ði] [ˈlɪt(ə)l] [oʊld] [mæn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈfaɪər] ,
“ I am the Little Old Man of the Fire ,
“ 我 是 这 小的 老的 男人 的 这 火 ,

“我是火中的小老头，

[hɑː] , [hɑː] , [aɪ] [ˌeɪ ˈem] [ˈhæpi] , [aɪ] [ˈnevər] [ˈtaɪər] .
Ha , ha , I am happy , I never tire .
哈 , 哈 , 我 是 快乐的 , 我 绝不 胎 .

哈哈，我很开心，我永远不会累。

” [maɪ] !
” My !
” 我的 !

“我的！

[wʌt] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [sɜːrtʃ] [hiː; hi] [hæd; həd] .
what a long search he had .
什么 一个 长的 搜索 他 有 .

他找了好久才找到这些。

[hiː; hi] [faʊnd] [ˈplenti] [ʌv; əv] [ˈkɪtnz] [huː] [heitid] [tuː; tə] [duː] [ˈkɪtʃɪn] [wɜːrk] ,
He found plenty of kittens who hated to do kitchen work ,
他 成立 很多 的 小猫 WHO 憎恨 到 做 厨房 工作 ,

他发现有很多小猫讨厌做厨房活。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [əˈfreɪd] [ðeɪ] [ɔːl] [heitid] [tuː; tə] [wɑːʃ] [ˈdɪʃɪz] .
and he was afraid they all hated to wash dishes .
和 他 曾是 害怕的 他们 全部 憎恨 到 洗 菜肴 .

他担心他们都讨厌洗碗。

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [gɪv] [ʌp] [ðə; ði] [sɜːrtʃ] ,
He was about to give up the search ,
他 曾是 关于 到 给 向上 这 搜索 ,

他正准备放弃寻找，

[wen] [wʌn] [naɪt] [hiː; hi] [sɔː] [ə; eɪ] [laɪt] [ɑːn] [ə; eɪ] [fɑːr] [hɪl] , [ˈtwɪŋk(ə)l] , [ˈtwɪŋk(ə)l] .
when one night he saw a light on a far hill , twinkle , twinkle .
什么时候 一 夜晚 他 锯 一个 光 在 一个 远的 爬坡道 , 闪烁 , 闪烁 .

一天晚上，他看见远处山上亮着灯，闪烁着，闪烁着。

[hiː; hi] [ˈfɑːloʊd] [ðə; ði] [laɪt] [ænd; ənd] [suːn] [keɪm] [tuː; tə] [ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)l] [wiː] [haʊs] [ɑːn] [ðə; ði] [hɪl] .
He followed the light and soon came to a little wee house on the hill .
他 随后 这 光 和 很快 来了 到 一个 小的 哇 房子 在 这 爬坡道 .

他循着光亮走去，很快就来到山坡上的一间小房子前。

[ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)l] [ˈkɪt(ə)n] [wʌz; wəz] [ˈsɪŋɪŋ] , [-]
A little Kitten was singing , [44]
一个 小的 小猫 曾是 歌唱 , [-]

一只小猫在唱歌，[44]

“ [paɪl][ðə; ði] ['dɪʃɪz] [ʌp] ['haɪər] , ['haɪər] ,
“ Pile the dishes up higher , higher ,
“ 桩 这 菜肴 向上 更高 , 更高 ,

“把盘子堆得更高，更高，

[brɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wʊd] [ænd; ənd] [meɪk] [mɔ:r] ['faɪər] ,
Bring in the wood and make more fire ,
带来 在 这 木头 和 制作 更多的 火 ,

搬些柴火过来，再生些火。

[ʌv; əv] ['kɪtʃɪn] [wɜ:rk][aɪ]['nevər]['taɪər] ,
Of kitchen work I never tire ,
的 厨房 工作 我 绝不 胎 ,

我永远不会厌倦厨房工作，

[paɪl][ðə; ði] ['dɪʃɪz] [ʌp] ['haɪər] , ['haɪər] .
Pile the dishes up higher , higher .
桩 这 菜肴 向上 更高 , 更高 .

把盘子堆得更高，更高。

” ['dɪʃɪz] [wɜ:r; wər][paɪld][ʌp][tu:; tə][ðə; ði] ['si:lɪŋ] .
” Dishes were piled up to the ceiling .
” 菜肴 是 堆积 向上 到 这 天花板 .

盘子堆到了天花板。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l][oʊld][mæn][ʌv; əv][ðə; ði]['faɪər][wʌz; wəz][soʊ] ['hæpi] , [hi:; hi] [dɑ:nst] [wɪð; wɪθ] [gli:] .
The Little Old Man of the Fire was so happy , he danced with glee .
这 小的 老的 男人 的 这 火 曾是 所以 快乐的 , 他 跳舞 和 高兴 .

火炉里的小老头高兴极了，高兴得跳了起来。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l][oʊld][mæn][ʌv; əv][ðə; ði]['faɪər] [ræpt] [ɑ:n][ðə; ði] [dɔ:r] [ænd; ənd][ðə; ði]['kɪt(ə)n] [kɔ:ld] , “
The Little Old Man of the Fire rapped on the door and the kitten called , “
这 小的 老的 男人 的 这 火 说唱 在 这 门 和 这 小猫 称为 , “
[kʌm] [ɪn] .
Come in .
来 在 .

火炉里的小老头敲了敲门，小猫叫道：“进来吧。”

” [ðə; ði]['lɪt(ə)l][oʊld][mæn] [stept] [ˌɪn'saɪd] , [ænd; ənd][fɔ:r; fər][ðə; ði][fɜ:rst][taɪm][ɪn] [fɔ:r] [ænd; ənd]
” The Little Old Man stepped inside , and for the first time in four and
” 这 小的 老的 男人 步 里面 , 和 为了 这 第一的 时间 在 四 和
['twenti] ['aʊərz] ,
twenty hours ,
二十 小时 ,

“老头走了进去，这是他二十四个小时以来第一次……”

[ðə; ði]['lɪt(ə)l]['kɪt(ə)n] [stɑ:pt] [wɜ:rk] .
the little Kitten stopped work .
这 小的 小猫 停止 工作 .

小猫咪停止了工作。

[hɜ:r; hər] ['gɪŋəm] ['eɪprən] [tʃeɪndʒd] [tu:; tə][æn; ən]['eɪprən][ʌv; əv][goʊld] .
Her gingham apron changed to an apron of gold .
她 格子布 围裙 已更改 到 一个 围裙 的 金子 .

她的格子围裙变成了金色的围裙。

[hɜ:r; hər] [waɪt] [kæp] [tʃeɪndʒd] [tu:; tə][ə; eɪ][goʊld] [kraʊn] .
Her white cap changed to a gold crown .
她 白色的 帽 已更改 到 一个 金子 王冠 .

她的白帽子变成了金冠。

[ʃiː; ʃi] [bɪˈkeɪm] [ə; eɪ]['riːəl] ['prɪnses] . [-]
She became a real Princess . [45]
她 成为 一个 真实的 公主 . [-]

她成为了真正的公主。[45]

[ʃiː; ʃi][hæd; həd] [bɪn] ['ʌndər][ə; eɪ] [spel] [ʌn'tɪl][ðə; ði]['lɪt(ə)l][oʊld][mæn][ʌv; əv][ðə; ði]['faɪər] [keɪm] [ɪn] .
She had been under a spell until the Little Old Man of the Fire came in .
她 有 到过 在下面 一个 拼写 直到 这 小的 老的 男人 的 这 火 来了 在 .

她一直处于一种恍惚状态，直到火炉老人出现。

[ðeɪ] [dʒɔɪnd][hændz][ænd; ənd][ræn] ['merəli] ['oʊvər] [hɪl] [ænd; ənd] [deɪl] ['sɪŋɪŋ] [ɔːl][ðə; ði] [weɪ] .
They joined hands and ran merrily over hill and dale singing all the way .
他们 加入 双手 和 跑 兴高采烈地 超过 爬坡道 和 戴尔 歌唱 全部 这 方式 .

他们手拉手，欢快地翻山越岭，一路歌唱。

[wen] [ðə; ði] [kɪŋ] [sɔː] [ðə; ði] ['prɪnses] [hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] [greɪt] ['wedɪŋ] , [ænd; ənd] [meɪd] [hɜːr; hər]
When the King saw the Princess he ordered a great wedding , and made her
什么时候 这 国王 锯 这 公主 他 订购 一个 伟大的 婚礼 , 和 制成 她
[kwiːn] ,
Queen ,
女王 ,

国王见到公主后，下令举行盛大的婚礼，并册封她为王后。

[ænd; ənd][hiː; hi] [geɪv] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][oʊld][mæn][ʌv; əv][ðə; ði]['faɪər][maɪlz][ænd; ənd][maɪlz][ʌv; əv][skaɪ]
and he gave the Little Old Man of the Fire miles and miles of sky
和 他 给予 这 小的 老的 男人 的 这 火 英里 和 英里 的 天空
[tuː; tə][bɜːrn] ['evri] [naɪt] .
to burn every night .
到 烧伤 每一个 夜晚 .

他给了火之老人数英里长的天空，让他每晚燃烧。

[wʌn] [deɪ] , [lɔːŋ] ['æftər] [ðæt] ,
One day , long after that ,
一 天 , 长的 后 那 ,

很久以后的某一天，

[ðə; ði] [kɪŋ] [æskt] [ðə; ði] [kwiːn] “ [haʊ] [dɪd][juː; jʊ] ['hæpən] [tuː; tə][laɪk][tuː; tə][wɜːrk] ?
the King asked the Queen “ How did you happen to like to work ?
这 国王 问 这 女王 “ 如何 做过 你 发生 到 喜欢 到 工作 ?

国王问王后：“你喜欢做什么工作？”

” [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] ['ænsər] , “ [aɪ] [sed] [tuː; tə][maɪ'self] ,
” and she answered , “ I said to myself ,
” 和 她 回答 , “ 我 说 到 我 ,

她回答说：“我对自己说，

“ [aɪ][traɪ][tuː; tə][laɪk][ðə; ði][wɜːrk][aɪ][duː] ,
“ I try to like the work I do ,
“ 我 尝试 到 喜欢 这 工作 我 做 ,

“我努力让自己喜欢上我所做的工作，”

[sʌm; səm][deɪ][maɪ] [wɪʃɪz] [wɪl] [kʌm] [truː] .
Some day my wishes will come true .
一些 天 我的 愿望 将要 来 真的 .

总有一天我的愿望会实现。

” [ðə; ði] [kɪŋ] [sed] ,
” The King said ,
” 这 国王 说 ,

国王说：

“ [ɪf] [wiː; wi][traɪ][tuː; tə][laɪk]['aʊər; ɑːr][wɜːrk] ,
“ If we try to like our work ,
“ 如果 我们 尝试 到 喜欢 我们的 工作 ,

“如果我们试着喜欢自己的工作，

[ðen] [aɪm] [ʃʊr] [wiːl] ['nevər] [ʃɜːrk] . ” [-]
Then I'm sure we'll never shirk . ” [46]
然后 我是 当然 出色地 绝不 推脱 . ” [-]

那么我相信我们永远不会逃避。”[46]

[ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd] [kwiːn] [lʊkt] [aʊt][æt; ət][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [skaɪ] ,
The King and Queen looked out at the evening sky ,
这 国王 和 女王 看起来 出去 在 这 晚上 天空 ,

国王和王后眺望着傍晚的星空。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [nuː] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][oʊld][mæn][ʌv; əv][ðə; ði]['faɪər][wʌz; wəz][æt; ət][wɜːrk] ,
and they knew the Little Old Man of the Fire was at work ,
和 他们 知道 这 小的 老的 男人 的 这 火 曾是 在 工作 ,

他们知道那位“火之老人”正在工作。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [sɔː] [ə; eɪ] ['veri] ['bjuːtɪf(ə)l] ['sʌnset] .
for they saw a very beautiful sunset .
为了 他们 锯 一个 非常 美丽的 日落 .

因为他们看到了非常美丽的日落。

[ðə; ði] ['stɔːri] [wʌz; wəz] ['endɪd] .
The story was ended .
这 故事 曾是 结束 .

故事到此结束。

['ʌŋk(ə)l] ['maʊsər] [rɔkt] [tuː; tə][ænd; ənd][froʊ] .
Uncle Mouser rocked to and fro .
叔叔 贸泽 摇滚 到 和 弗 .

莫瑟叔叔摇来摇去。

[oʊld] ['mʌðər] [kɪt] - [kæt] [sed] , [æz; əz][hɜːr; hər] ['niːdlz] [fluː] [tuː; tə][ænd; ənd][froʊ] ,
Old Mother Kit - Cat said , as her needles flew to and fro ,
老的 母亲 成套工具 - 猫 说 , 作为 她 针 飞翔 到 和 弗 ,

老猫妈一边挥舞着针线，一边说道：

“ [ðæt] [dʌz] [nɑːt][saʊnd] [laɪk][ə; eɪ] [truː] ['stɔːri][tuː; tə][ˌem 'iː] ,
“ That does not sound like a true story to me ,
“ 那 做 不是 声音 喜欢 一个 真的 故事 到 我 ,

“我觉得这不像是个真实的故事。”

[ˌaɪ 'tiː] [saʊndz] [tuː; tə][maɪ][oʊld] [ɪrz] [laɪk][ə; eɪ] ['feri] [teɪl] .
it sounds to my old ears like a Fairy Tale .
它 声音 到 我的 老的 耳朵 喜欢 一个 仙女 故事 .

在我这把老骨头听来，简直像个童话故事。

” ['ʌŋk(ə)l] ['maʊsər] [rɪ'plaɪd] , “ [aɪ][kæn; kən]['oʊnli] [tel] [ðə; ði]['stɔːri][æz; əz] [ænt] ['tæbi] [toʊld][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə]
” Uncle Mouser replied , “ I can only tell the story as Aunt Tabby told it to
” 叔叔 贸泽 回复 , “ 我 能 仅有的 告诉 这 故事 作为 阿姨 虎斑猫 讲述 它 到
[ˌem 'iː] .
me .
我 .

“穆瑟叔叔回答说：‘我只能把塔比阿姨告诉我的故事讲出来。’

" [ɪf] [juː; jʊ] [gest] ['jestərdeɪ] , [ænd; ənd][tuː; tə] - [deɪ] , [ænd; ənd][tuː; tə] - ['mɔːroʊ] , [juː; jʊ][kʊd; kəd]
" If you guessed yesterday , and to - day , and to - morrow , you could
" 如果 你 猜对了 昨天 , 和 到 - 天 , 和 到 - 明天 , 你 可以
[nɑːt] [ges] [wʌt] ['hæpənd] [nekst] .
not guess what happened next .
不是 猜测 什么 发生 下一个 .

"即使你猜对了昨天、今天和明天会发生什么，你也无法猜对接下来会发生什么。"

[ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [slɪpt] [aʊt][ʌv; əv][ðer; ðər] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['rɑːkɪŋ] - [tʃerz] [ænd; ənd] [went]
The Three Little Kittens slipped out of their three little rocking - chairs and went
这 三 小的 小猫 滑倒了 出去 的 他们的 三 小的 摇滚 - 椅子 和 去
“ [pɪt] - [ə; eɪ] - [pæt] ,
“ pit - a - pat ,
“ 坑 - 一个 - 拍 ,

三只小猫从它们的三张小摇椅里溜出来，啾啾地走着。

" ['ɪntuː][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] . [-]
" into the kitchen . [47]
" 进入 这 厨房 . [-]

"进入厨房。[47]

[pʊt] [ðə; ði] ['dɪʃɪz] [ɪn] [niːt] [paɪlz] [ə'pɑːn] [ðə; ði] ['teɪbl] [-]
PUT THE DISHES IN NEAT PILES UPON THE TABLE [48]
放 这 菜肴 在 整洁的 堆 之上 这 桌子 [-]

将餐具整齐地堆放在桌子上[48]

['twɪŋk(ə)l] [toʊz] ['fɑːloʊd] [ðem; ðəm] [wɔːltsɪŋ] ['evri] [step] [ʌv; əv][ðə; ði] [weɪ] .
Twinkle Toes followed them waltzing every step of the way .
闪烁 脚趾 随后 他们 华尔兹 每一个 步 的 这 方式 .

闪亮脚趾一路跟着他们，跳着华尔兹。

[ðeɪ] [bɪ'gæn][tuː; tə] [wɑːʃ] ['dɪʃɪz] .
They began to wash dishes .
他们 开始 到 洗 菜肴 .

他们开始洗碗。

[splæʃ] , [splæʃ] , [went] [ðə; ði]['wɔːtər] .
Splash , splash , went the water .
溅 , 溅 , 去 这 水 .

水哗啦啦地流了下来。

['klætər] , ['klætər] [went] [ðə; ði] ['sʌpər] ['dɪʃɪz] [æz; əz]['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [pʊt] [ðem; ðəm] [ɪn] [niːt] [paɪlz] [ɑːn]
Clatter , clatter went the supper dishes as Twinkle Toes put them in neat piles on
哒 , 哒 去 这 晚餐 菜肴 作为 闪烁 脚趾 放 他们 在 整洁的 堆 在
[ðə; ði] ['teɪbl] .
the table .
这 桌子 .

叮叮当当地，晚餐的碗碟被“闪闪脚趾”整齐地叠放在桌子上。

[ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [sæŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜːrkt] ,
The Three Little Kittens sang as they worked ,
这 三 小的 小猫 唱 作为 他们 工作 ,

三只小猫一边干活一边唱歌，

“ [wiː; wi] [laɪk] [ðə; ði] [sʌdz] [ænd; ənd]['wɔːtər] [swiːt] ,
“ We like the suds and water sweet ,
“ 我们 喜欢 这 泡沫 和 水 甜的 ,

我们喜欢甜甜的泡沫和水，

[tuː; tə] [wɑːʃ] [ðə; ði] ['dɪʃɪz] [ɪz][ə; eɪ] [triːt] .
To wash the dishes is a treat .
到 洗 这 菜肴 是 一个 对待 .

洗碗是一种享受。

” [wʌns] [mɔːr] [oʊld] ['mʌðər] [kɪt] - ['kæts] [aɪz] [gruː] [æz; əz][bɪg][æz; əz] ['sɔːsəz] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [sed]
” Once more Old Mother Kit - Cat's eyes grew as big as saucers , and she said
” 一次 更多的 老的 母亲 成套工具 - 猫的 眼睛 生长 作为 大的 作为 碟子 , 和 她 说
[ɪn][ə; eɪ] ['wɪspər] ,
in a whisper ,
在 一个 耳语 ,

“老猫妈妈的眼睛又一次瞪得像铜铃一样大，她低声说道：

“ [aɪ] [ges] [ðæt] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [truː] ['stɔːri]['æftər][ɔːl] . ” [-]
“ I guess that was a true story after all . ” [49]
“ 我 猜测 那 曾是 一个 真的 故事 后 全部 . ” [-]

“看来这终究是个真实的故事。”[49]

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː] .
CHAPTER IV .
章 第四 .

第四章

['vɪzɪt] [tuː; tə][oʊld] ['ʃædoʊ]
VISIT TO OLD SHADOW
访问 到 老的 阴影

探访旧影

[ɑːn] [graʊnd] - [hɔːg] [deɪ] [ɪn] ['februeri] , [dɑːt][kraɪd] , “ [oʊ] , [mɑː] , [meɪ] [wiː; wi][goʊ][tuː; tə]['vɪzɪt][oʊld]
On Ground - Hog day in February , Dot cried , “ Oh , Ma , may we go to visit Old
在 地面 - 猪 天 在 二月 , 点 哭 , “ 哦 , 马 , 可能 我们 去 到 访问 老的
['ʃædoʊ] ,
Shadow ,
阴影 ,

二月份的土拨鼠日，多特哭着说：“哦，妈妈，我们可以去拜访老影子吗？”

[ðə; ði] [graʊnd] - [hɔːg] ?
the Ground - Hog ?
这 地面 - 猪 ?

土拨鼠?

” [tɑːt][kraɪd] , “ [oʊ] , [mɑː] , [meɪ] [wiː; wi][goʊ][aʊt][wɪð; wɪθ]['aʊər; ɑːr]['lɪt(ə)l] ['trævəlɪŋ] [bægz] ?
” Tot cried , “ Oh , Ma , may we go out with our little travelling bags ?
” 总计 哭 , “ 哦 , 马 , 可能 我们 去 出去 和 我们的 小的 旅行 包 ?

“托特哭着说：‘哦，妈妈，我们可以带着我们的小旅行包出去吗？’

” [trɑːt] [stʊd] [fɜːrst][ɑːn][wʌn] [fʊt] , [ðen] [ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] , [ænd; ənd] [sed] ,
” Trot stood first on one foot , then on the other , and said ,
” 小跑 站立 第一的 在 一 脚 , 然后 在 这 其他 , 和 说 ,

特罗特先是单脚站立，然后换另一只脚站起来，说道：

“ [mɑː]['kænɑːt] [hɪr] [hɜːr'self] [θɪŋk] [ɪf] [wiː; wi][ɔːl] [tɔːk] [æt; ət][wʌns] .
“ Ma cannot hear herself think if we all talk at once .
“ 马 不能 听到 她自己 思考 如果 我们 全部 讲话 在 一次 .

“如果我们都同时说话，妈妈就听不到自己思考了。”

” ['twɪŋk(ə)l][toʊz] [sed] , “ [aɪ] [θɪŋk] [wiː; wi][kæn; kən][ɔːl] [teɪk] ['aʊər; ɑːr] ['trævəlɪŋ] [bægz] .
” Twinkle Toes said , “ I think we can all take our travelling bags .
” 闪烁 脚趾 说 , “ 我 思考 我们 能 全部 拿 我们的 旅行 包 .

“闪闪脚趾”说：“我想我们都可以带上我们的旅行包。”

” ['mʌðər] [kɪt] - [kæt] [lʊkt] [sɪ'vɪrli] [æt; ət][ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [ænd; ənd] [sed] , “ [juː; jʊ]
” Mother Kit - Cat looked severely at the Three Little Kittens and said , “ You
” 母亲 成套工具 - 猫 看起来 严重 在 这 三 小的 小猫 和 说 , “ 你
[meɪ] [goʊ] ,
may go ,
可能 去 ,

猫妈妈严厉地看着三只小猫，说道：“你们可以走了，

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] ['oʊnli] [rɪ'membər] [tuː; tə] [wer] [jʊr; jər] ['mɪtnz] . ” [-]
if you will only remember to wear your mittens . ” [50]
如果 你 将要 仅有的 记住 到 穿 你的 连指手套 . ” [-]

只要你记得戴上手套就行了。”[50]

[ˌaɪ 'tiː] [gruː] ['dɑːrkər] [ænd; ənd] ['dɑːrkər] [ɪn] [oʊld] ['ʃædoʊz] ['bɜːroʊ] [-]
IT GREW DARKER AND DARKER IN OLD SHADOW'S BURROW [51]
它 生长 较暗 和 较暗 在 老的 影子 洞穴 [-]

老影洞里越来越黑了[51]

“ ['mɪtnz] , ['mɪtnz] , [aɪ] [wɪl] [wer] [maɪ]['mædʒɪk] ['mɪtnz] , ” [sed] ['twɪŋk(ə)l] [toʊz] .
“ Mittens , mittens , I will wear my magic mittens , ” said Twinkle Toes .
“ 手套 , 连指手套 , 我 将要 穿 我的 魔法 连指手套 , ” 说 闪烁 脚趾 .

“手套，手套，我要戴上我的魔法手套，”闪闪脚趾说道。

[baɪ] [ðɪs] [taɪm] ['mʌðər] [kɪt] - [kæt][hæd; həd] ['fɪnɪʃt] [ðə; ði] ['mɪtnz] [fɔːr; fər]['twɪŋk(ə)l] [toʊz] .
By this time Mother Kit - Cat had finished the mittens for Twinkle Toes .
经过 这 时间 母亲 成套工具 - 猫 有 完成的 这 连指手套 为了 闪烁 脚趾 .

这时，猫妈妈已经为闪亮脚趾织好了手套。

[hiː; hi] [pʊt] [ɑːn] [hɪz; ɪz] ['mɪtnz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [ɔːl] [pʊt] [ɑːn] [ðerz] ,
He put on his mittens and the Three Little Kittens all put on theirs ,
他 放 在 他的 连指手套 和 这 三 小的 小猫 全部 放 在 他们的 ,

他戴上了手套，三只小猫也都戴上了手套。

[ænd; ənd] ['fɑːloʊd] ['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [hɑːp] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [skɪp] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [baʊnd] .
and followed Twinkle Toes with a hop and a skip and a bound .
和 随后 闪烁 脚趾 和 一个 跳 和 一个 跳过 和 一个 边界 .

然后，她跟着“闪亮脚趾”蹦蹦跳跳地走了一段。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [koʊld] [deɪ] [ɪn] ['februeri] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [wɪnd] [wʌz; wəz] ['bloʊɪŋ] .
It was a cold day in February , and the wind was blowing .
它 曾是 一个 寒冷的 天 在 二月 , 和 这 风 曾是 吹 .

二月的一个寒冷的日子，风很大。

['sʌd(ə)nli] [dɑːt] , [ænd; ənd] [tɑːt] [ænd; ənd] [trɑːt] [kraɪd] , “ [wiː; wi] [ɑːr; ər] ['taɪərd] ,
Suddenly Dot , and Tot and Trot cried , “ We are tired ,
突然 点 , 和 总计 和 小跑 哭 , “ 我们 是 疲劳的 ,

突然，Dot、Tot 和 Trot 哭着说：“我们累了，

[wiː; wi] [wɪʃ] [wiː; wi] [wɜːr; wər] [æt; ət] ['aʊər; ɑːr] ['dʒɜːrniz] [end] .
we wish we were at our journey's end .
我们 希望 我们 是 在 我们的 旅程 结尾 .

我们希望旅程已经结束。

” ['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [rʌbd] [hɪz; ɪz] ['mɪtnz] [tə'geðər] [ænd; ənd] [sed] , “ [aɪ] [wɪʃ] [wiː; wi] [wɜːr; wər] [æt; ət]
” Twinkle Toes rubbed his mittens together and said , “ I wish we were at
” 闪烁 脚趾 摩擦 他的 连指手套 一起 和 说 , “ 我 希望 我们 是 在
[oʊld] ['ʃædoʊz] [hoʊl] .
Old Shadow's hole .
老的 影子 洞 .

“闪亮脚趾”搓着手套说：“我希望我们能在老影子的洞穴里。”

” [ðen] [ðə; ði] ['fʌniːəst] [θɪŋ] ['hæpənd] .
” Then the funniest thing happened .
” 然后 这 最搞笑 事物 发生 .

然后，发生了一件最搞笑的事情。

[ɪn] [ðə; ði] ['twɪŋklɪŋ] [ʌv; əv] [æn; ən] [aɪ] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] [-]
In the twinkling of an eye , they were [52]
在 这 闪烁 的 一个 眼睛 , 他们 是 [-]

转眼间，他们就[52]

[æt; ət][oʊld] ['ʃædoʊz] [hoʊl] , [ænd; ənd][ðer; ðər][hiː; hi][wʌz; wəz] , ['bɪzɪli] [dɪgɪŋ] .

at	Old	Shadow's	hole	,	and	there	he	was	,	busily	digging	.
在	老的	影子	洞	,	和	那里	他	曾是	,	忙碌地	挖掘	.

在老影子洞口，他正忙着挖洞。

[hiː; hi] [sed] ,

He	said	,
他	说	,

他说：

“ [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [aɪm][glæd][juː; jʊ] [keɪm] ,

“	Three	Little	Kittens	I'm	glad	you	came	,
“	三	小的	小猫	我是	高兴的	你	来了	,

“三只小猫咪，我很高兴你们来了，

[bʌt; bət][oʊld] ['wʊdtʃʌk] [ɪz][maɪ]['riːəl] [neɪm] ,

But	old	Woodchuck	is	my	real	name	,
但	老的	土拨鼠	是	我的	真实的	姓名	,

但老土拨鼠才是我的真名。

[naʊ] [ɪf] “ [oʊld] ['ʃædoʊ] ” [juː; jʊ][laɪk] ['betər] ,

Now	if	“	Old	Shadow	”	you	like	better	,
现在	如果	“	老的	阴影	”	你	喜欢	更好的	,

如果你更喜欢“老影子”这个名字，

[kɔːl] [ˌem 'iː] [ðæt] [tuː; tə][ðə; ði] ['veri] ['letər] .

Call	me	that	to	the	very	letter	.
称呼	我	那	到	这	非常	信	.

请就这么称呼我。

” [dʒʌst] [ðen] [hiː; hi] [kɔːt] [saɪt] [ʌv; əv]['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [ænd; ənd] [sed] ,

”	Just	then	he	caught	sight	of	Twinkle	Toes	and	said	,
”	只是	然后	他	捕捉	视线	的	闪烁	脚趾	和	说	,

就在这时，他看到了“闪亮脚趾”，说道：

“ [hɪr] [ɪz][ə; eɪ] [frend] [ðæt] ['evriwʌn] [noʊz] ,

“	Here	is	a	friend	that	everyone	knows	,
“	这里	是	一个	朋友	那	每个人	知道	,

“这是一位大家都认识的朋友，

['aʊər; ɑːr] [dɪr] ['lɪt(ə)l] , [kwɪr] ['lɪt(ə)l]['twɪŋk(ə)l] [toʊz] .

Our	dear	little	,	queer	little	Twinkle	Toes	.
我们的	亲爱的	小的	,	酷儿	小的	闪烁	脚趾	.

我们亲爱的、古怪的小闪亮脚趾。

” [ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [meɪd] [ə; eɪ][baʊ; boʊ][ænd; ənd] [sed] ,

”	The	Three	Little	Kittens	made	a	bow	and	said	,
”	这	三	小的	小猫	制成	一个	弓	和	说	,

三只小猫鞠躬说道：

“ [oʊld] ['ʃædoʊ] , ['ænsər] [ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] , [-]

“	Old	Shadow	,	answer	the	Three	Little	Kittens	,	[	53	]
“	老的	阴影	,	回答	这	三	小的	小猫	,	[	-	]

“老影子，回答三只小猫咪，[53]

[dɪd][juː; jʊ]['evər] [wer] ['aʊər; ɑːr] [θriː] [perz] [ʌv; əv] ['mɪtnz] ?

Did	you	ever	wear	our	three	pairs	of	mittens	?
做过	你	曾经	穿	我们的	三	对	的	连指手套	?

你戴过我们那三副手套吗?

” [æt; ət] [ðæt] , [ðə; ði]['streɪndʒɪst] [θɪŋ] ['hæpənd] , [oʊld] ['ʃædoʊ] [ræn]['ɪntuː][hɪz; ɪz][hoʊl] ['kɔːlɪŋ] ,

”	At	that	,	the	strangest	thing	happened	,	Old	Shadow	ran	into	his	hole	calling	,
”	在	那	,	这	最奇怪的	事物	发生	,	老的	阴影	跑	进入	他的	洞	呼叫	,

“就在这时，发生了一件最奇怪的事，老影子跑进了他的洞穴，喊道：”

“ [juː; jʊ] [spiːk] [ʌv; əv] ['mɪtnz] , [juː; jʊ] [sker] [ˌem 'iː][soʊ] ,
“ You speak of mittens , you scare me so ,
“ 你 说话 的 连指手套 , 你 吓 我 所以 ,

“你一提到连指手套，我就害怕了。”

[aɪ][duː][nɑːt] [noʊ] [wɪtʃ] [wei] [tuː; tə][goʊ] .
I do not know which way to go .
我 做 不是 知道 哪个 方式 到 去 .

我不知道该往哪走。

” [ðə; ði] ['kɪtnz] [ɔːl][ræn]['æftər][hɪm; ɪm] .
” The Kittens all ran after him .
” 这 小猫 全部 跑 后 他 .

“小猫们都追着他跑。”

[ðə; ði][hoʊl][wʌz; wəz]['fʌn(ə)l] - [ʃeɪpt] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['pæsɪdʒ] - [wei] [gruː] ['smɔːlər] , [ænd; ənd]
The hole was funnel - shaped , and the passage - way grew smaller , and
['smɔːlər] , [ænd; ənd] ['smɔːlər] ,
smaller , and smaller ,
较小的 , 和 较小的 ,

洞呈漏斗状，通道越来越窄，越来越窄。

[ænd; ənd] [wuːnd] [ɪn][ænd; ənd] [aʊt] .
and wound in and out .
和 伤口 在 和 出去 .

蜿蜒曲折地进出。

[baɪ][ænd; ənd][baɪ] [ðeɪ] [sɔː] [oʊld] ['ʃædoʊ] [æt; ət][ðə; ði][fɑːr][end] , [ænd; ənd][hiː; hi] [kɔːld] ,
By and by they saw Old Shadow at the far end , and he called ,
经过 和 经过 他们 锯 老的 阴影 在 这 远的 结尾 , 和 他 称为 ,

过了一会儿，他们看见老影子在远处，他喊道：

“ [kʌm] [ˌɪn'saɪd] , [ænd; ənd] [teɪk] [jʊr; jər] [iːz] ,
“ Come inside , and take your ease ,
“ 来 里面 , 和 拿 你的 舒适 ,

“进来吧，放松一下。”

[bʌt; bət][dəunt][dɪ'stɜːrb][maɪ] [dɪgɪŋ] , [pliːz] .
But don't disturb my digging , please .
但 不 打扰 我的 挖掘 , 请 .

但请不要打扰我挖掘。

” [baɪ][ænd; ənd][baɪ][hiː; hi] [stɑːpt] [dɪgɪŋ] , [ænd; ənd] [sed] , “ [hɑː] , [hɑː] , [hɑː] , [let][ˌjuː 'es] ['meʒər]
” By and by he stopped digging , and said , “ Ha , ha , ha , let us measure
” 经过 和 经过 他 停止 挖掘 , 和 说 , “ 哈 , 哈 , 哈 , 让 我们 措施
['wɪskərz] . ” [-]
whiskers . ” [54]
胡须 . ” [-]

“过了一会儿，他停止了挖掘，说道：‘哈哈，让我们来量量胡须吧。’[54]

[hiː; hi][hæd; həd] ['veri] [lɔːŋ] ['wɪskərz] [ænd; ənd][wʌz; wəz] [praʊd] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
He had very long whiskers and was proud of them .
他 有 非常 长的 胡须 和 曾是 自豪的 的 他们 .

他留着很长的胡须，并以此为傲。

“ [kʌm] , [help] [ˌem 'iː][dɪg] , [fɔːr; fər][wiː; wi] [meɪ] [ðen] [faɪnd][sʌm; səm]['kloʊvər] [ruːts] .
“ Come , help me dig , for we may then find some clover roots .
“ 来 , 帮助 我 挖 , 为了 我们 可能 然后 寻找 一些 三叶草 根 .

“来，帮我挖挖，我们或许能找到一些三叶草的根。”

[haʊ] [aɪ][duː][laɪk]['kloʊvər] [ruːts] !
How I do like clover roots !
如何 我 做 喜欢 三叶草 根 !

我真喜欢三叶草的根!

" ['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [wɔːltst] [raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] [ænd; ənd] [ðen] [bɪ'gæn][tuː; tə][dɪg][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [wɪl]
" Twinkle Toes waltzed round and round and then began to dig with a will
" 闪烁 脚趾 华尔兹 圆形的 和 圆形的 和 然后 开始 到 挖 和 一个 将要

,
,
,

“小舞步转了一圈又一圈，然后开始用力地挖土。”

[tuː; tə] [pliːz] [oʊld] ['ʃædoʊ] .
to please Old Shadow .
到 请 老的 阴影 .

为了取悦老影。

[dɑːt] [suːn] [sed] , " [aɪ][mʌst; məst][stɑːp] , [fɔːr; fər][maɪ] [pɔːz] [ɑːr; ər]['taɪərd] .
Dot soon said , " I must stop , for my paws are tired .
点 很快 说 , " 我 必须 停止 , 为了 我的 爪子 是 疲劳的 .

Dot很快说道：“我必须停下来了，因为我的爪子累了。”

" [tɑːt] [sed] , " [oʊ] [dɪr] , [maɪ] [pɔːz] [wɜːr; wər][nɑːt] [meɪd] [fɔːr; fər] [dɪgɪŋ] .
" Tot said , " Oh dear , my paws were not made for digging .
" 总计 说 , " 哦 亲爱的 , 我的 爪子 是 不是 制成 为了 挖掘 .

“托特说：‘哦，天哪，我的爪子天生不适合挖洞。’

" [trɑːt] [sed] ,
" Trot said ,
" 小跑 说 ,

特罗特说：“

" [wiː; wi][ɑːr; ər] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] ,
" We are Three Little Kittens ,
" 我们 是 三 小的 小猫 ,

我们是三只小猫咪，

[huː] [wʌns][lɔːst]['aʊər; ɑːr] ['mɪtnz] .
Who once lost our mittens .
WHO 一次 丢失的 我们的 连指手套 .

谁曾经弄丢了我们的手套。

" [æt; ət][ðə; ði]['menʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrd] , " ['mɪtnz] , " [ðə; ði][moʊst][rɪ'mɑːrkəb(ə)l] [θɪŋ] ['hæpənd]
" At the mention of the word , " mittens , " the most remarkable thing happened
" 在 这 提到 的 这 单词 , " 连指手套 , " 这 最多 卓越 事物 发生

. [-]
. [55]
. [-]

“一提到‘连指手套’这个词，就发生了一件非常奇怪的事情。[55]

[ɔːl] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [wɜːr; wər] [maːtʃɪŋ] , [raɪt] [fʊt] , [left] [fʊt] [-]
ALL THE ANIMALS WERE MARCHING , RIGHT FOOT , LEFT FOOT [56]
全部 这 动物 是 行军 , 正确的 脚 , 左边 脚 [-]

所有动物都在行进，右脚，左脚[56]

[oʊld] ['ʃædoʊ] [tʊk] [aʊt][hɪz; ɪz] [wɑːtʃ] [ænd; ənd][kraɪd] , " [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['kwɔːrtər][tuː; tə] [sprɪŋ] ,
Old Shadow took out his watch and cried , " It is quarter to spring ,
老的 阴影 采取 出去 他的 手表 和 哭 , " 它 是 四分之一 到 春天 ,

老影子拿出怀表，喊道：“春天快到了，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz]['kwɔːrtər][tuː; tə] [sprɪŋ] .
it **is** **quarter** **to** **spring** **.**
它 是 四分之一 到 春天 .

距离春天还有四分之一。

[aɪ][mʌst; məst] ['hɜːri] , ['hɜːri] , ['hɜːri] [ɔːr][aɪ] [wɪl] [biː; bi] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [miːt] ['leɪdi] [sprɪŋ] .
I **must** **hurry** **,** **hurry** **,** **hurry** **or** **I** **will** **be** **too** **late** **to** **meet** **Lady** **Spring** **.**
我 必须 匆忙 , 匆忙 , 匆忙 或者 我 将要 是 也 晚的 到 见面 女士 春天 .

我必须快点，快点，快点，否则我就赶不上春之女神了。

" [wɪsk] !
" Whisk !
" 拂 !

"拂!

[baʊnd] !
bound !
边界 !

边界!

[hiː; hi][wʌz; wəz][aʊt][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['bɜːroʊ] [bɪ'fɔːr] [juː; jʊ][kʊd; kəd][wɪŋk][æn; ən] [aɪ] [læʃ] !
He **was** **out** **of** **his** **burrow** **before** **you** **could** **wink** **an** **eye** **lash** **!**
他 曾是 出去 的 他的 洞穴 前 你 可以 眨眼 一个 眼睛 睫毛 !

他眨眼间就从洞穴里出来了!

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][dɑːrk][ɪn][ðə; ði][streɪndʒ] ['bɜːroʊ] ,
It **was** **dark** **in** **the** **strange** **burrow** **,**
它 曾是 黑暗的 在 这 奇怪的 洞穴 ,

奇怪的洞穴里一片漆黑。

[ænd; ənd]['twɪŋk(ə)l][toʊz][ænd; ənd][ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [ræn] [ðɪs] [wei] , [ænd; ənd] [ðæt] [wei] ,
and **Twinkle** **Toes** **and** **the** **Three** **Little** **Kittens** **ran** **this** **way** **,** **and** **that** **way** **,**
和 闪烁 脚趾 和 这 三 小的 小猫 跑 这 方式 , 和 那 方式 ,

闪闪脚趾和三只小猫咪跑来跑去，

['traɪɪŋ] [tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] [wei] [aʊt] .
trying **to** **find** **the** **way** **out** **.**
尝试 到 寻找 这 方式 出去 .

想办法找到出路。

[ðə; ði] ['bɜːroʊ] [hæd; həd] ['sevrəl] [ruːmz; rʊmz][ænd; ənd] [ðeɪ] [kept] ['luːzɪŋ] [ðəm'selvz] ['evri] [fjuː]
The **burrow** **had** **several** **rooms** **and** **they** **kept** **losing** **themselves** **every** **few**
这 洞穴 有 一些 房间 和 他们 保留 输 他们自己 每一个 很少
['mɪnɪts] .
minutes **.**
分钟 .

洞穴里有好几个房间，他们每隔几分钟就会迷路一次。

[ðeɪ] [kʊd; kəd] ['ɔːlweɪz] [hɪr] [ðə; ði]['tɪŋk(ə)l] , ['tɪŋk(ə)l] ,
They **could** **always** **hear** **the** **tinkle** **,** **tinkle** **,**
他们 可以 总是 听到 这 小便 , 小便 ,

他们总能听到叮叮当当的声音。

['tɪŋk(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bel] [ðæt] [hʌŋ] [frʌm; frəm]['twɪŋk(ə)l][toʊz] - [nek] .
tinkle **of** **the** **little** **bell** **that** **hung** **from** **Twinkle** **Toes** **'** **neck** **.**
小便 的 这 小的 钟 那 悬挂 从 闪烁 脚趾 - 脖子 .

挂在"闪亮脚趾"脖子上的小铃铛发出叮叮当当的响声。

[dɑːt][ænd; ənd][tɑːt][bɪ'gæn][tuː; tə][kraɪ] , [bʌt; bət] [breɪv] ['lɪt(ə)l][trɑːt] [sed] , [-]
Dot **and** **Tot** **began** **to** **cry** **,** **but** **brave** **little** **Trot** **said** **,** **[** **57** **]**
点 和 总计 开始 到 哭 , 但 勇敢的 小的 小跑 说 , [-]

Dot 和 Tot 开始哭泣，但勇敢的小 Trot 说，[57]

“ [tʃɪr] [ʌp] , ['kɪtnz] [duː][nɑːt][kraɪ] ,
“ Cheer up , kittens do not cry ,
“ 欢呼 向上 , 小猫 做 不是 哭 ,

“别难过，小猫咪不会哭的。”

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ] [weɪ] [aʊt] , [ɪf] [juː; jʊ][bʌt; bət][traɪ] .
There's a way out , if you but try .
有 一个 方式 出去 , 如果 你 但 尝试 .

只要你肯尝试，总会有出路。

” [ˌaɪ 'tiː] [gruː] ['dɑːrkər][ænd; ənd]['dɑːrkər][ɪn][oʊld] ['ʃædoʊz] ['bɜːroʊ] ,
” It grew darker and darker in Old Shadow's burrow ,
” 它 生长 较暗 和 较暗 在 老的 影子 洞穴 ,

“老影的洞穴里越来越黑了，

[ænd; ənd][aɪ][dəunt] [noʊ] [wʌt] [ɪn][ðə; ðɪ][wɜːrld] [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv] [dʌn] ,
and I don't know what in the world they would have done ,
和 我 不 知道 什么 在 这 世界 他们 会 有 完毕 ,

我真不知道他们会怎么做。

[ɪf] ['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [hæd; həd][nɑːt] [θɔːt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['mædʒɪk] ['mɪtnz] .
if Twinkle Toes had not thought of his Magic Mittens .
如果 闪烁 脚趾 有 不是 想法 的 他的 魔法 手套 .

如果闪亮脚趾没有想到他的魔法手套的话。

[hiː; hi] [θɔːt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['mɪtnz] , [ænd; ənd] [rʌbd] [ðem; ðəm]['dʒentli] ['seɪɪŋ] ,
He thought of his mittens , and rubbed them gently saying ,
他 想法 的 他的 连指手套 , 和 摩擦 他们 轻轻地 说 ,

他想起了自己的手套，轻轻地揉搓着，说道：

“ [aɪ] [wɪʃ] [ðə; ðɪ] ['lɪt(ə)l] [oʊld][mæn][ʌv; əv][ðə; ðɪ]['faɪər] [wʊd] [ə'pɪr] .
“ I wish the Little Old Man of the Fire would appear .
“ 我 希望 这 小的 老的 男人 的 这 火 会 出现 .

“我希望火中老人能够出现。”

” [noʊ] ['suːnər] [sed] , [ðæn; ðən] [dʌn] .
” No sooner said , than done .
” 不 很快 说 , 比 完毕 .

“说到做到。

[ðə; ðɪ] ['lɪt(ə)l] [oʊld][mæn][ʌv; əv][ðə; ðɪ]['faɪər] [ə'pɪrd] [ɪn][hɪz; ɪz] [griːn] [kæp][ænd; ənd]['dʒækɪt][ʌv; əv]
The Little Old Man of the Fire appeared in his green cap and jacket of
这 小的 老的 男人 的 这 火 出现 在 他的 绿色的 帽 和 夹克 的
['jeloʊ] .
yellow .
黄色的 .

火之老人戴着绿色帽子，穿着黄色外套出现了。

[hɪz; ɪz]['dʒækɪt] [ʃoʊn] [wɪð; wɪθ] [laɪt] [ænd; ənd][hiː; hi] [sæŋ] ,
His jacket shone with light and he sang ,
他的 夹克 闪耀 和 光 和 他 唱 ,

他的外套闪闪发光，他唱起了歌。

“ [hɑː] , [hɑː] , [hɑː] , [aɪ][kɑːnt] [help] [bʌt; bət] [sɪŋ] ,
“ Ha , ha , ha , I can't help but sing ,
“ 哈 , 哈 , 哈 , 我 不能 帮助 但 唱歌 ,

“哈哈哈哈，我忍不住要唱歌了，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['plæntɪŋ] [taɪm] , [ænd; ənd]['ɔːlmoʊst] [sprɪŋ] . ” [-]
It is planting time , and almost spring . ” [58]
它 是 种植 时间 , 和 几乎 春天 . ” [-]

现在是播种的季节，春天也快到了。”[58]

“ [nɑːt][ɪn] ['februeri] ， ” [sed] [dɑːt] .
“ Not in February , ” said Dot .
“ 不是 在 二月 ， ” 说 点 .

“二月份不行，”多特说。

“ [nɑːt][ɪn] ['februeri] ， ” [sed] [tɑːt] .
“ Not in February , ” said Tot .
“ 不是 在 二月 ， ” 说 总计 .

“二月份肯定不行，”托特说。

[breɪv] ['lɪt(ə)l][trɑːt] [sed] ，
Brave little Trot said ,
勇敢的 小的 小跑 说 ，

勇敢的小特罗特说：

“ [dəunt][biː; bi] [ə'lɑːrmd] [sɜːr] , [wɪə(r)]['oʊnli] ['kɪtnz] ，
“ Don't be alarmed Sir , we're only kittens ,
“ 不 是 惊慌 先生 ， 是 仅有的 小猫 ，

“先生，请不要惊慌，我们只是小猫咪。”

[huː] [wʌns][ɑːn][ə; eɪ][taɪm] [lɔːst] [ɔːl]['aʊər; ɑːr] ['mɪtnz] .
Who once on a time lost all our mittens .
WHO 一次 在 一个 时间 丢失的全部 我们的 连指手套 .

我们曾经丢过所有的手套。

” ['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [sed] ['nevər] [ə; eɪ][wɜːrd] , [bʌt; bət][hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] [bel] [went] ， “ ['tɪŋk(ə)l] , ['tɪŋk(ə)l] ,
” Twinkle Toes said never a word , but his little bell went , “ tinkle , tinkle ,
” 闪烁 脚趾 说 绝不 一个 单词 ， 但 他的 小的 钟 去 ， “ 小便 ， 小便 ，

“闪闪脚趾”一句话也没说，但他的小铃铛却叮叮当当地响着。

['tɪŋk(ə)l] , ” ['evri] [step] [hiː; hi] [tʊk] .
tinkle , ” every step he took .
小便 ， ” 每一个 步 他 采取 .

“他每走一步，都会发出叮叮当当的声音。”

[ðə; ði]['lɪt(ə)l][oʊld][mæn][ʌv; əv][ðə; ði]['faɪər] [sed] ， “ [aɪ] [keɪm] [ə'pɑːn][juː; jʊ][soʊ] ['sʌd(ə)nli] ，
The Little Old Man of the Fire said , “ I came upon you so suddenly ,
这 小的 老的 男人 的 这 火 说 ， “ 我 来了 之上 你 所以 突然 ，

火炉老人说：“我来得如此突然，

[juː; jʊ]['ɔːlmoʊst] [skerd] [ˌem 'iː][aʊt][ʌv; əv][ə; eɪ] ['jɪrz] [groʊθ] .
you almost scared me out of a year's growth .
你 几乎 害怕的 我 出去 的 一个 年 生长 .

你差点吓得我一年的青春都长不大。

“ [aɪ] [siː] ['twɪŋk(ə)l] [toʊz] , [ænd; ənd] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] , [bɪg][æz; əz][laɪf][ænd; ənd][hæf][æz; əz]
“ I see Twinkle Toes , and Three Little Kittens , big as life and half as
“ 我 看 闪烁 脚趾 ， 和 三 小的 小猫 ， 大的 作为 生活 和 一半 作为
['nætʃ(ə)rəl] .
natural .
自然的 .

“我看到了《闪亮的脚趾》和《三只小猫》，它们栩栩如生，却又有一半是自然的。

[hoʊ] , [hoʊ] , [soʊ][juː; jʊ][duː][nɑːt] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][taɪm][fɔːr; fər] [sprɪŋ] ?
Ho , ho , so you do not think it is time for spring ?
何 ， 何 ， 所以 你 做 不是 思考 它 是 时间 为了 春天 ?

嚯嚯，所以你不认为春天已经来临了吗?

[lʊk] [ə'bʌv] [juː; jʊ] , [siː] [ðə; ði] [ruːts] ['groʊɪŋ] . ” [-]
Look above you , see the roots growing . ” [59]
看 多于 你 ， 看 这 根 生长 . ” [-]

抬头看看，看看根系是如何生长的。”[59]

[dɑːt] [sed] , “ [pliːz] [ʃoʊ] [ˌjuː 'es][ðə; ði] [wei] [aʊt] .
Dot said , “ Please show us the way out .
点 说 , “ 请 展示 我们 这 方式 出去 .

多特说：“请给我们指路。”

” [tɑːt] [sed] , “ [wiː; wi][ɑːr; ər][ə'freɪd][ʌv; əv][ðə; ði][dɑːrk] , [liːd] [ðə; ði] [wei] [aʊt] .
” Tot said , “ We are afraid of the dark , lead the way out .
” 总计 说 , “ 我们 是 害怕的 的 这 黑暗的 , 带领 这 方式 出去 .

“托特说，‘我们害怕黑暗，请带我们出去。’”

” [breɪv] ['lɪt(ə)l][trɑːt] [sed] , “ [wiː; wi] [wɪl] [duː][ə; eɪ]['kaɪndnəs][fɔːr; fər][juː; jʊ] , [kaɪnd][sɜːr] ,
” Brave Little Trot said , “ We will do a kindness for you , kind Sir ,
” 勇敢的 小的 小跑 说 , “ 我们 将要 做 一个 仁慈 为了 你 , 种类 先生 ,

勇敢的小特罗特说：“我们会为您做一件好事，善良的先生。”

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [laɪt] [ˌjuː 'es] [hoʊm] .
if you will light us home .
如果 你 将要 光 我们 家 .

如果你能为我们照亮回家的路。

” ['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [wɔːltst] [raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] .
” Twinkle Toes waltzed round and round .
” 闪烁 脚趾 华尔兹 圆形的 和 圆形的 .

“轻快的脚趾跳着华尔兹，一圈又一圈。”

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [oʊld][mæn][ʌv; əv][ðə; ði]['faɪər][wʌz; wəz] [fʊl] [ʌv; əv] ['mɪstʃɪf] [ænd; ənd][hiː; hi] [sed]
The Little Old Man of the Fire was full of mischief and he said
这 小的 老的 男人 的 这 火 曾是 满的 的 恶作剧 和 他 说

火炉旁的小老头生性顽皮，他说

“ [wʌns] [ɔːr] [twaɪs] [moʊst] ['evri] [jɪr] ,
“ Once or twice most every year ,
“ 一次 或者 两次 最多 每一个 年 ,

“每年一到两次，

[aɪ]['nætʃ(ə)rəli][dʒʌst] [ˌdɪsə'pɪr] ,
I naturally just disappear ,
我 自然 只是 消失 ,

我自然而然地就消失了，

[jʊr; jər] [aɪz] [æz; əz][bɪg][æz; əz] ['sɔːsəz] , [aɪ] [siː] ,
Your eyes as big as saucers , I see ,
你的 眼睛 作为 大的 作为 碟子 , 我 看 ,

我看到你的眼睛像铜铃一样大。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [laɪt] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər][juː; jʊ][ænd; ənd][ˌem 'iː] .
They are light enough for you and me .
他们 是 光 足够的 为了 你 和 我 .

它们对你我来说都很轻便。

” [wɪ'ðaʊt] [ə'nʌðər] [wɜːrd][ðə; ði]['lɪt(ə)l][oʊld][mæn][ʌv; əv][ðə; ði]['faɪər] ['dɪsə'pɪrd] .
” Without another word the Little Old Man of the Fire disappeared .
” 没有 其他 单词 这 小的 老的 男人 的 这 火 消失 .

“火之老人一言不发地消失了。”

[dɑːt][ænd; ənd][tɑːt][bɪ'gæn][tuː; tə][kraɪ]['sɔːftli]['ɪntuː] [-]
Dot and Tot began to cry softly into [60]
点 和 总计 开始 到 哭 轻轻 进入 [-]

Dot 和 Tot 开始轻轻地哭泣[60]

[ðer; ðər]['lɪt(ə)l] ['pɑ:kɪt] ['hæŋkɜ-tʃəfs, 'hæŋkɜ-tʃi:fs][ænd; ənd]['i:v(ə)n][trɑ:t][gɑ:t][hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] ['pɑ:kɪt]

their	**little**	**pocket**	**handkerchiefs**	**and**	**even**	**Trot**	**got**	**his**	**little**	**pocket**
他们的	小的	口袋	手帕	和	甚至	小跑	得到	他的	小的	口袋

['hæŋkərtʃɪf] [aʊt] ,

handkerchief	**out**	**,**
手帕	出去	,

他们的小口袋手帕，就连特罗特也掏出了他的小口袋手帕。

[bʌt; bət]['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [wɔ:ltst] [raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] .

but	**Twinkle**	**Toes**	**waltzed**	**round**	**and**	**round**	**.**
但	闪烁	脚趾	华尔兹	圆形的	和	圆形的	.

但小舞步却不停地转圈圈。

['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [sed] ,

Twinkle	**Toes**	**said**	**,**
闪烁	脚趾	说	,

Twinkle Toes 说：

“ [ə; eɪ] [ˌmɪs'fɔ:rtʃən] [ɪz]['ɔ:f(ə)n] [wʌt] [wi:; wi] [meɪk] [ˌaɪ 'ti:] ,

“	**A**	**misfortune**	**is**	**often**	**what**	**we**	**make**	**it**	**,**
“	一个	不幸	是	经常	什么	我们	制作	它	,

“不幸往往是我们自己造成的。”

[hɑ:rk] !

Hark	**!**
听着	!

听！

[tu:; tə] ['futsteps] , [aɪ][dəunt] [mis'teik] [ˌaɪ 'ti:] .

to	**footsteps**	**,**	**I**	**don't**	**mistake**	**it**	**.**
到	脚步声	,	我	不	错误	它	.

脚步声，我不会认错。

” [ðen] [hi:; hi] [rʌbd] [hɪz; ɪz]['mædʒɪk] ['mɪtnz] [ænd; ənd] [wɪʃt] [fɔ:r; fər]['ʌŋk(ə)l]['maʊsər] .

”	**Then**	**he**	**rubbed**	**his**	**Magic**	**Mittens**	**and**	**wished**	**for**	**Uncle**	**Mouser**	**.**
”	然后	他	摩擦	他的	魔法	手套	和	希望	为了	叔叔	贸泽	.

然后他摩擦着他的魔法手套，许愿要来老鼠叔叔。

[ðeɪ] [ɔ:l] ['lisnd] .

They	**all**	**listened**	**.**
他们	全部	听着	.

他们都听了。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

闪亮脚趾和他的魔法手套(Twinkle Toes and His Magic Mittens)
第2/2页

[fɔːr; fər] [steps] [wɜːr; wər] ['kʌmɪŋ] ['nɪrər] , [ænd; ənd] ['nɪrər] ['evri] ['mɪnɪt] .

For	steps	were	coming	nearer	,	and	nearer	every	minute	.
为了	步骤	是	未来	更近	,	和	更近	每一个	分钟	.

脚步声越来越近，每分钟都在逼近。

['ʌŋk(ə)l] ['maʊsər] [ə'pɪrd] [æt; ət] [ðə; ði] ['oʊpənɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bɜːroʊ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [oʊld] [mæn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['faɪər] ,

Uncle	Mouser	appeared	at	the	opening	of	the	burrow	with	the	Little	Old	Man	of	the	Fire	,
叔叔	贸泽	出现	在	这	开幕	的	这	洞穴	和	这	小的	老的	男人	的	这	火	,

鼠叔带着火老翁出现在洞口。

[huːm] [hiː; hi] [hæd; həd] [kɔːt] , [ænd; ənd] [naʊ] ['kærid] [ˌɪn'saɪd] [ə; eɪ] ['læntərn] ! [-]

whom	he	had	caught	,	and	now	carried	inside	a	lantern	!	[	61	]
谁	他	有	捕捉	,	和	现在	携带	里面	一个	灯笼	!	[	-	]

他抓住了他，现在把他装进了一个灯笼里！[61]

['ʌŋk(ə)l] ['maʊsər] ['ʃaʊtɪd] ,

Uncle	Mouser	shouted	,
叔叔	贸泽	喊叫	,

穆瑟叔叔大喊道：

“ [hæv; həv] [juː; jʊ] [siːn] [θriː] ['kɪtnz]

“	Have	you	seen	three	Kittens
“	有	你	已见	三	小猫

你见过三只小猫吗?

[huː] [wʌns] [lɔːst] [ðer; ðər] ['mɪtnz] ?

Who	once	lost	their	mittens	?
WHO	一次	丢失的	他们的	连指手套	?

谁曾经丢过手套?

[aɪm] ['lʊkɪŋ] ['ɔːlsoʊ] [fɔːr; fər] ['twɪŋk(ə)l] [toʊz] ,

I'm	looking	also	for	Twinkle	Toes	,
我是	寻找	还	为了	闪烁	脚趾	,

我还在找 Twinkle Toes，

[ðeəz; ðəz] [ə; eɪ] [bel] [ðæt] ['tɪŋkəlz] [wer'evər] [hiː; hi] [goʊz] .

There's	a	bell	that	tinkles	wherever	he	goes	.
有	一个	钟	那	叮叮当当	无论	他	去	.

他走到哪里，哪里就有铃铛叮当作响。

” [ðeɪ] [ɔːl] ['ʃaʊtɪd] , “ [hə'rɑː] ['ʌŋk(ə)l] ['maʊsər] , [hɪr] [wiː; wi] [ɑːr; ər] , [hɪr] [wiː; wi] [ɑːr; ər] !

”	They	all	shouted	,	“	Hurrah	Uncle	Mouser	,	here	we	are	,	here	we	are	!
”	他们	全部	喊叫	,	“	欢呼	叔叔	贸泽	,	这里	我们	是	,	这里	我们	是	!

他们都喊道：“万岁，鼠叔叔，我们来了，我们来了！”

” [ðeɪ] [lɔːst] [noʊ] [taɪm] ['getɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv] [oʊld] ['ʃædoʊz] ['bɜːroʊ] [juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] [ʃʊr] ,

”	They	lost	no	time	getting	out	of	Old	Shadow's	burrow	you	may	be	sure	,
”	他们	丢失的	不	时间	获得	出去	的	老的	影子	洞穴	你	可能	是	当然	,

“可以肯定的是，他们毫不犹豫地就逃出了老影的洞穴。”

[ænd; ənd][ðə; ði]['lɪt(ə)l][oʊld][mæn][ʌv; əv][ðə; ði]['faɪər] [hɑːpt] ['merəli] [ə'baʊt][ɪn][ðə; ði]['læntərn] ['sɪŋɪŋ]

and	the	Little	Old	Man	of	the	Fire	hopped	merrily	about	in	the	lantern	singing
和	这	小的	老的	男人	的	这	火	跳跃	兴高采烈地	关于	在	这	灯笼	歌唱

，

，

，

火炉里的小老头儿欢快地跳来跳去，唱着歌。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz][fʌn] [ə'weɪ][tuː; tə][roʊm] ，

“	It	is	fun	away	to	roam	,
“	它	是	乐趣	离开	到	漫游	，

“四处游荡很有趣，

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz][noʊ] [pleɪs] [laɪk] [hoʊm] ！

But	there	is	no	place	like	home	!
但	那里	是	不	地方	喜欢	家	！

但是，没有哪个地方比得上家！

” ['ʌŋk(ə)l]['maʊsər] [sed] ， “ [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [seɪf] [tuː; tə][goʊ]['ɪntuː] [diːp] ['bɝːoʊz] .

”	Uncle	Mouser	said	,	“	It	is	not	safe	to	go	into	deep	burrows	.
”	叔叔	贸泽	说	，	“	它	是	不是	安全的	到	去	进入	深的	洞穴	.

“鼠叔说：‘进入深洞是不安全的。’”

[let] [ˌem 'iː] [kaʊnt] , [ɑːr; ər][juː; jʊ][ɔːl] [hɪr] ? ” [-]

Let	me	count	,	are	you	all	here	?	”	[	62	]
让	我	数数	，	是	你	全部	这里	?	”	[	-	]

让我数数，你们都在吗？[62]

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [flæg] [-]

THEY	WERE	MAKING	A	FLAG	[	63	]
他们	是	制作	一个	旗帜	[	-	]

他们在制作一面旗帜[63]

[ðeɪ] [driːmd] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['seɪlɪŋ] [ə'weɪ] [-]

THEY	DREAMED	THEY	WERE	SAILING	AWAY	[	64	]
他们	梦见	他们	是	帆船	离开	[	-	]

他们梦见自己扬帆远航[64]

['twɪŋk(ə)l][toʊz][ænd; ənd][ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [wɜːr; wər][soʊ] [pliːzd] [tuː; tə] [siː] ['ʌŋk(ə)l]['maʊsər]

Twinkle	Toes	and	the	Three	Little	Kittens	were	so	pleased	to	see	Uncle	Mouser
闪烁	脚趾	和	这	三	小的	小猫	是	所以	高兴	到	看	叔叔	贸泽

，

，

，

闪亮脚趾和三只小猫咪见到老鼠叔叔非常高兴。

[ðeɪ] [hʌgɪd] [ænd; ənd] [kɪst] [hɪm; ɪm][soʊ][hɑːrd] , [ænd; ənd] [dʒʌmpt] [ə'baʊt][soʊ] [mʌtʃ] ，

they	hugged	and	kissed	him	so	hard	,	and	jumped	about	so	much	,
他们	拥抱	和	亲吻	他	所以	难的	，	和	跳了起来	关于	所以	很多	，

他们紧紧地拥抱亲吻他，又蹦又跳，

[hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt][kaʊnt][ðem; ðəm][tuː; tə] [seɪv] [hɪz; ɪz][laɪf] .

he	could	not	count	them	to	save	his	life	.
他	可以	不是	数数	他们	到	节省	他的	生活	.

他就算拼了命也数不清它们。

[hiː; hi][kept] ['seɪɪŋ] ['æŋkʃəsli] ， “ [aɪ][hoʊp][aɪ][hæv; həv][juː; jʊ][ɔːl] [hɪr] ， [tuː] ， [θriː] , [ɔːr] [fɔːr] .

He	kept	saying	anxiously	,	“	I	hope	I	have	you	all	here	,	two	,	three	,	or	four	.
他	保留	说	焦虑地	，	“	我	希望	我	有	你	全部	这里	，	二	，	三	，	或者	四	.

他焦急地说：“我希望你们两个、三个或四个都能在这里。”

" [oʊld] ['mʌðər] [kɪt] - [kæt] [stʊd] [ɪn][ðə; ði] ['dɔːrweɪ] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər][ðem; ðəm][ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [sed] ,
" **Old Mother Kit - Cat stood in the doorway looking for them and she said ,**
" 老的 母亲 成套工具 - 猫 站立 在 这 门口 寻找 为了 他们 和 她 说 ,

"老猫妈妈站在门口寻找他们，她说，

" [oʊ]['ʌŋk(ə)l]['maʊsər] , [jʊr; jər] [red] [plʌʃ] - [laɪnd] ['bæskɪt][ɪz] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .
" **Oh Uncle Mouser , your red plush - lined basket is waiting for you .**
" 哦 叔叔 贸泽 , 你的 红色的 豪华的 - 衬里 篮子 是 等待 为了 你 .

"哦，鼠叔叔，你的红色毛绒篮子正在等着你。"

" [ʃiː; ʃi] [hʌgɪd] [ænd; ənd] [kɪst] ['twɪŋk(ə)l][toʊz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [ænd; ənd] [geɪv]
" **She hugged and kissed Twinkle Toes , and the Three Little Kittens and gave**
" 她 拥抱 和 亲吻 闪烁 脚趾 , 和 这 三 小的 小猫 和 给予
[ðem; ðəm][sʌm; səm][mɪlk] ,
them some milk ,
他们 一些 牛奶 ,

她拥抱亲吻了"闪亮脚趾"和三只小猫咪，并给它们喂了些牛奶。

[ænd; ənd][pʊt][ðem; ðəm][tuː; tə][bed] .
and put them to bed .
和 放 他们 到 床 .

然后哄他们睡觉。

[ðeɪ] [tɔːkt] [ə; eɪ] [gʊd] [diːl] [ɪn][ðer; ðər] [sliːp] [ðæt] [naɪt] [ænd; ənd]['twɪŋk(ə)l][toʊz] [sed] ,
They talked a good deal in their sleep that night and Twinkle Toes said ,
他们 谈话 一个 好的 交易 在 他们的 睡觉 那 夜晚 和 闪烁 脚趾 说 ,

那天晚上他们在睡梦中聊了很多，小脚丫说：

" [wɪð; wɪθ] ['trævəlɪŋ] [bægz] [naʊ] [wiː; wi][hæv; həv] [faʊnd] , [-]
" **With travelling bags now we have found , [65]**
" 和 旅行 包 现在 我们 有 成立 , [-]

"现在我们发现旅行包[65]

- [tɪz] [seɪf] [tuː; tə] ['dʒɜːrni] [ˌʌndər'graʊnd] ,
' **Tis safe to journey underground ,**
- 的 安全的 到 旅行 地下 ,

乘坐地铁是安全的。

[bʌt; bət] ['veri] ['hæpi] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['kɪtnz] ,
But very happy are the kittens ,
但 非常 快乐的 是 这 小猫 ,

但小猫们非常开心。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ] [wɔːr] [maɪ]['mædʒɪk] ['mɪtnz] !
Because I wore my Magic Mittens !
因为 我 穿着 我的 魔法 手套 !

因为我戴了我的魔法手套!

" [ðə; ði]['mædʒɪk] ['mɪtnz] [wɜːr; wər]['veri] ['bɪzi] [ðæt] [naɪt] , [ðeɪ] ['dʌstɪd] ['evriθɪŋ] [ɪn]['twɪŋk(ə)l]
" **The Magic Mittens were very busy that night , they dusted everything in Twinkle**
" 这 魔法 手套 是 非常 忙碌的 那 夜晚 , 他们 掸去灰尘 一切 在 闪烁
[toʊz] - [ruːm] .
Toes ' room .
脚趾 - 房间 .

"那天晚上，魔法手套们非常忙碌，他们把闪亮脚趾房间里的所有东西都掸了灰。"

[ðeɪ] [sed] [ɪn][ə; eɪ] [sɪŋ] - [sɔːŋ] [kaɪnd][ʌv; əv] [wei] .
They said in a sing - song kind of way .
他们 说 在 一个 唱歌 - 歌曲 种类 的 方式 .

他们用一种唱歌似的语调说道。

“ [juː; jʊ] [meɪ] [noʊ] [sʌm; səm] [θɪŋz] [ə'baʊt] [θriː] ['kɪtnz] ,
“ You may know some things about Three Kittens ,
” 你 可能 知道 一些 事物 关于 三 小猫 ,

“你可能对《三只小猫》有所了解，

[bʌt; bət][juː; jʊ] [noʊ] ['veri] ['lɪt(ə)l][ʌv; əv]['mædʒɪk] ['mɪtnz] .
But you know very little of Magic Mittens .
但 你 知道 非常 小的 的 魔法 手套 .

但你对魔法手套知之甚少。

” [aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [ðə; ði]['mædʒɪk] ['mɪtnz] [ment] , [dəunt][juː; jʊ] ? [-]
” I wonder what the Magic Mittens meant , don't you ? [66]
” 我 想知道 什么 这 魔法 手套 意思是 , 不 你 ? [-]

“我很好奇神奇手套是什么意思，你不觉得吗？[66]

['tʃæptər] [viː] .
CHAPTER V .
章 V .

第五章

['neɪmɪŋ] [ðə; ði] [flæg]
NAMING THE FLAG
命名 这 旗帜

给旗帜命名

['ʌŋk(ə)l] ['maʊsər] [ænd; ənd]['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [went] [hoʊm] [nekst] [deɪ] , [ænd; ənd][ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l]
Uncle Mouser and Twinkle Toes went home next day , and the Three Little
叔叔 贸泽 和 闪烁 脚趾 去 家 下一个 天 , 和 这 三 小的
['kɪtnz] [kɔːld] “ [gʊd] [baɪ] ,
Kittens called “ Good bye ,
小猫 称为 “ 好的 再见 ,

第二天，鼠叔和闪脚趾就回家了，三只小猫喊着“再见”，

[gʊd] [baɪ] , [gʊd] [baɪ] , [kʌm] [ə'gen] [suːn] [tuː; tə]['vɪzɪt][ˌjuː 'es] . ”
good bye , good bye , come again soon to visit us . ”
好的 再见 , 好的 再见 , 来 再次 很快 到 访问 我们 . ”

再见，再见，欢迎下次再来。

“ [klɪp] , [klɪp] , [klɪp] , ” [went] [oʊld]['ʌŋk(ə)l] - [keɪn] [æz; əz][hiː; hi] [went] [daʊn] [ðə; ði] [pæθ] .
“ Clip , clip , clip , ” went Old Uncle Mouser's cane as he went down the path .
“ 夹子 , 夹子 , 夹子 , ” 去 老的 叔叔 - 甘蔗 作为 他 去 向下 这 小路 .

“咔哒、咔哒、咔哒，”老莫瑟叔叔的拐杖沿着小路走着，发出这样的声音。

[hiː; hi] [kɔːld] [bæk] , “ [aɪ] [wɪl] [kʌm] [ə'gen] , [ɪf] [aɪ] [meɪ] [sliːp] [ɪn][maɪ] [red] [plʌʃ] - [laɪnd] ['bæskɪt] .
He called back , “ I will come again , if I may sleep in my red plush - lined basket .
他 称为 后退 , “ 我 将要 来 再次 , 如果 我 可能 睡觉 在 我的 红色的 豪华的 - 衬里 篮子 .

他回头说：“如果我能睡在我的红色绒布篮子里，我还会再来的。”

” ['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [went] [ɔːf] ['weɪvɪŋ] [hɪz; ɪz]['mædʒɪk] ['mɪtnz] [ænd; ənd][hiː; hi] [wɔːltst] [raʊnd] [ænd; ənd]
” Twinkle Toes went off waving his Magic Mittens and he waltzed round and
” 闪烁 脚趾 去 离开 挥手 他的 魔法 手套 和 他 华尔兹 圆形的 和
[raʊnd] .
round .
圆形的 .

“闪亮脚趾挥舞着他的魔法手套，转着圈跳起了华尔兹。”

[oʊld] ['mʌðər] [kɪt] - [kæt][pʊt][ɑːn][hɜːr; hər][sʌn] - ['bɑːnɪt] [ænd; ənd] [tʊk] [hɜːr; hər]['mɑːrkɪt] ['bæskɪt]
Old Mother Kit - Cat put on her sun - bonnet and took her market basket
老的 母亲 成套工具 - 猫 放 在 她 太阳 - 引擎盖 和 采取 她 市场 篮子
[ænd; ənd] [went] [tuː; tə] [taʊn] .
and went to town .
和 去 到 镇 .

老猫妈妈戴上遮阳帽，提着菜篮子进城去了。

[ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] ['wɑːntɪd][tuː; tə][goʊ] [-]
The **Three** **Little** **Kittens** **wanted** **to** **go** **[** **67** **]**
这 三 小的 小猫 通缉 到 去 [-]

三只小猫想去[67]

[aʊt] ['slaɪdɪŋ] [ɑːn][ðə; ði][aɪs] ,
out **sliding** **on** **the** **ice** **,**
出去 滑动 在 这 冰 ,

在冰上滑行，

[bʌt; bət] ['mʌðər] [kɪt] - [kæt][hæd; həd][toʊld][ðem; ðəm] [ðeɪ] [mʌst; məst] [kiːp] [haʊs] [waɪl] [ʃiː; ʃi]
but **Mother** **Kit** **-** **Cat** **had** **told** **them** **they** **must** **keep** **house** **while** **she**
但 母亲 成套工具 - 猫 有 讲述 他们 他们 必须 保持 房子 尽管 她
[wʌz; wəz] [gɔːn] .
was **gone** **.**
曾是 已消失 .

但是猫妈妈告诉他们，在她离开期间，他们必须守好家务。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['veri] ['kwaɪət][ɪn][ðə; ði] [haʊs] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [gɔːn] .
It **was** **very** **quiet** **in** **the** **house** **with** **company** **gone** **.**
它 曾是 非常 安静的 在 这 房子 和 公司 已消失 .

客人离开后，屋里非常安静。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['veri] ['loʊnsəm] [wɪð; wɪθ] ['mʌðər] [kɪt] - [kæt] [ə'weɪ] .
It **was** **very** **lonesome** **with** **Mother** **Kit** **-** **Cat** **away** **.**
它 曾是 非常 寂寞 和 母亲 成套工具 - 猫 离开 .

Kit-cat 妈妈不在家，它很孤单。

[ðeɪ] [mɪst] ['twɪŋk(ə)l][toʊz][ænd; ənd] [sed] , “ [haʊ] [wiː; wi][duː] [wɪʃ] ['twɪŋk(ə)l][toʊz] [wʊd] [kʌm]
They **missed** **Twinkle** **Toes** **and** **said** **,** **“** **How** **we** **do** **wish** **Twinkle** **Toes** **would** **come**
他们 错过 闪烁 脚趾 和 说 , “ 如何 我们 做 希望 闪烁 脚趾 会 来
[bæk] .
back **.**
后退 .

他们想念“闪亮脚趾”，并说：“我们多么希望‘闪亮脚趾’能够回来。”

” [ðə; ði]['lɪt(ə)l][oʊld][mæn][ʌv; əv][ðə; ði]['faɪər] [sə'dʒestɪd] ,
” **The** **Little** **Old** **Man** **of** **the** **Fire** **suggested** **,**
” 这 小的 老的 男人 的 这 火 建议 ,

“火中老人”建议道：

“ [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [aɪ] [θɪŋk] [juːd] ['betər]
“ **Three** **Little** **Kittens** **I** **think** **you'd** **better**
“ 三 小的 小猫 我 思考 你会 更好的

“三只小猫咪，我觉得你最好……”

[sɪt] [raɪt] [daʊn] [ænd; ənd][kəm'poʊz][ə; eɪ] ['letər] ,
Sit **right** **down** **and** **compose** **a** **letter** **,**
坐 正确的 向下 和 撰写 一个 信 ,

请坐下来，认真写一封信。

[æsk][hɪm; ɪm][tuː; tə] [kʌm] [bæk] , [wer'evər] [hiː; hi][goʊz] ,
Ask **him** **to** **come** **back** **,** **wherever** **he** **goes** **,**
问 他 到 来 后退 , 无论 他 去 ,

无论他去哪里，都请他回来。

[jʊr; jər] [kwɪr] ['lɪt(ə)l] , [dɪr] ['lɪt(ə)l] , ['twɪŋk(ə)l][toʊz] . ” [-]
Your **queer** **little** **,** **dear** **little** **,** **Twinkle** **Toes** **.** **”** **[** **68** **]**
你的 酷儿 小的 , 亲爱的 小的 , 闪烁 脚趾 . ” [-]

你那古怪的小，亲爱的，闪亮的小脚趾。”[68]

[ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [dɪd][nɑːt] [noʊ] [mʌtʃ] [ə'baʊt] ['letər] ['raɪtɪŋ] ,

The	Three	Little	Kittens	did	not	know	much	about	letter	writing	,
这	三	小的	小猫	做过	不是	知道	很多	关于	信	写作	,

三只小猫不太懂写信。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [θɔːt] [ðeɪ] [wʊd] [raɪt] [ə; eɪ] ['letər] [tuː; tə]['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [ænd; ənd][drɑːp][ˌaɪ 'tiː][ɪn]

but	they	thought	they	would	write	a	letter	to	Twinkle	Toes	and	drop	it	in
但	他们	想法	他们	会	写	一个	信	到	闪烁	脚趾	和	降低	它	在

[ðə; ði][fɜːrst][meɪl] [ðæt] [went] [aʊt] .

the	first	mail	that	went	out	.
这	第一的	邮件	那	去	出去	.

但他们决定给"闪亮脚趾"写封信，然后把它放在第一批寄出的邮件里。

[ðeɪ] [wɜːr; wər]['goʊɪŋ][tuː; tə][æsk][hɪm; ɪm][tuː; tə] [kʌm] [bæk] [ænd; ənd]['vɪzɪt][ðem; ðəm] .

They	were	going	to	ask	him	to	come	back	and	visit	them	.
他们	是	去	到	问	他	到	来	后退	和	访问	他们	.

他们原本打算邀请他回来探望他们。

[ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [druː] [ðer; ðər] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['stuːlz] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] ['teɪbl] ,

The	Three	Little	Kittens	drew	their	three	little	stools	up	to	the	table	,
这	三	小的	小猫	画	他们的	三	小的	凳子	向上	到	这	桌子	,

三只小猫咪把它们的三张小凳子搬到桌边，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [gɑːt][aʊt][pen] , ['peɪpər][ænd; ənd][ɪŋk] .

and	they	got	out	pen	,	paper	and	ink	.
和	他们	得到	出去	笔	,	纸	和	墨水	.

于是他们拿出了笔、纸和墨水。

[dɑːt][kraɪd] , " [oʊ] , [oʊ] , [oʊ] , [maɪ] ['prɪti] [waɪt] [fɜːr] .

Dot	cried	,	"	Oh	,	oh	,	oh	,	my	pretty	white	fur	.
点	哭	,	"	哦	,	哦	,	哦	,	我的	漂亮的	白色的	毛皮	.

多特哭着说："哦，哦，哦，我漂亮的白色皮毛。"

" [tɑːt][kraɪd] , " [aɪ][ˌeɪ 'em] ['draʊnɪŋ] [ɪn][ɪŋk] .

"	Tot	cried	,	"	I	am	drowning	in	ink	.
"	总计	哭	,	"	我	是	溺水	在	墨水	.

"托特哭着说：'我快要被墨水淹死了。'"

" [trɑːt][kraɪd] , " [help] , [help] .

"	Trot	cried	,	"	Help	,	help	.
"	小跑	哭	,	"	帮助	,	帮助	.

特罗特喊道："救命，救命。"

" [naʊ] [wʌt] [duː][juː; jʊ] [sə'poʊz] [hæd; həd] ['hæpənd] ?

"	Now	what	do	you	suppose	had	happened	?
"	现在	什么	做	你	认为	有	发生	?

"你觉得发生了什么事？"

[ðeɪ] [hæd; həd][ˌʌp'set][ðə; ði]['bɑːt(ə)l][ʌv; əv][ɪŋk][ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [splæʃt] ['oʊvər][ðer; ðər][fɜːr]

They	had	upset	the	bottle	of	ink	and	it	had	splashed	over	their	fur
他们	有	沮丧的	这	瓶子	的	墨水	和	它	有	溅起	超过	他们的	毛皮

[ænd; ənd] ['wɪskərz] . [-]

and	whiskers	.	[	69	]
和	胡须	.	[	-	]

他们打翻了墨水瓶，墨水溅到了他们的皮毛和胡须上。[69]

[ðə; ði]['lɪt(ə)l][oʊld][mæn][ʌv; əv][ðə; ði]['faɪər][kraɪd] ,

The	Little	Old	Man	of	the	Fire	cried	,
这	小的	老的	男人	的	这	火	哭	,

火炉旁的小老头喊道：

“ [get][ə; eɪ][tʌb][ænd; ənd][rʌb] - [ə; eɪ] - [dʌb] ,
“ Get a tub and rub - a - dub ,
“ 得到 一个 浴缸 和 擦 - 一个 - 配音 ,

“去泡个澡，搓搓澡吧。”

[get][wʌn] [ðɪs] ['mɪnɪt] [ænd; ənd][pʊt] ['kɪtnz] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .
Get one this minute and put kittens in it .
得到 一 这 分钟 和 放 小猫 在 它 .

现在就去买一个，然后把小猫放进去。

” [ðə; ðiː] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [wɜːr; wər][nɑːt][fɑːnd][ʌv; əv][ə; eɪ][bæθ] ,
” The Three Little Kittens were not fond of a bath ,
” 这 三 小的 小猫 是 不是 喜爱 的 一个 洗澡 ,

三只小猫都不喜欢洗澡，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [gɑːt]['wɔːtər][ænd; ənd] [fɪld] [ðə; ði][tʌb][ænd; ənd] [dʒʌmpt] [ɪn] .
but they got water and filled the tub and jumped in .
但 他们 得到 水 和 已填 这 浴缸 和 跳了起来 在 .

但他们弄来了水，把浴缸装满水，然后跳了进去。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['rʌbɪŋ] [ænd; ənd] ['skrʌbɪŋ] [juː; jʊ]['nevər] [sɔː] .
Such a rubbing and scrubbing you never saw .
这样的 一个 擦 和 擦洗 你 绝不 锯 .

你从未见过如此彻底的擦拭和搓洗。

[suːn] [ðeɪ] [wɜːr; wər][aʊt][ænd; ənd]['draɪɪŋ] [baɪ][ðə; ði]['faɪər] .
Soon they were out and drying by the fire .
很快 他们 是 出去 和 烘干 经过 这 火 .

很快他们就出来了，在火堆旁晒干身体。

[ðeɪ] [sæt] [daʊn] [tuː; tə][stɑːrt][ðer; ðər] ['letər] ['oʊvər] [ə'gen] [wen] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][oʊld][mæn][ʌv; əv][ðə; ði]
They sat down to start their letter over again when the Little Old Man of the
他们 卫星 向下 到 开始 他们的 信 超过 再次 什么时候 这 小的 老的 男人 的 这
['faɪər][kraɪd] ,
Fire cried ,
火 哭 ,

他们坐下来准备重新开始写信，这时火炉旁的小老人哭了。

“ [fɔːr; fər] [ʃeɪm] , [juː; jʊ][left][ə; eɪ]['dɜːrti][tʌb] ,
“ For shame , you left a dirty tub ,
“ 为了 耻辱 , 你 左边 一个 肮脏的 浴缸 ,

“真丢人，你竟然把脏浴缸留下了！”

[goʊ] [kliːn] [ˌaɪ 'tiː] [naʊ] , [goʊ][rʌb][ænd; ənd][skrʌb] .
Go clean it now , go rub and scrub .
去 干净的 它 现在 , 去 擦 和 擦洗 .

现在就去清洗，去擦洗。

” [ðeɪ] [gɑːt] [klɔːðz] [ænd; ənd] ['tʌmbld] ['ɪntuː][ðə; ði] [-]
” They got cloths and tumbled into the [70]
” 他们 得到 布料 和 翻滚 进入 这 [-]

“他们拿了衣服，然后跌跌撞撞地走进了[70]

[tʌb] , [hed] - [fɜːrst][ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə][rʌb][ænd; ənd][skrʌb] , [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [hæd; həd][ˌaɪ 'tiː] [kliːn] .
tub , head - first and began to rub and scrub , until they had it clean .
浴缸 , 头 - 第一的 和 开始 到 擦 和 擦洗 , 直到 他们 有 它 干净的 .

他们把浴缸头朝下栽进去，开始搓洗，直到洗干净为止。

[ðeɪ] [wɜːr; wər][soʊ]['taɪərd] [ðæt] [dɑːt][ænd; ənd][tɑːt][sæt] [daʊn] [ðen] [baɪ][ðə; ði] ['teɪbl] ,
They were so tired that Dot and Tot sat down then by the table ,
他们 是 所以 疲劳的 那 点 和 总计 卫星 向下 然后 经过 这 桌子 ,

他们太累了，Dot 和 Tot 便在桌旁坐了下来。

[ænd; ənd][bɪ'gæn][tu:; tə][kraɪ][ʌn'tɪl] [ðeɪ] [hæd; həd][kraɪd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [stri:m] [ʌv; əv]['wɔ:tər] ,

and	began	to	cry	until	they	had	cried	a	little	stream	of	water	,
和	开始	到	哭	直到	他们	有	哭	一个	小的	溪流	的	水	,

他们开始哭泣，直到哭成了一小股水流。

[bʌt; bət][trɑ:t] [sed] , “ [wɪl] [ju:; jʊ][kraɪ][ə; eɪ] [boʊl] [fʊl] ?

but	Trot	said	,	“	Will	you	cry	a	bowl	full	?
但	小跑	说	,	“	将要	你	哭	一个	碗	满的	?

但特罗特说：“你会哭成一碗吗？”

[wɪl] [ju:; jʊ][kraɪ][ə; eɪ] [tʌb] [fʊl] ?

Will	you	cry	a	tub	full	?
将要	你	哭	一个	浴缸	满的	?

你会哭成一浴缸的眼泪吗?

” [ðə; ðɪ]['lɪt(ə)l][oʊld][mæn][ʌv; əv][ðə; ðɪ]['faɪər] ['spʌtərd] [ə'gen] [ænd; ənd] [sed] , “

”	The	Little	Old	Man	of	the	Fire	sputtered	again	and	said	,	“
”	这	小的	老的	男人	的	这	火	溅射	再次	和	说	,	“

“火炉老人又嘟囔了几句，说道：”

- [tɪz] ['plezəntə] ['eniweɪ] , [aɪ] [θɪŋk] ,

'	Tis	pleasanter	anyway	,	I	think	,
-	的	更令人愉悦	反正	,	我	思考	,

我觉得这样更令人愉快。

[tu:; tə] [raɪt] [wɪð; wɪθ]['pens(ə)l] [ɪn'sted] [ʌv; əv][ɪŋk] !

To	write	with	pencil	instead	of	ink	!
到	写	和	铅笔	反而	的	墨水	!

用铅笔而不是墨水写字!

” [æt; ət] [ðæt] ['veri] ['mɪnɪt] [θri:] ['lɪt(ə)l] ['penslz] [seɪld] [raɪt] [daʊn] ['ɪntu:][ðə; ðɪ] [pɔ:z] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]

”	At	that	very	minute	three	little	pencils	sailed	right	down	into	the	paws	of	the
”	在	那	非常	分钟	三	小的	铅笔	航行	正确的	向下	进入	这	爪子	的	这

[θri:] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] .

Three	Little	Kittens	.
三	小的	小猫	.

就在那一刻，三支小铅笔径直落入了三只小猫的爪子里。

[ðeɪ] [dɪd][nɑ:t] [raɪt] [ðæt] ['letər] [ðæt] [deɪ] .

They	did	not	write	that	letter	that	day	.
他们	做过	不是	写	那	信	那	天	.

他们那天并没有写那封信。

[ðeɪ] [dɪd][nɑ:t] [raɪt] [ðæt] ['letər] [ðə; ðɪ][nekst] [deɪ] . [-]

They	did	not	write	that	letter	the	next	day	.	[	71	]
他们	做过	不是	写	那	信	这	下一个	天	.	[	-	]

第二天他们并没有写那封信。[71]

[ðeɪ] [dɪd][nɑ:t] [raɪt] [ðæt] ['letər] [æt; ət][ɔ:l] , [fɔ:r; fər] “ [ræp][ə; eɪ][tæp] , ” ['saʊndɪd] [ɑ:n][ðə; ðɪ] [dɔ:r] ,

They	did	not	write	that	letter	at	all	,	for	“	rap	a	tap	,	”	sounded	on	the	door	,
他们	做过	不是	写	那	信	在	全部	,	为了	“	说唱	一个	轻敲	,	”	听起来	在	这	门	,

他们根本没写那封信，因为门上响起了“咚咚咚”的声音。

[ænd; ənd]['twɪŋk(ə)l][toʊz][ænd; ənd]['ʌŋk(ə)l]['maʊsər] [ə'pɪrd] , [oʊld] ['mʌðər] [kɪt] - [kæt] [raɪt]

and	Twinkle	Toes	and	Uncle	Mouser	appeared	,	Old	Mother	Kit	-	Cat	right
和	闪烁	脚趾	和	叔叔	贸泽	出现	,	老的	母亲	成套工具	-	猫	正确的

[bɪ'haɪnd][ðem; ðəm] .

behind	them	.
在后面	他们	.

闪亮脚趾和老鼠叔叔出现了，老猫妈妈紧随其后。

[ðeɪ] [sed] ,
They said ,
他们 说 ,

他们说，

“ [dəunt] [seɪ] [juː; jʊ] [fiːl] [əˈfreɪd] ,
“ Don't say you feel afraid ,
“ 不 说 你 感觉 害怕的 ,

“别说你害怕，

[kʌm] [aʊt] [ænd; ənd] [dʒɔɪn] [ðə; ði] [bɪg] [pəˈreɪd] .
Come out and join the big parade .
来 出去 和 加入 这 大的 游行 .

快来参加盛大的游行吧！

” [ʃʊr] [ɪˈnʌf] , [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [bɪg] [pəˈreɪd] , [ænd; ənd] [ɔːl] [ðə; ði] [ˈænɪmlz] [wɜːr; wər] [maːtʃiŋ]
” Sure enough , there was a big parade , and all the animals were marching
” 当然 足够的 , 那里 曾是 一个 大的 游行 , 和 全部 这 动物 是 行军
, [raɪt] [fʊt] , [left] [fʊt] .
, right foot , left foot .
, 正确的 脚 , 左边 脚 .

“果然，那里举行了一场盛大的游行，所有的动物都迈着右脚，左脚，行进着。”

[ðə; ði] [θriː] [ˈlɪt(ə)l] [ˈkɪtnz] [lɔːst] [noʊ] [taɪm] [ˈdʒɔɪnɪŋ] [ðem; ðəm] , [juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] [ʃʊr] .
The Three Little Kittens lost no time joining them , you may be sure .
这 三 小的 小猫 丢失的 不 时间 加入 他们 , 你 可能 是 当然 .

可以肯定的是，三只小猫咪也立即加入了它们。

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [ˈmeni] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈænɪmlz] [hæd; həd] [flægz] , [ðeɪ] [kraɪd] , “ [oʊ] [wiː; wi] [wɪʃ] [wiː; wi]
Because many of the animals had flags , they cried , “ Oh we wish we
因为 许多 的 这 动物 有 旗帜 , 他们 哭 , “ 哦 我们 希望 我们
[hæd; həd] [ə; eɪ] [flæg] [tuː] .
had a flag too .
有 一个 旗帜 也 .

因为很多动物都带着旗帜，它们哭着说：“哦，我们也希望自己能有一面旗帜。”

” [ˈtwɪŋk(ə)l] [toʊz] [dɪd] [nɑːt] [θɪŋk] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [ˈmædʒɪk] [ˈmɪtnz] [ðæt] [ˈmɪnɪt] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [soʊ]
” Twinkle Toes did not think of his Magic Mittens that minute , they were all so
” 闪烁 脚趾 做过 不是 思考 的 他的 魔法 手套 那 分钟 , 他们 是 全部 所以
[ɪkˈsaɪtɪd] . [-]
excited . [72]
兴奋的 . [-]

“闪亮脚趾当时并没有想到他的魔法手套，他们都非常兴奋。[72]

[ðeɪ] [ˈmɑːtʃt] [ə; eɪ] [maɪl] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] [ænd; ənd] [bæk] [əˈgen] , [ænd; ənd] [went] [wɪð; wɪθ]
They marched a mile through the woods and back again , and went with
他们 行军 一个 英里 通过 这 树林 和 后退 再次 , 和 去 和
[ə; eɪ] [hɑːp] ,
a hop ,
一个 跳 ,

他们穿过树林走了一英里，又折返回来，一路蹦蹦跳跳地走着。

[ænd; ənd] [ə; eɪ] [skɪp] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] [baʊnd] ,
and a skip , and a bound ,
和 一个 跳过 , 和 一个 边界 ,

跳跃，以及跨步

[bæk] [tuː; tə] [ðer; ðər] [ˈlɪt(ə)l] [wiː] [haʊs] [æt; ət] [ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wʊdz] .
back to their little wee house at the edge of the woods .
后退 到 他们的 小的 哇 房子 在 这 边缘 的 这 树林 .

回到他们在树林边缘的小房子里。

[tuː; tə][ðer; ðər] [sər'praɪz] [ðeɪ] [faʊnd] [oʊld] ['mʌðər] [kɪt] - [kæt][hæd; həd] ['gɑːtn] [bæk] [ə'hed] [ʌv; əv]

To	their	surprise	they	found	Old	Mother	Kit	-	Cat	had	gotten	back	ahead	of
到	他们的	惊喜	他们	成立	老的	母亲	成套工具	-	猫	有	获得	后退	前方	的

[ðem; ðəm] ,

them	,
他们	,

令他们惊讶的是，他们发现老猫妈妈已经跑到他们前面去了。

[ænd; ənd][ðer; ðər][ʃiː; ʃi][sæt] ['rɑːkɪŋ] [tuː; tə][ænd; ənd][froʊ] ['kraɪɪŋ] , “ [oʊ] [dɪr] ,

and	there	she	sat	rocking	to	and	fro	crying	,	“	Oh	dear	,
和	那里	她	卫星	摇滚	到	和	弗	哭泣	,	“	哦	亲爱的	,

她坐在那里摇晃着身体，哭着说：“哦，天哪，

[oʊ] [dɪr] . ”

oh	dear	.	”
哦	亲爱的	.	”

哦亲爱的。”

“ [get][ðə; ði]['dɑːktər] , ” ['ʃaʊtɪd] ['ʌŋk(ə)l]['maʊsər] .

“	Get	the	doctor	,	”	shouted	Uncle	Mouser	.
“	得到	这	医生	,	”	喊叫	叔叔	贸泽	.

“快叫医生！”鼠叔喊道。

['twɪŋk(ə)l][toʊz] [sed] , “ [get][ðə; ði] ['kæmfər] .

Twinkle	Toes	said	,	“	Get	the	camphor	.
闪烁	脚趾	说	,	“	得到	这	樟	.

闪亮脚趾说：“去拿樟脑。”

” [oʊld] ['mʌðər] [kɪt] - [kæt] [rɔkt] [tuː; tə][ænd; ənd][froʊ] , ['kraɪɪŋ] , “ [oʊ] [ˌem 'iː] , [oʊ][maɪ] .

”	Old	Mother	Kit	-	Cat	rocked	to	and	fro	,	crying	,	“	Oh	me	,	oh	my	.
”	老的	母亲	成套工具	-	猫	摇滚	到	和	弗	,	哭泣	,	“	哦	我	,	哦	我的	.

老猫妈妈摇来摇去，哭着说：“哦，我的天哪。”

” [dɑːt][ænd; ənd][tɑːt] [sed] , “ [wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['mætər] , [mɑː] .

”	Dot	and	Tot	said	,	“	What	is	the	matter	,	Ma	.
”	点	和	总计	说	,	“	什么	是	这	事情	,	马	.

Dot 和 Tot 说：“妈，怎么了？”

” [trɑːt] [sed] , “ [aɪ] [bɪ'liːv] [ʃiː; ʃi]['wɑːntɪd][tuː; tə] [mɑːrtʃ] [bɪ'niːθ] [hɜːr; hər] [oʊn] [flæg][ʌv; əv] [red] ,

”	Trot	said	,	“	I	believe	she	wanted	to	march	beneath	her	own	flag	of	red	,
”	小跑	说	,	“	我	相信	她	通缉	到	行进	下面	她	自己的	旗帜	的	红色的	,

[waɪt] [ænd; ənd] [bluː] . ” [-]

white	and	blue	.	”	[	73	]
白色的	和	蓝色的	.	”	[	-	]

特罗特说：“我相信她想在她自己的红、白、蓝三色旗帜下行进。”[73]

[oʊld] ['mʌðər] [kɪt] - [kæt] [sed] ,

Old	Mother	Kit	-	Cat	said	,
老的	母亲	成套工具	-	猫	说	,

老猫妈妈说：

“ [wɪə(r)] [tuː] [pʊr] [tuː; tə] [baɪ] [ə; eɪ] ['bænər] - [tɪz] [truː] ,

“	We're	too	poor	to	buy	a	banner	'	tis	true	,
“	是	也	贫穷的	到	买	一个	横幅	-	的	真的	,

“我们太穷了，买不起横幅，这是真的。”

[wiː; wi][hæv; həv][noʊ] ['bænər] [ʌv; əv] [red] , [waɪt] [ænd; ənd] [bluː] .

We	have	no	banner	of	red	,	white	and	blue	.
我们	有	不	横幅	的	红色的	,	白色的	和	蓝色的	.

我们没有红白蓝三色的旗帜。

” [æt; ət] [ðæt] ['veri] ['mɪnɪt] ['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [θɔ:t] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['mædʒɪk] ['mɪtnz] ,

”	At	that	very	minute	Twinkle	Toes	thought	of	his	Magic	Mittens	,
”	在	那	非常	分钟	闪烁	脚趾	想法	的	他的	魔法	手套	,

“就在那一刻，闪亮脚趾想到了他的魔法手套，”

[ænd; ənd] [hi:; hi] [wɪʃt] [ðæt] ['evri] [wʌn] [ʌv; əv] [ðer; ðər] ['lɪt(ə)l] ['trævəlɪŋ] [bægz] [maɪt] [bi:; bi] [fʊl] [ʌv; əv]

and	he	wished	that	every	one	of	their	little	travelling	bags	might	be	full	of
和	他	希望	那	每一个	一	的	他们的	小的	旅行	包	可能	是	满的	的

[red] ,

red	,
红色的	,

他希望他们每个人的小旅行包里都能装满红色。

[waɪt] , [ænd; ənd] [blu:] ['bʌntɪŋ] .

white	,	and	blue	bunting	.
白色的	,	和	蓝色的	彩旗	.

白色和蓝色的彩旗。

“ [snɪp] - [snæp] , ” [ðeɪ] [ʌn'klæspt] [ðer; ðər] ['lɪt(ə)l] ['trævəlɪŋ] [bægz] .

“	Snip	-	snap	,	”	they	unclasped	their	little	travelling	bags	.
“	剪	-	折断	,	”	他们	解开	他们的	小的	旅行	包	.

“咔哒咔哒”两声，他们解开了旅行小包的扣子。

[aʊt] [roʊld] [ja:dz] [ænd; ənd] [ja:dz] [ʌv; əv] ['bʌntɪŋ] .

Out	rolled	yards	and	yards	of	bunting	.
出去	滚动	码	和	码	的	彩旗	.

铺展开来一大片一大片的彩旗。

[ðə; ði] ['bʌntɪŋ] [wʌz; wəz] [red] , [waɪt] [ænd; ənd] [blu:] .

The	bunting	was	red	,	white	and	blue	.
这	彩旗	曾是	红色的	,	白色的	和	蓝色的	.

彩旗是红色、白色和蓝色的。

['ʌŋk(ə)l] ['maʊsər] [sed] , “ [ˌθɜ:r'ti:n] [straɪps] [ænd; ənd] ['fɔ:rti] - [eɪt] [stɑ:rz] .

Uncle	Mouser	said	,	“	Thirteen	stripes	and	forty	-	eight	stars	.
叔叔	贸泽	说	,	“	十三	条纹	和	四十	-	八	明星	.

鼠叔说：“十三条条纹和四十八颗星。”

” [ðeɪ] ['bɛgd] [hɪm; ɪm] [tu:; tə] [tel] [ə; eɪ] ['stɔ:ri] [ə'baʊt] [-]

”	They	begged	him	to	tell	a	story	about	[	74	]
”	他们	乞求	他	到	告诉	一个	故事	关于	[	-	]

“他们恳求他讲一个关于[74]的故事

[ðə; ði] [flæg] , [bʌt; bət] [hi:; hi] ['oʊnli] [sed] [ə'gen] , ['ædɪŋ] [ə; eɪ] [laɪn] [tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['ri:əl] [vɜ:rs] ,

the	flag	,	but	he	only	said	again	,	adding	a	line	to	make	a	real	verse	,
这	旗帜	,	但	他	仅有的	说	再次	,	添加	一个	线	到	制作	一个	真实的	诗	,

那面旗帜，但他只是重复了一遍，又加了一句，使之成为一首真正的诗。

“ [ˌθɜ:r'ti:n] [straɪps] [ænd; ənd] ['fɔ:rti] - [eɪt] [stɑ:rz] ,

“	Thirteen	stripes	and	forty	-	eight	stars	,
“	十三	条纹	和	四十	-	八	明星	,

“十三道条纹和四十八颗星，

[kʌm] , [meɪk] [ðɪs] ['glɔ:riəs] [flæg] [ʌv; əv] ['aʊərz] .

Come	,	make	this	glorious	flag	of	ours	.
来	,	制作	这	辉煌	旗帜	的	我们的	.

来吧，让我们一起打造这面光荣的旗帜。

" [ɪn] [les] [taɪm] [ðæn; ðən] [ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [tuː; tə] [tel] [ˌaɪ 'tiː] , [oʊld] ['ʌŋk(ə)l] ['maʊsər] [ænd; ənd] ['mʌðər]
" **In less time than it takes to tell it , Old Uncle Mouser and Mother**
" 在 较少的 时间 比 它 需要 到 告诉 它 , 老的 叔叔 贸泽 和 母亲
[kɪt] - [kæt] ,
Kit - Cat ,
成套工具 - 猫 ,

"在讲述这个故事所需的时间里，老老鼠叔叔和猫妈妈，

[ænd; ənd] ['twɪŋk(ə)l] [toʊz] , [wɜːr; wər] ['meʒərɪŋ] [ðə; ði] ['bʌntɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [greɪt] [bɪg] [flæg] .
and Twinkle Toes , were measuring the bunting to make a great big flag .
和 闪烁 脚趾 , 是 测量 这 彩旗 到 制作 一个 伟大的 大的 旗帜 .

还有 Twinkle Toes，他们正在测量彩旗，准备制作一面巨大的旗帜。

[ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [gɑːt] ['sɪzərz] [ðæt] [went] " [snɪp] , [snɪp] , [snɪp] .
The Three Little Kittens got scissors that went " snip , snip , snip .
这 三 小的 小猫 得到 剪刀 那 去 " 剪 , 剪 , 剪 .

三只小猫咪得到了一把会发出"咔嚓、咔嚓、咔嚓"声的剪刀。

" [naʊ] [wʌt] [duː] [juː; jʊ] [sə'poʊz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['duːɪŋ] ?
" **Now what do you suppose they were doing ?**
" 现在 什么 做 你 认为 他们 是 正在做 ?

"你觉得他们当时在做什么？"

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [flæg] [ʌv; əv] [red] , [waɪt] , [ænd; ənd] [bluː] .
They were making a flag of red , white , and blue .
他们 是 制作 一个 旗帜 的 红色的 , 白色的 , 和 蓝色的 .

他们正在制作一面红、白、蓝三色的旗帜。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [flæg] [tuː; tə] [weɪv] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [dɔːr] . [-]
They were making a flag to wave outside the door . [75]
他们 是 制作 一个 旗帜 到 海浪 外部 这 门 . [-]

他们正在制作一面旗子，准备在门外挥舞。[75]

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [oʊld] [mæn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['faɪər] [wʌz; wəz] [soʊ] ['hæpi] [hiː; hi] [kept] ['sɪŋɪŋ] [ˌpeɪtri'ɑːtɪk] [vəːsiz]
The Little Old Man of the Fire was so happy he kept singing patriotic verses
['oʊvər] [ænd; ənd] ['oʊvər] ,
over and over ,
超过 和 超过 ,

火炉旁的小老头高兴极了，他不停地唱着爱国歌曲。

" [hə'rɑː] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [flæg] [ænd; ənd] ['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] [tuː] ,
" **Hurrah for the flag and our country too ,**
" 欢呼 为了 这 旗帜 和 我们的 国家 也 ,

"为国旗和我们的国家欢呼！"

[hə'rɑː] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [flæg] [red] , [waɪt] , [ænd; ənd] [bluː] .
Hurrah for the flag red , white , and blue .
欢呼 为了 这 旗帜 红色的 , 白色的 , 和 蓝色的 .

为红、白、蓝三色旗欢呼！

" [ðeɪ] [kʌt] [aʊt] [waɪt] [stɑːrz] [ænd; ənd] ['soʊd] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ðə; ði] [fiːld] [ʌv; əv] [bluː] .
" **They cut out white stars and sewed them to the field of blue .**
" 他们 切 出去 白色的 明星 和 缝制的 他们 到 这 场地 的 蓝色的 .

他们剪出白色的星星，把它们缝到蓝色的布料上。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [oʊld] [mæn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['faɪər] [sed] ,
The Little Old Man of the Fire said ,
这 小的 老的 男人 的 这 火 说 ,

火炉旁的小老头说：

“ [wɪə(r)] [truː] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌlɚz] , [ðə; ði][flæg][ɪz]['aʊərz] ,
“ We're true to the colors , the flag is ours ,
“ 是 真的 到 这 颜色 , 这 旗帜 是 我们的 ,

“我们忠于国旗的颜色，这面旗帜是我们的。”

[wɪð; wɪθ] [ˌθɜːr'tiːn] [straɪps] [ænd; ənd] ['fɔːrti] - [eɪt] [stɑːrz] .
With thirteen stripes and forty - eight stars .
和 十三 条纹 和 四十 - 八 明星 .

有十三条条纹和四十八颗星。

” [wen] [ðə; ði][flæg][wʌz; wəz] ['fɪnɪʃt] [ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] ['bɛgd] [tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][aʊt]
” When the flag was finished the Three Little Kittens begged to take it out
” 什么时候 这 旗帜 曾是 完成的 这 三 小的 小猫 乞求 到 拿 它 出去
[ænd; ənd] ['mʌðər] [kɪt] - [kæt] [sed] , [-]
and Mother Kit - Cat said , [76]
和 母亲 成套工具 - 猫 说 , [-]

“当旗帜制作完成后，三只小猫恳求把它拿出来，猫妈妈说，[76]

“ [aɪ][mʌst; məst] [seɪ] “ [jes] , ” [fɔːr; fər] [juːl] [beg] ['eni] [wei] ,
“ I must say “ yes , ” for you'll beg any way ,
“ 我 必须 说 “ 是的 , ” 为了 你会 求 任何 方式 ,

“我必须说‘是’，因为你无论如何都会求我的。”

[tuː; tə] ['kæri] [ðɪs] [flæg][fɔːr; fər][ə; eɪ] [jɪr] [ænd; ənd][ə; eɪ] [deɪ] .
To carry this flag for a year and a day .
到 携带 这 旗帜 为了 一个 年 和 一个 天 .

扛着这面旗帜一年零一天。

” ['twɪŋk(ə)l] [toʊz] ['mɑːtʃt] [ə'hed] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [ænd; ənd] [ðeɪ] [tʊk] [tɜːrnz]
” Twinkle Toes marched ahead of the Three Little Kittens and they took turns
” 闪烁 脚趾 行军 前方 的 这 三 小的 小猫 和 他们 采取 转弯
['kæriɪŋ] [ðə; ði][flæg] .
carrying the flag .
携带 这 旗帜 .

“闪亮脚趾”走在三只小猫前面，它们轮流扛着旗帜。

[ɔːl][ðə; ði] ['ænɪmlz] [boʊd] [tuː; tə][ðem; ðəm][æz; əz] [ðeɪ] [pæst] , [ænd; ənd] [sə'luːtid] [ðə; ði][flæg] .
All the animals bowed to them as they passed , and saluted the flag .
全部 这 动物 鞠躬 到 他们 作为 他们 通过了 , 和 敬礼 这 旗帜 .

所有动物经过时都向他们鞠躬，并向旗帜致敬。

[wen] [ðeɪ] [gɑːt][hoʊm] [ə'gen] [oʊld] ['maʊsər] [toʊld][ðem; ðəm] ['stɔːriz] [ə'baʊt] [ðə; ði][flæg][æz; əz]
When they got home again Old Mouser told them stories about the flag as
什么时候 他们 得到 家 再次 老的 贸泽 讲述 他们 故事 关于 这 旗帜 作为
['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [weɪvd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ænd; ənd][froʊ] .
Twinkle Toes waved it to and fro .
闪烁 脚趾 挥手 它 到 和 弗 .

当他们回到家时，老鼠给他们讲了关于旗帜的故事，而小闪脚趾则挥舞着旗帜来回走动。

[ðeɪ] [ɔːl] [sæŋ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [sɔːŋ] [ðæt] [juː; jʊ][kæn; kən] [sɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [tuːn] [ʌv; əv] “ ['laɪtli] [roʊ] . ”
They all sang a little song that you can sing to the tune of “ Lightly Row . ”
他们 全部 唱 一个 小的 歌曲 那 你 能 唱歌 到 这 调 的 “ 轻轻 排 . ”

他们一起唱了一首小歌，你可以用“轻轻划船”的曲调来唱。

“ [brɪŋ] [ðə; ði][flæg] , [brɪŋ] [ðə; ði][flæg] ,
“ Bring the flag , bring the flag ,
“ 带来 这 旗帜 , 带来 这 旗帜 ,

“把旗子带来，把旗子带来，

[weɪv] [ˌaɪ 'tiː]['evər] [haɪ] [ə'bʌv] ,
Wave it ever high above ,
海浪 它 曾经 高的 多于 ,

让它高高飘扬，

[brɪŋ] [ðə; ði][flæg] , [brɪŋ] [ðə; ði][flæg] ,
Bring **the** **flag** **,** **bring** **the** **flag** **,**
带来 这 旗帜 , 带来 这 旗帜 ,

把旗子带来，把旗子带来，

[flæg] [ðæt] [wiː; wi][ɔːl] [lʌv] , [-]
Flag **that** **we** **all** **love** **,** **[** **77** **]**
旗帜 那 我们 全部 爱 , [-]

我们都喜爱的旗帜[77]

['bɑːni] [red] , [ænd; ənd] [waɪt] [ænd; ənd] [bluː] ,
Bonnie **red** **,** **and** **white** **and** **blue** **,**
邦妮 红色的 , 和 白色的 和 蓝色的 ,

邦妮是红色、白色和蓝色的，

[tuː; tə][ðə; ði] ['kʌlɚz] [wiː; wi][ɑːr; ər] [truː] ,
To **the** **colors** **we** **are** **true** **,**
到 这 颜色 我们 是 真的 ,

我们忠于我们所喜爱的色彩，

[brɪŋ] [ðə; ði][flæg] , [brɪŋ] [ðə; ði][flæg] ,
Bring **the** **flag** **,** **bring** **the** **flag** **,**
带来 这 旗帜 , 带来 这 旗帜 ,

把旗子带来，把旗子带来，

[weɪv] [ˌaɪ 'tiː] [haɪ] [ə'bʌv] .
Wave **it** **high** **above** **.**
海浪 它 高的 多于 .

把它高高举过头顶。

〞 [wen] [naɪt] [keɪm] ,
〞 **When** **night** **came** **,**
〞 什么时候 夜晚 来了 ,

“夜幕降临之时，

[ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [driːmd] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['seɪlɪŋ] [ə'weɪ] [ɪn][ə; eɪ] ['seɪlboʊt] [wɪð; wɪθ]
the **Three** **Little** **Kittens** **dreamed** **that** **they** **were** **sailing** **away** **in** **a** **sailboat** **with**
这 三 小的 小猫 梦见 那 他们 是 帆船 离开 在 一个 帆船 和
['ʌŋk(ə)l] ['maʊsər] [ænd; ənd] ['twɪŋk(ə)l] [toʊz] ,
Uncle **Mouser** **and** **Twinkle** **Toes** **,**
叔叔 贸泽 和 闪烁 脚趾 ,

三只小猫梦见自己和老鼠叔叔、小闪脚一起乘帆船远航。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] ['seɪlboʊt] [hæd; həd][ə; eɪ][seɪl] [laɪk] ['aʊər; ɑːr][flæg] [red] , [waɪt] , [ænd; ənd] [bluː] .
and **that** **the** **sailboat** **had** **a** **sail** **like** **our** **flag** **red** **,** **white** **,** **and** **blue** **.**
和 那 这 帆船 有 一个 帆 喜欢 我们的 旗帜 红色的 , 白色的 , 和 蓝色的 .

帆船的帆和我们的国旗一样，是红、白、蓝三色的。

[ðeɪ] [θɔːt] [ðæt] ['mʌðər] [kɪt] - [kæt] [stʊd] [ɪn][ðə; ði] ['dɔːrweɪ] [tuː; tə][bɪd][ðem; ðəm] [gʊd] [baɪ] ,
They **thought** **that** **Mother** **Kit** **-** **Cat** **stood** **in** **the** **doorway** **to** **bid** **them** **good** **bye** **,**
他们 想法 那 母亲 成套工具 - 猫 站立 在 这 门口 到 出价 他们 好的 再见 ,

他们以为猫妈妈站在门口是来跟他们道别的。

[ænd; ənd] [ðæt] ['ʌŋk(ə)l] ['maʊsər] [sed] [hiː; hi] [wʊd] [kʌm] [ə'gen] [ɪf] [hɪz; ɪz] [red] [plʌʃ] - [laɪnd] ['bæskɪt]
and **that** **Uncle** **Mouser** **said** **he** **would** **come** **again** **if** **his** **red** **plush** **-** **lined** **basket**
和 那 叔叔 贸泽 说 他 会 来 再次 如果 他的 红色的 豪华的 - 衬里 篮子
[wʌz; wəz] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] .
was **waiting** **for** **him** **.**
曾是 等待 为了 他 .

穆瑟叔叔说，如果他那只红色毛绒衬里的篮子还在等着他，他还会再来的。

[ɪf] [juː; jʊ][kloʊz][jʊr; jər] [aɪz] [juː; jʊ] [meɪ] [dʒɔɪn][ðem; ðəm] [tuː] [ænd; ənd][seɪl] [ə'weɪ] , [ə'weɪ] , [ə'weɪ] .

If	you	close	your	eyes	you	may	join	them	too	and	sail	away	,	away	,	away	.
如果	你	关闭	你的	眼睛	你	可能	加入	他们	也	和	帆	离开	,	离开	,	离开	.

如果你闭上眼睛，你或许也能加入他们，扬帆远航，远航，远航。

[juː; jʊ] [meɪ] ['iːv(ə)n] [hɪr] [ðə; ði] [bel] [ðæt] ['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [werz] “ ['tɪŋk(ə)l] , ['tɪŋk(ə)l] , ['tɪŋk(ə)l] . ” [-]

You	may	even	hear	the	bell	that	Twinkle	Toes	wears	“	tinkle	,	tinkle	,	tinkle	.	”	[	78	]
你	可能	甚至	听到	这	钟	那	闪烁	脚趾	穿着	“	小便	,	小便	,	小便	.	”	[	-	]

你甚至可能会听到“闪亮脚趾”佩戴的铃铛“叮叮当当”。[78]

[aɪ][kæn; kən] [hɪr] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bel] [sɪŋ] ,

I	can	hear	the	little	bell	sing	,
我	能	听到	这	小的	钟	唱歌	,

我能听到小铃铛的歌声，

“ [huː] [goʊz][tuː; tə][ðə; ði][hoʊm][ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] ?

“	Who	goes	to	the	home	of	the	Three	Little	Kittens	?
“	WHO	去	到	这	家	的	这	三	小的	小猫	?

谁会去三只小猫的家?

['twɪŋk(ə)l] [toʊz] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [nuː] ['mædʒɪk] ['mɪtnz] ,

Twinkle	Toes	with	his	new	Magic	Mittens	,
闪烁	脚趾	和	他的	新的	魔法	手套	,

闪亮脚趾和他的新魔法手套，

[huː] [hæz; həz][kaɪnd] [frendz] [æz; əz] ['evriwʌn] [noʊz] ?

Who	has	kind	friends	as	everyone	knows	?
WHO	有	种类	朋友们	作为	每个人	知道	?

谁都有像大家所知的那种善良的朋友呢?

['aʊər; ɑːr] [dɪr] ['lɪt(ə)l] , [kwɪr] ['lɪt(ə)l] , ['twɪŋk(ə)l] [toʊz] . ”

Our	dear	little	,	queer	little	,	Twinkle	Toes	.	”
我们的	亲爱的	小的	,	酷儿	小的	,	闪烁	脚趾	.	”

我们亲爱的、古怪的小“闪亮脚趾”。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神